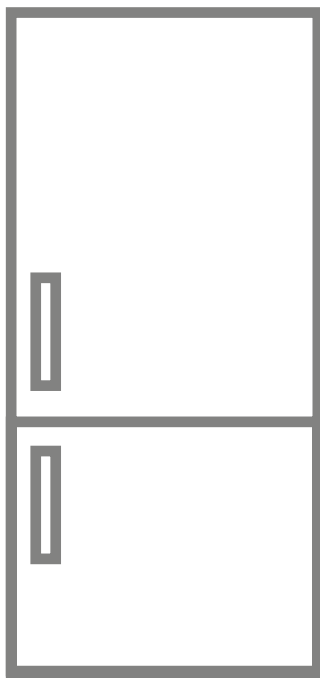


► RCB636E4MW

|    |                                                         |
|----|---------------------------------------------------------|
| EN | <b>User Manuel</b><br>Freezer - Fridge                  |
| DE | <b>Bedienungsanleitung</b><br>Kühl-Gefrierkombination   |
| ES | <b>Manual de Uso</b><br>Refrigerador - Congelador       |
| PT | <b>Manual de utilizador</b><br>Congelador - Frigorífico |
| SE | <b>Instruktionsbok</b><br>Frys - Kyl                    |
| FI | <b>Käyttöohje</b><br>Jääkaappipakastin                  |

# USER MANUAL



**AEG**



|    |             |                                                                 |
|----|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| EN | FIRE        | <b>Warning;</b> Risk of fire / flammable materials              |
| DE | BRANDGEFAHR | <b>Warnung;</b> Brandgefahr / entflammbare Materialien          |
| ES | INCENDIO    | <b>Advertencia;</b> Riesgo de incendio / materiales inflamables |
| PT | INCÊNDIO    | <b>Aviso;</b> risco de incêndio/materiais inflamáveis           |
| SE | BRAND       | <b>Varning!</b> Brandfara / brandfarligt material               |
| FI | TULIPALO    | <b>Varoitus;</b> Tulipalon / Syttyvien materiaalien vaara       |

# INDEX

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>                      | <b>4</b>  |
| General warnings .....                                       | 4         |
| Old and out-of-order fridges or freezer .....                | 8         |
| Safety warnings .....                                        | 8         |
| Installing and operating your fridge freezer .....           | 9         |
| Before Using your Fridge .....                               | 10        |
| <b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>          | <b>10</b> |
| Information about New Generation Cooling Technology .....    | 10        |
| Display and Control Panel .....                              | 11        |
| Operating your Fridge Freezer .....                          | 11        |
| Freezer Temperature Settings .....                           | 11        |
| Cooler Temperature Settings .....                            | 11        |
| Super Freeze Mode .....                                      | 11        |
| Door Open Alarm Function .....                               | 12        |
| Temperature Adjustment Warnings .....                        | 12        |
| Accessories .....                                            | 13        |
| Ice Tray .....                                               | 13        |
| The Freezer Box .....                                        | 13        |
| Extra Chill Compartment .....                                | 13        |
| The Fresh Dial .....                                         | 14        |
| CustomFlex .....                                             | 14        |
| <b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>                 | <b>15</b> |
| Refrigerator compartment .....                               | 15        |
| Freezer compartment .....                                    | 16        |
| <b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>                        | <b>19</b> |
| Defrosting .....                                             | 20        |
| <b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b>  | <b>20</b> |
| Repositioning the Door .....                                 | 20        |
| <b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>          | <b>21</b> |
| Hints for Energy Saving .....                                | 24        |
| <b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b> | <b>25</b> |

## **PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**

### **General warnings**

 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes or 10 amperes according to country where the product will be sold. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can

use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.

## Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

### Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Notes:

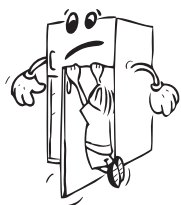
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

### Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.





- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.



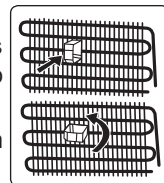
## Installing and operating your fridge freezer

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).

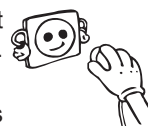


- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



## Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



## PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

### Information about New Generation Cooling Technology

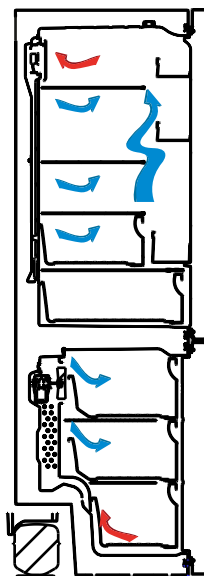
Fridges with new-generation cooling technology have a different operating system to static fridges. Other (static) fridges may experience a build up of ice in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges, regular defrosting is required; the fridge must be switched off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

In fridges with new-generation cooling technology, a fan blows dry cold air evenly throughout the fridge and freezer compartments. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build-up.

In the refrigerator compartment, air blown by the fan, located at the top of the refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct, evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

There is no air passage between the freezer and refrigerator compartments, therefore preventing the mixing of odours.

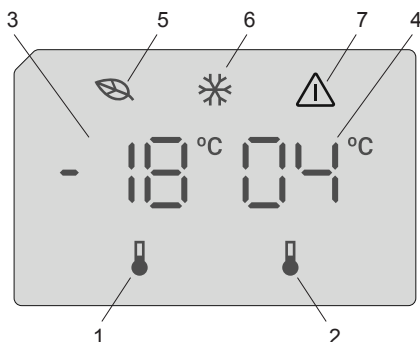
As a result, your fridge, with new-generation cooling technology, provides you with ease of use as well as a huge volume and aesthetic appearance.



## Display and Control Panel

### Using the Control Panel

1. Enables the setting of the freezer.
2. Enables the setting of the cooler.
3. Freezer set value screen.
4. Cooler set value screen.
5. Economy mode symbol.
6. Super freeze symbol.
7. Alarm symbol.



### Operating your Fridge Freezer

Once you have plugged in the product, all symbols will be displayed for 2 seconds and the initial values will be shown as -18 °C on the freezer adjustment indicator, and +4 °C on the fridge adjustment indicator.

#### Freezer Temperature Settings

- The initial temperature value for the freezer setting indicator is -18 °C.
- Press the freezer set button once.  
When you first press the button, the previous value will blink on the screen.
- Whenever you press this button, temperature will decrease respectively.
- If you continue to press the button, it will restart from -16 °C.

**NOTE:** Eco mode gets activated automatically when the temperature of the freezer compartment is set to -18°C.



#### Cooler Temperature Settings

- The initial temperature value for the cooler setting indicator is +4 °C.
- Press the cooler button once.
- Whenever you press this button, temperature will decrease respectively.
- If you continue to press the button, it will restart from +8 °C.

### Super Freeze Mode

#### Purpose

- To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.
- To freeze prepared foods.
- To freeze fresh food quickly to retain freshness.

#### How to use

To enable the super freeze mode, press and hold the freezer temperature setting button for 3 seconds. Once the super freeze mode has been set, the super freeze symbol on the indicator will be lit and the machine will beep to confirm the mode has been switched on.



#### During Super Freeze Mode:

- The temperature of the Cooler may be adjusted. In this case, Super Freeze mode will continue.
- Economy mode cannot be selected.
- Super Freeze mode can be cancelled in the same way it is selected.

## Notes:

- The maximum amount of fresh food (in kilograms) that can be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, activate super freeze mode 3 hours before you put fresh food into the freezer.



Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

## Door Open Alarm Function

If cooler door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

## Temperature Adjustment Warnings

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Do not start another adjustment while you are already making an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and the ambient temperature in the location of your fridge.
- In order to allow your fridge to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the doors frequently or place large quantities of food in the fridge. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your fridge to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your fridge will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

| Climate class | Ambient (°C)  |
|---------------|---------------|
| <b>T</b>      | 16 to 43 (°C) |
| <b>ST</b>     | 16 to 38 (°C) |
| <b>N</b>      | 16 to 32 (°C) |
| <b>SN</b>     | 10 to 32 (°C) |

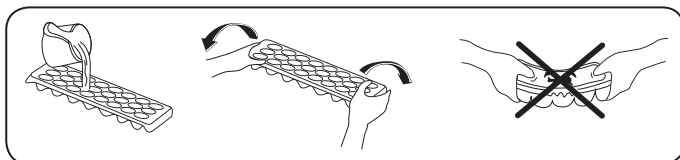
## Important installation instructions

This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

## Accessories

### Ice Tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



### The Freezer Box

The freezer box allows food to be accessed more easily.

#### Removing the freezer box:

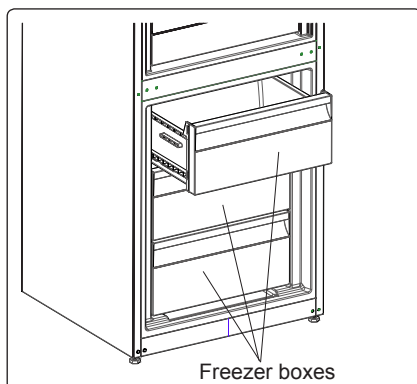
- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of the box up and out



Carry out the opposite of this operation when refitting the sliding compartment.



Always keep hold of the handle of the box while removing it.

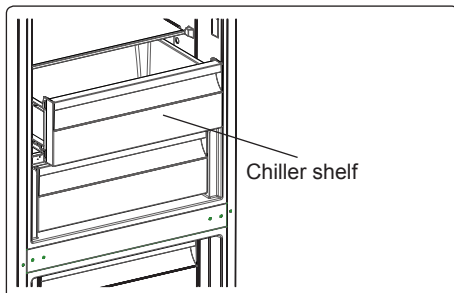


### Extra Chill Compartment *(In some models)*

Ideal to preserve the taste and texture of fresh cuts and cheese. The pull out drawer assures an environment with a lower temperature compared to the rest of the fridge, thanks to the active circulation of cold air.

#### To remove the Chiller Shelf:

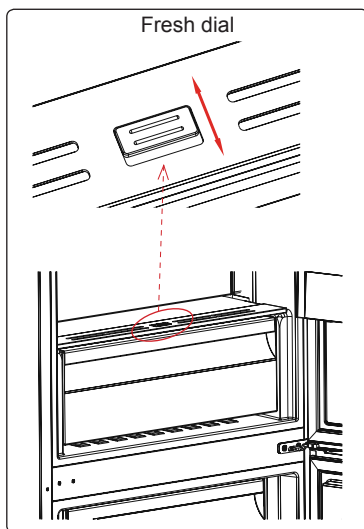
- Pull the chiller shelf towards you by sliding it on the rails.
- Pull the chiller shelf up from the rail and remove it from the fridge.



### The Fresh Dial *(In some models)*

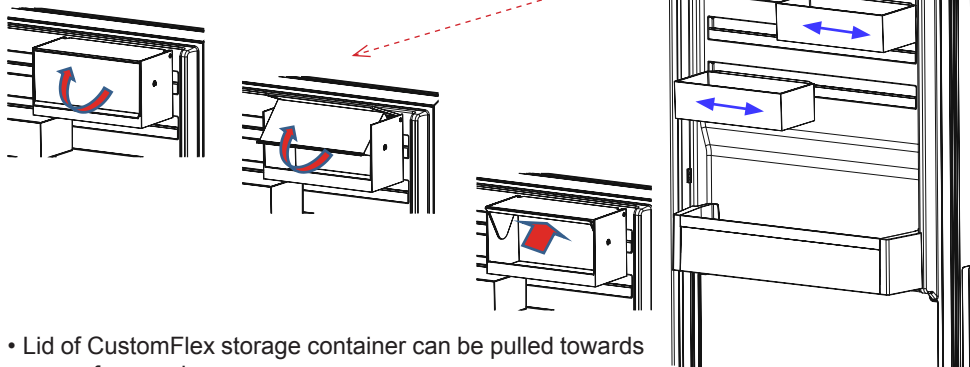
If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.



### CustomFlex

CustomFlex® offers you the freedom to customize the space in your refrigerator. Inside of the door there are a storage container and mobile containers, so you can tailor the space to your needs. The containers are even removable, so you can remove them from the refrigerator for easy access.



- Lid of CustomFlex storage container can be pulled towards arrow for opening.
- For closing, lid can be pulled towards reverse direction.

***Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.***

## **PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE**

### **Refrigerator compartment**

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.



**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

| Food                                          | Maximum storage time                              | How and where to store                                                          |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetables and fruits</b>                  | 1 week                                            | Vegetable bin                                                                   |
| <b>Meat and fish</b>                          | 2 - 3 Days                                        | Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf |
| <b>Fresh cheese</b>                           | 3 - 4 Days                                        | On the designated door shelf                                                    |
| <b>Butter and margarine</b>                   | 1 week                                            | On the designated door shelf                                                    |
| <b>Bottled products e.g. milk and yoghurt</b> | Until the expiry date recommended by the producer | On the designated door shelf                                                    |
| <b>Eggs</b>                                   | 1 month                                           | On the designated egg shelf                                                     |
| <b>Cooked food</b>                            | 2 Days                                            | All shelves                                                                     |

## Freezer compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.

**NOTE:** If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

### Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.





The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

| Meat and fish                                           | Preparation                                                                                                | Maximum storage time (months) |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Steak</b>                                            | Wrap in foil                                                                                               | 6 - 8                         |
| <b>Lamb meat</b>                                        | Wrap in foil                                                                                               | 6 - 8                         |
| <b>Veal roast</b>                                       | Wrap in foil                                                                                               | 6 - 8                         |
| <b>Veal cubes</b>                                       | In small pieces                                                                                            | 6 - 8                         |
| <b>Lamb cubes</b>                                       | In pieces                                                                                                  | 4 - 8                         |
| <b>Minced meat</b>                                      | In packaging without using spices                                                                          | 1 - 3                         |
| <b>Giblets (pieces)</b>                                 | In pieces                                                                                                  | 1 - 3                         |
| <b>Bologna sausage/ salami</b>                          | Should be kept packaged even if it has a membrane                                                          |                               |
| <b>Chicken and turkey</b>                               | Wrap in foil                                                                                               | 4 - 6                         |
| <b>Goose and duck</b>                                   | Wrap in foil                                                                                               | 4 - 6                         |
| <b>Deer, rabbit, wild boar</b>                          | In 2.5 kg portions or as fillets                                                                           | 6 - 8                         |
| <b>Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)</b>   | After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head. | 2                             |
| <b>Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)</b>               |                                                                                                            | 4                             |
| <b>Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)</b> |                                                                                                            | 2 - 4                         |
| <b>Shellfish</b>                                        | Clean and in a bag                                                                                         | 4 - 6                         |
| <b>Caviar</b>                                           | In its packaging, or in an aluminium or plastic container                                                  | 2 - 3                         |
| <b>Snails</b>                                           | In salty water, or in an aluminium or plastic container                                                    | 3                             |



**NOTE:** Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

| Vegetables and Fruits         | Preparation                                                          | Maximum storage time (months) |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>String beans and beans</b> | Wash, cut into small pieces and boil in water                        | 10 - 13                       |
| <b>Beans</b>                  | Hull, wash and boil in water                                         | 12                            |
| <b>Cabbage</b>                | Clean and boil in water                                              | 6 - 8                         |
| <b>Carrot</b>                 | Clean, cut into slices and boil in water                             | 12                            |
| <b>Pepper</b>                 | Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water | 8 - 10                        |

| <b>Vegetables and Fruits</b>     | <b>Preparation</b>                                                                                       | <b>Maximum storage time (months)</b> |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Spinach</b>                   | Wash and boil in water                                                                                   | 6 - 9                                |
| <b>Cauliflower</b>               | Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while | 10 - 12                              |
| <b>Eggplant</b>                  | Cut into pieces of 2cm after washing                                                                     | 10 - 12                              |
| <b>Corn</b>                      | Clean and pack with its stem or as sweet corn                                                            | 12                                   |
| <b>Apple and pear</b>            | Peel and slice                                                                                           | 8 - 10                               |
| <b>Apricot and Peach</b>         | Cut into two pieces and remove the stone                                                                 | 4 - 6                                |
| <b>Strawberry and Blackberry</b> | Wash and hull                                                                                            | 8 - 12                               |
| <b>Cooked fruits</b>             | Add 10 % of sugar to the container                                                                       | 12                                   |
| <b>Plum, cherry, sourberry</b>   | Wash and hull the stems                                                                                  | 8 - 12                               |

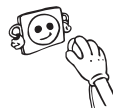
|                     | <b>Maximum storage time (months)</b> | <b>Thawing time at room temperature (hours)</b> | <b>Thawing time in oven (minutes)</b> |
|---------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Bread</b>        | 4 - 6                                | 2 - 3                                           | 4-5 (220-225 °C)                      |
| <b>Biscuits</b>     | 3 - 6                                | 1 - 1,5                                         | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Pastry</b>       | 1 - 3                                | 2 - 3                                           | 5-10 (200-225 °C)                     |
| <b>Pie</b>          | 1 - 1,5                              | 3 - 4                                           | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Phyllo dough</b> | 2 - 3                                | 1 - 1,5                                         | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Pizza</b>        | 2 - 3                                | 2 - 4                                           | 15-20 (200 °C)                        |

| <b>Dairy products</b>                  | <b>Preparation</b> | <b>Maximum storage time (months)</b> | <b>Storage conditions</b>                                                                       |
|----------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Packet (Homogenized) Milk</b>       | In its own packet  | 2 - 3                                | Pure Milk – in its own packet                                                                   |
| <b>Cheese - excluding white cheese</b> | In slices          | 6 - 8                                | Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods. |
| <b>Butter, margarine</b>               | In its packaging   | 6                                    |                                                                                                 |

## PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE



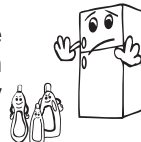
Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



Do not wash your appliance by pouring water on it.

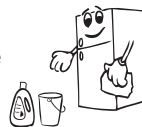


Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.



- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



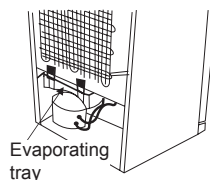
The power supply must be disconnected during cleaning.



## Defrosting

Your refrigerator performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your refrigerator and evaporates there.

- Make sure you have disconnected the plug of your refrigerator before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.



## Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

**Note:** The numbers and location of the LED strips may change according to the model.

## PART - 5.

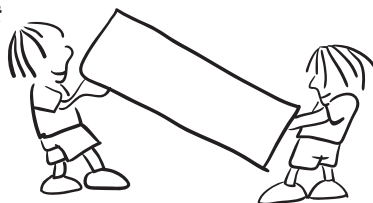
## TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



***Always carry your appliance in the upright position.***



### Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

## PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

### Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

| ERROR TYPE | MEANING                                | WHY                                                    | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b> | Sensor warning                         |                                                        | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>E02</b> |                                        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>E03</b> |                                        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>E06</b> |                                        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>E07</b> |                                        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>E08</b> | Low Voltage Warning                    | Power supply to the device has dropped to below 170 V. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor.</li> <li>- The voltage needs to be increased back to required levels</li> </ul> <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>E09</b> | Freezer compartment is not cold enough | Likely to occur after long term power failure.         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the freezer temperature to a colder value or set Super Freeze. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature.</li> <li>2. Remove any products which have thawed/defrosted during this error. They can be used within a short period of time.</li> <li>3. Do not add any fresh produce to the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error is no longer.</li> </ol> <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p> |

| ERROR TYPE | MEANING                               | WHY                                                                                                                                                         | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E10</b> | Fridge compartment is not cold enough | <b>Likely to occur after:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Long term power failure.</li> <li>- Hot food has been left in the fridge.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the fridge temperature to a colder value or set Super Cool. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature.</li> <li>2. Please empty the location at the front area of air duct channel holes and avoid putting food close to the sensor.</li> </ol> <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p> |
| <b>E11</b> | Fridge compartment is too cold        | Various                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check is Super Cool mode is activated</li> <li>2. Reduce the fridge compartment temperature</li> <li>3. Check to see if vents are clear and not clogged</li> </ol> <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>                                                                                                                                                                                                   |

If you are experiencing a problem with your refrigerator, please check the following before contacting the after-sales service.

### **Your refrigerator does not operate**

#### **Check if:**

- Your fridge is plugged in and switched on
- The fuse has blown
- Is the temperature adjustment right?
- The socket is faulty. To check this, plug another working appliance into the same socket.

### **Your refrigerator is performing poorly**

#### **Check if:**

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- The appliance is overloaded
- The doors are closed properly
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- There is an adequate distance between the appliance and surrounding walls
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

## **Your refrigerator is operating noisily**

The following noises can be heard during normal operation of the appliance.

### **Cracking (ice cracking) noise occurs:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Clicking noise occurs:** When the thermostat switches the compressor on/off.

**Motor noise:** Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

**Bubbling noise and splashing occurs:** Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flowing noise occurs:** Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

**Air blowing noise occurs:** During normal operation of the system due to the circulation of air.

## **There is a build-up of humidity inside the fridge**

### **Check if:**

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the fridge.
- The fridge doors are opened frequently. Humidity of the room will enter the fridge each time the doors are opened. Humidity increases faster if the doors are opened frequently, especially if the humidity of the room is high.
- There is a build-up of water droplets on the rear wall. This is normal after automatic defrosting (in Static Models).

## **The doors are not opening or closing properly**

### **Check if:**

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door compartments, shelves and drawers are placed properly
- The door gaskets are broken or torn
- Your fridge is level.

## **The edges of the fridge in contact with the door joint are warm**

Especially during summer (warm weather), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during operation of the compressor. This is normal.

### **Important Notes:**

- In the case of a power failure, or if the appliance is unplugged and plugged in again, the gas in the cooling system of your refrigerator will destabilise, causing the compressor protective thermal element to open. Your refrigerator will start to operate normally after 5 minutes.
- If the appliance will not be used for a long period of time (such as during holidays), disconnect the plug. Defrost and clean the refrigerator, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.

- This appliance is designed for domestic use and for the stated purposes only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with these instructions, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

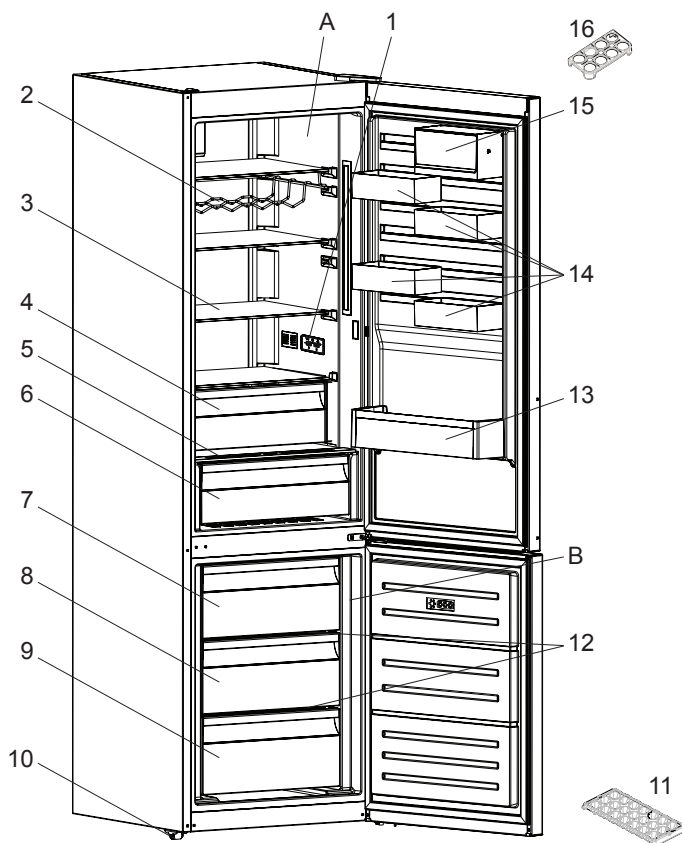
## **Hints for Energy Saving**

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.
8. Eco mode / default setting function preserves fresh and frozen foods while saving energy.
9. Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.
10. Frozen Compartment (Freezer): The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
11. Do not remove the cold accumulators from the freezer basket (if present.).



## PART - 7.

## THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

1) Thermostat box / Interior display

2) Wine rack \*

3) Refrigerator shelves

4) Chiller \*

5) Crisper cover

6) Crisper

7) Freezer upper basket

8) Freezer middle basket

9) Freezer bottom basket

10) Levelling feet

11) Ice box tray

12) Freezer glass shelves \*

13) Bottle shelf

14) CustomFlex

15) CustomFlex with lid

16) Egg holder

\* In some models

# INHALT

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>VOR DER VERWENDUNG .....</b>                              | <b>27</b> |
| Allgemeine Sicherheitshinweise .....                         | 27        |
| Sicherheits-Warnhinweise .....                               | 31        |
| Hinweise zum Aufstellen und Anschließen .....                | 32        |
| Vor der Inbetriebnahme Ihres Kühlschranks .....              | 33        |
| <b>VERWENDEN DES GERÄTS .....</b>                            | <b>34</b> |
| Informationen zur Kühltechnologie der neuen Generation ..... | 34        |
| Display und Bedienfeld .....                                 | 35        |
| Ihre Kühl-Gefrier-Kombination in Betrieb nehmen .....        | 35        |
| Tiefkühltemperatur einstellen .....                          | 35        |
| Kühltemperatur einstellen .....                              | 35        |
| Schnellgefriermodus .....                                    | 35        |
| Tür-offen-Alarmfunktion .....                                | 36        |
| Warnhinweise zur Temperatureinstellung .....                 | 36        |
| Zubehör .....                                                | 37        |
| Eiswürfelschale .....                                        | 37        |
| Gefrierbox .....                                             | 37        |
| Extra-Kühlfach .....                                         | 37        |
| Frischeregler .....                                          | 38        |
| CustomFlex .....                                             | 38        |
| <b>LEBENSMITTELLAGERUNG .....</b>                            | <b>39</b> |
| Kühlteil .....                                               | 39        |
| Gefrierteil .....                                            | 40        |
| <b>REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>                           | <b>43</b> |
| Abtauen .....                                                | 44        |
| <b>TRANSPORTIEREN UND UMSTELLEN .....</b>                    | <b>44</b> |
| Wechseln des Türanschlags .....                              | 44        |
| <b>VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST .....</b>                 | <b>45</b> |
| Tipps zum Energiesparen .....                                | 48        |
| <b>GERÄTEBESCHREIBUNG .....</b>                              | <b>49</b> |

## **TEIL - 1. VOR DER VERWENDUNG**

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.**

**! WARNUNG:** Die Belüftungsöffnungen am Gerätegehäuse bzw. am Einbaugehäuse stets freihalten.

**! WARNUNG:** Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen oder anderen Mitteln beschleunigen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

**! WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts verwenden, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

**! WARNUNG:** Den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

**! WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

**! WARNUNG:** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.

**! WARNUNG:** Um Gefahren durch mögliche Instabilität des Geräts zu vermeiden, ist es entsprechend Anweisungen zu fixieren.

**🔥** Bei Geräten mit dem Kühlmittel R600a (siehe Typenschild des Kühlgeräts) ist beim Transport und beim Aufstellen darauf zu achten, dass die Kühlelemente nicht beschädigt werden. R600a ist ein umweltfreundliches, natürliches, jedoch explosives Gas. Wenn die Kühlelemente aufgrund von Beschädigungen undicht werden, das Gerät von offenem Feuer und Wärmequellen fernhalten und den Aufstellraum mehrere Minuten gut lüften.

- Beim Tragen und Aufstellen des Geräts den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

- Keine explosiven Gegenstände wie Spraydosen mit Treibgas im Gerät lagern.
- Das Gerät ist auf die Nutzung im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen ausgelegt, z. B.:
  - Im Bereich von Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
  - In landwirtschaftlichen Betrieben, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
  - In Pensionen und vergleichbaren Umgebungen.
  - Im Catering und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Bereichs Handel.
- Wenn der Kühlschrankstecker nicht für die Steckdose geeignet ist, muss er vom Hersteller, von einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Am Netzkabel Ihres Kühlschranks ist ein speziell geerdeter Stecker angebracht. Dieser Stecker sollte mit einer speziell geerdeten Steckdose von 16 Ampere oder 10 Ampere entsprechend dem Verkaufsland des Produktes verwendet werden. Falls sich keine derartige Steckdose in Ihrem Haushalt befindet, wenden Sie sich zum Nachrüsten bitte an einen autorisierten Elektriker.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Menschen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, sofern sie unter Aufsicht sind oder in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät darf nicht als Kinderspielgerät verwendet werden. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für die Nutzung in Höhen über 2000 m ausgelegt.

**Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:**

- Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.

- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

## **Kundendienst**

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eine Eigenreparatur oder eine nicht fachgerechte Reparatur gefährlich sein und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Die folgenden Ersatzteile werden noch 7 Jahre nach Auslauf des Modells verfügbar sein: Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten, Leuchtmittel, Türgriffe, Türscharniere, Laden und Körbe.
- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur für professionelle Werkstätten erhältlich sind und dass nicht alle Ersatzteile für alle Modelle gelten.
- Türdichtungen werden noch bis 10 Jahre nach der Einstellung des Modells erhältlich sein.

## Alte und nicht mehr funktionstüchtige Kühlschränke

- Wenn der alte Kühl- oder Gefrierschrank mit einem Schloss versehen ist, dieses vor dem Entsorgen des Geräts zerstören oder entfernen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass sich Kinder versehentlich einschließen.
- Dämmmaterial und Kühlmittel alter Kühl- und Gefrierschränke enthalten FCKW. Beim Entsorgen deshalb sorgfältig vorgehen, um Umweltschäden zu vermeiden.

## Entsorgung von Altgeräten



Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Das Gerät muss bei der entsprechenden Sammelstelle abgegeben werden, sodass elektrische und elektronische Teile der Weiterverwertung zugeführt werden können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit. Ausführliche Informationen zum Entsorgen des Geräts erhalten Sie beim zuständigen Abfallwirtschaftsamt, beim Abfallentsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Hinweise:

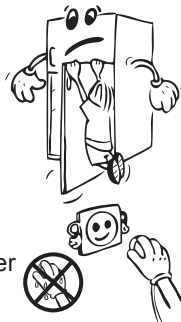
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen und verwenden. Es wird keine Haftung für Schäden infolge von falscher Handhabung übernommen.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Geräts und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei evtl. auftretenden Problemen jederzeit Zugriff darauf haben.
- Das Gerät ist zur Nutzung im Haus ausgelegt und ausschließlich zur Lagerung bzw. Kühlung von Lebensmitteln vorgesehen. Es ist nicht für die gewerbliche oder öffentliche Nutzung konzipiert und nicht für die Lagerung anderer Stoffe als Lebensmittel vorgesehen. Bei Nichteinhaltung wird keine Haftung für eventuell daraus entstehende Verluste übernommen.

## Sicherheits-Warnhinweise

- Verwenden Sie keine Steckerleisten oder Verlängerungskabel.
- Ist der Netzstecker beschädigt, zerrissen oder verschlissen, dürfen Sie ihn nicht mehr verwenden.
- Das Kabel darf nicht gedehnt, geknickt oder beschädigt werden.



- Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Dieses Gerät ist nur für den Betrieb durch Erwachsene vorgesehen. Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät spielen oder an der Tür hängen.
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, dürfen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus- oder einstecken!



- Geben Sie keine Glasflaschen oder Getränkedosen in den Gefrierteil. Flaschen oder Dosen könnten explodieren.
- Geben Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine explosiven oder brennbaren Materialien in den Kühlschrank. Geben Sie Getränke mit höherem Alkoholgehalt liegend und fest verschlossen in das Gefrierfach.
- Wenn Sie Eis aus dem Gefrierteil nehmen, dürfen Sie es nicht berühren, um Kälteverbrennungen und/oder Schnitte zu vermeiden.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel niemals mit nassen Händen! Essen Sie niemals Eis und Eiswürfel sofort nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank entnommen haben!
- Frieren Sie bereits aufgetaute oder geschmolzene Nahrungsmittel nicht wieder ein. Dies kann zu gesundheitlichen Folgen wie Lebensmittelvergiftung führen.
- Decken Sie das Gehäuse oder die Oberseite des Kühlschranks nicht ab. Dies beeinträchtigt die Leistung Ihres Kühlschranks.
- Fixieren Sie beim Transport die Zubehöerteile im Inneren, um deren Beschädigung zu vermeiden.



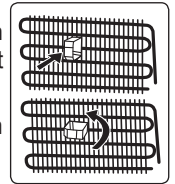
## Hinweise zum Aufstellen und Anschließen

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie die Kühl-Gefrierkombination zum ersten Mal verwenden:

- Die Betriebsspannung für die Kühl-Gefrierkombination beträgt 220-240 V bei 50 Hz.
- Der Stecker muss nach dem Aufstellen und Anschließen zugänglich sein.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann die Kühl-Gefrierkombination ausdünsten. Das ist völlig normal und der Geruch lässt nach, sobald die Kühlung der Kühl-Gefrierkombination beginnt.
- Stellen Sie vor dem Anschließen der Kühl-Gefrierkombination sicher, dass die Werte der Netzstromversorgung mit den Daten auf dem Typenschild (Spannung und Anschlussleistung) übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.
- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit entsprechendem Erdungsanschluss. Wenn die Steckdose über keine Erdung verfügt oder der Stecker nicht passt, wenden Sie sich unbedingt an einen Elektriker.
- Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Sicherung angeschlossen werden. Die Stromversorgung (AC) und Spannung am Betriebsstandort müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen (das Typenschild befindet sich auf der Innenseite links im Gerät).
- Für Schäden, die auf fehlende Erdung zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.
- Die Kühl-Gefrierkombination keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Die Kühl-Gefrierkombination darf unter keinen Umständen im Freien betrieben oder Regen ausgesetzt werden.
- Der Abstand des Geräts zu Öfen, Gasherden und Feuerstellen muss mindestens 50 cm, zu Elektroöfen mindestens 5 cm betragen.
- Wenn die Kühl-Gefrierkombination neben einem Tiefkühlgerät steht, muss zwischen den beiden Geräten ein Abstand von mindestens 2 cm eingehalten werden, damit sich an der Außenseite keine Feuchtigkeit bildet.



- Die Kühl-Gefrierkombination nicht abdecken, da dadurch die Leistung des Geräts beeinträchtigt würde.
- Zur Oberseite des Geräts ist ein Abstand von mindestens 150 mm erforderlich. Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Vor der Verwendung das Gerät sorgfältig reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Vor der Verwendung der Kühl-Gefrierkombination alle Teile mit einer Lösung aus warmem Wasser und einem Teelöffel Natron abwischen. Anschließend mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Nach dem Reinigen alle Teile wieder in die Kühl-Gefrierkombination einsetzen.
- Richten Sie das Gerät aus und sorgen Sie für einen stabilen Stand, indem Sie die höhenverstellbaren Standfüße (vorn) entsprechend einstellen. Drehen Sie dazu die Füße vorne am Gerät in die jeweilige Richtung. Führen Sie diesen Schritt vor dem Beladen des Geräts mit Lebensmitteln aus.
- Montieren Sie den Kunststoffabstandshalter (an den schwarzen Lamellen an der Rückseite), indem Sie ihn um 90° drehen (siehe Abbildung), damit der Verflüssiger nicht die Wand berührt.
- Das Gerät sollte mit einem lichten Abstand von nicht mehr als 75 mm von der Wand entfernt aufgestellt werden.



## Vor der Inbetriebnahme Ihres Kühlschranks

- Wenn Sie den Kühlschrank nach dem Transport zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lassen Sie ihn vorher 3 Stunden in aufrechter Stellung stehen. Stecken Sie ihn erst dann ein. Dies stellt einen sicheren und effizienten Betrieb sicher. Andernfalls könnte der Kompressor beschädigt werden.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann der Kühlschrank einen merklichen Geruch entwickeln. Dieser verliert sich, sobald der Kühlvorgang richtig eingesetzt hat.



## TEIL - 2. VERWENDEN DES GERÄTS

### Informationen zur Kühltechnologie der neuen Generation

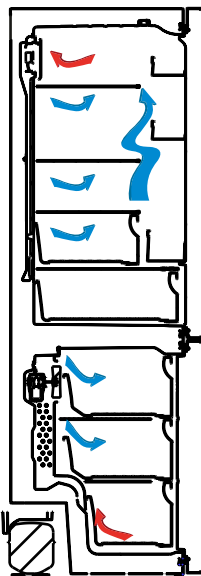
Kühlgeräte der neuen Generation arbeiten mit einer anderen Methode als Geräte mit statischem Kühlsystem. In herkömmlichen Kühlgeräten bildet die Feuchtigkeit, die durch feuchte Luft in das Gerät gelangt oder aus den Lebensmitteln dampft, im Gefrierteil Reif. Um diesen Reif zu schmelzen, muss das Kühlgerät zum abtauen abgeschaltet werden. Während dieser Zeit muss das Gefriergut außerhalb des Geräts kühl gehalten werden und das Eis im Gerät entfernt werden.

Mit der Kühltechnologie der neuen Generation sieht die Situation im Gefrierteil ganz anders aus. Mit einem Lüfter wird an mehreren Stellen kalte, trockene Luft in das Gefrierteil geblasen. Durch die gleichmäßig verteilte kalte Luft, die sogar bis in die Freiräume zwischen den Fächern gelangt, wird das Gefriergut gleichmäßig und richtig gefroren. Darüber hinaus bildet sich so kein Reif.

Im Kühlteil stellt sich die Situation ähnlich wie im Gefrierteil dar. Die Luft, die durch den Lüfter oben im Kühlteil in das Gerät strömt, wird gekühlt, während sie den Spalt hinter dem Luftkanal passiert. Gleichzeitig strömt Luft durch die Öffnungen im Luftkanal, wodurch der Kühlprozess im Kühlteil optimal abgeschlossen wird. Die Öffnungen im Luftkanal sind so gestaltet, dass eine gleichmäßige Luftverteilung im Kühlteil gewährleistet ist.

Die Luftkreisläufe von Gefrier- und Kühlteil sind getrennt, sodass sich keine Gerüche aus den beiden Teilen vermischen.

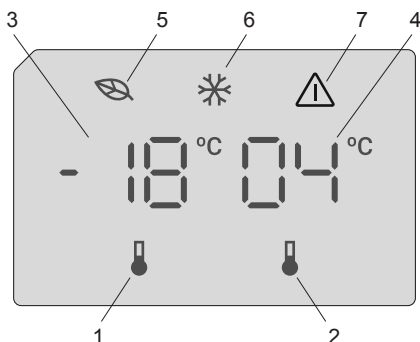
Das Kühlgerät bietet Ihnen somit nicht nur ein großes Volumen und ein ansprechendes Äußeres, sondern Sie profitieren dank der neuen Kühltechnologie auch von einer einfachen Verwendung.



## Display und Bedienfeld

### Bedienfeld verwenden

1. Aktiviert die Einstellung des Tiefkühlbereichs.
2. Aktiviert die Einstellung des Kühlbereichs.
3. Tiefkühltemperatur-Einstellbildschirm.
4. Kühltemperatur-Einstellbildschirm.
5. Energiesparmodus.
6. Schnellgefrieren.
7. Alarmsymbol.



### Ihre Kühl-Gefrier-Kombination in Betrieb nehmen

Sobald Sie das Produkt angeschlossen haben, werden alle Symbol 2 Sekunden lang angezeigt und die Anfangswerte erscheinen, wie z. B. -18 °C an der Tiefkühleinstellanzeige und +4 °C an der Kühleinstellanzeige.

### Tiefkühltemperatur einstellen

- Die Ausgangstemperatur für die Tiefkühleinstellanzeige ist -18 °C.
- Drücken Sie einmal die Tiefkühltemperatur-Einstelltaste.  
Bei erstmaliger Betätigung der Taste blinkt der vorherige Wert am Bildschirm.
- Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wird die Temperatur entsprechend gesenkt.
- Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Gerät wieder auf -16 °C eingestellt.

**HINWEIS:** Der Energiesparmodus wird automatisch aktiviert, wenn die Temperatur des Tiefkühlbereichs auf -18 °C eingestellt wird.



### Kühltemperatur einstellen

- Die Ausgangstemperatur für die Kühleinstellanzeige ist +4 °C.
- Drücken Sie die Kühlbereichstaste einmal.
- Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wird die Temperatur entsprechend gesenkt.
- Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Gerät wieder auf +8 °C eingestellt.

### Schnellgefriermodus

#### Zweck

- Zum Einfrieren großer Mengen Lebensmittel, die nicht in die Schnellgefrierablage passen.
- Zum Einfrieren zubereiteter Lebensmittel.
- Zum schnellen Einfrieren frischer Lebensmittel zur Wahrung ihrer Frische.

#### Zur Nutzung

Zur Aktivierung der Schnellgefrierfunktion halten Sie die Tiefkühlbereich-Einstelltaste 3 Sekunden gedrückt. Sobald der Schnellgefriermodus eingestellt ist, quittiert das Gerät durch Anzeige des Schnellgefriersymbols und einen Signalton, dass der Modus eingeschaltet wurde.



### Während des Schnellgefriermodus:

- Die Temperatur des Kühlbereichs kann angepasst werden. In diesem Fall wird der Schnellgefriermodus fortgesetzt.
- Der Energiesparmodus kann nicht aktiviert werden.

- Der Schnellgefriermodus kann ebenso, wie er ausgewählt wurde, auch abgebrochen werden.

### Hinweise:

- Welche Menge frischer Lebensmittel Sie maximal (in Kilogramm) innerhalb 24 Stunden einfrieren können, ist am Typenschild angegeben.
- Damit das Gerät bei maximaler Auslastung des Tiefkühlbereichs optimal arbeiten kann, sollten Sie den Schnellgefriermodus 3 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel aktivieren.



Der Modus „Super-Gefrieren“ wird je nach Umgebungstemperatur nach 24 Stunden oder bei Erreichen einer ausreichend niedrigen Temperatur (Erkennung per Tiefkühlsensor) automatisch wieder deaktiviert.

### Tür-offen-Alarmfunktion

Falls die Tür des Kühlbereichs länger als 2 Minuten offen steht, gibt das Gerät einen Signalton aus.

### Warnhinweise zur Temperatureinstellung

- Im Hinblick auf die Effizienz empfiehlt es sich nicht, das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen von weniger als 10 °C zu betreiben.
- Beginnen Sie keine weitere Einstellung, wenn Sie bereits eine Einstellung bearbeiten.
- Die Einstellung der Temperatur sollte sich nach der Häufigkeit des Türöffnens, der Menge des Kühlguts im Gerät und der Umgebungstemperatur am Aufstellort des Kühlgeräts richten.
- Damit das Kühlgerät nach dem Anschließen an das Netz die Betriebstemperatur erreichen kann, vermeiden Sie häufiges Türöffnen und lagern Sie keine zu großen Mengen an Lebensmitteln im Gerät. Abhängig von der Umgebungstemperatur kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis das Kühlgerät die Betriebstemperatur erreicht.
- Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.
- Das Gerät ist auf den Betrieb in Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C - 43 °C ausgelegt. Es wird nicht empfohlen, das Kühlgerät in Umgebungen außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche zu betreiben. Dadurch verschlechtert sich die Kühleffizienz des Geräts.

| Klimaklasse | Umgebungstemperatur °C  |
|-------------|-------------------------|
| T           | Zwischen 16 und 43 (°C) |
| ST          | Zwischen 16 und 38 (°C) |
| N           | Zwischen 16 und 32 (°C) |
| SN          | Zwischen 10 und 32 (°C) |

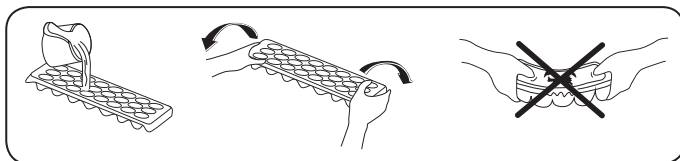
### Wichtige Anweisungen zum Aufstellen

Dieses Gerät ist auf den Betrieb unter schwierigen klimatischen Bedingungen (bis zu 43 °C) ausgelegt und wird mit der „Freezer Shield“-Technologie betrieben. Diese sorgt dafür, dass das Gefriergut im Gefrierschrank nicht auftaut, auch wenn die Umgebungstemperatur auf -15 °C abfällt. Sie können dann das Gerät in einem unbeheizten Raum aufstellen und brauchen sich nicht um möglicherweise verdorbenes Gefriergut zu sorgen. Sobald die Umgebungstemperatur wieder den normalen Wert erreicht, können Sie das Gerät wie gewöhnlich verwenden.

## Zubehör

### Eiswürfelschale

- Füllen Sie die Eiswürfelschale mit Wasser und legen Sie sie in das Gefrierteil.
- Wenn das Wasser vollständig gefroren ist, können Sie die Schale wie in der Abbildung gezeigt umdrehen, um die Eiswürfel zu entnehmen.



### Gefrierbox

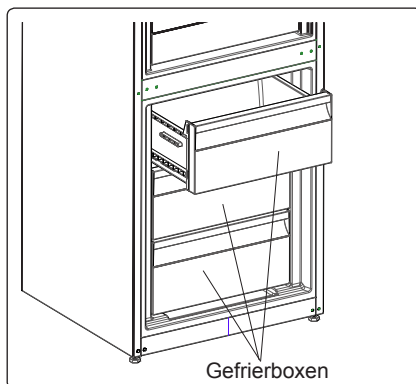
Die Gefrierbox ermöglicht einen einfacheren Zugang zum Gefriergut.

#### Entfernen der Gefrierbox:

- Ziehen Sie die Box so weit wie möglich heraus.
- Ziehen Sie die Box vorne hoch und dann heraus.

 Führen Sie diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Einschubfach wieder einzusetzen.

 Halten Sie die Box beim Herausnehmen immer am Griff fest.

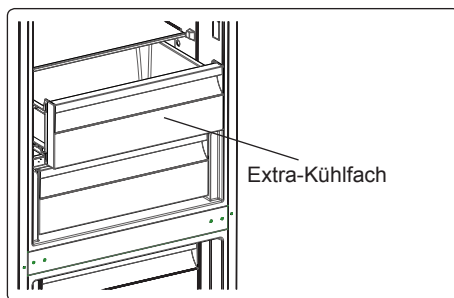


### Extra-Kühlfach (bei bestimmten Modellen)

Ideal zur Erhaltung des Geschmacks und der Textur von frischem Fleisch und Käse. Die ausziehbare Schublade gewährleistet dank der aktiven Kaltluftzirkulation eine Umgebung mit einer niedrigeren Temperatur als im Rest des Kühlschranks.

#### Das Extra-Kühlfach Entfernen:

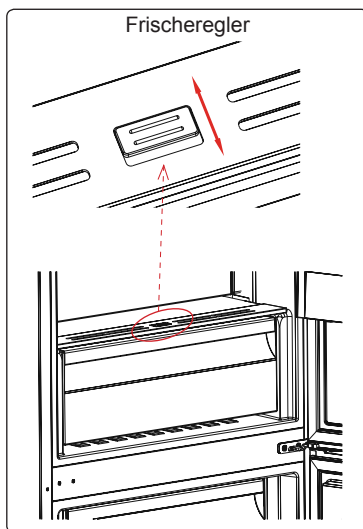
- Ziehen Sie das Extra-Kühlfach in Ihre Richtung, indem Sie es über die Schienen gleiten lassen.
- Heben Sie das Kälteregeal von den Schienen ab.



### **Frischeregler (bei bestimmten Modellen)**

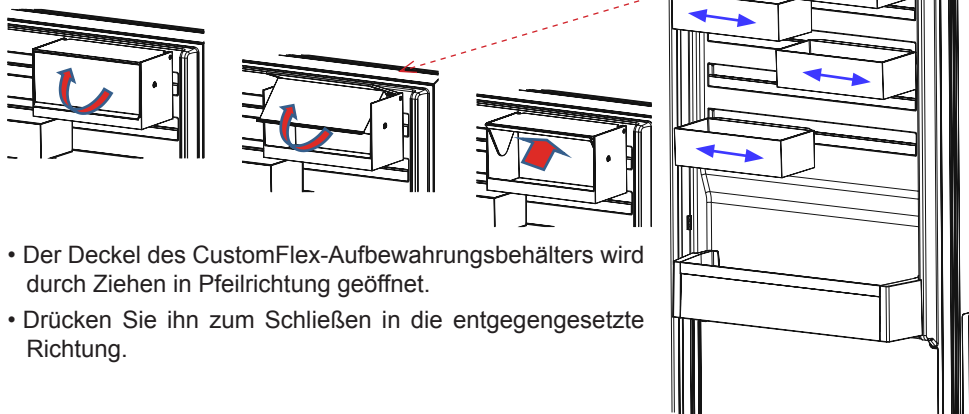
Bei vollem Gemüsefach sollte der Frischeregler vorne am Gemüsefach geöffnet werden. So kann die Luft und die Feuchtigkeit im Gemüsefach reguliert werden, um die Haltbarkeit der Lebensmittel im Fach zu verlängern.

Wenn sich Kondenswasser am Glasablagefach bildet, muss der Frischeregler hinter dem Fach geöffnet werden.



### **CustomFlex**

CustomFlex® gibt Ihnen große Freiheit zur persönlichen Einrichtung des Stauraums in Ihrem Kühlschrank. In der Tür befinden sich ein Der Deckel des CustomFlex-Aufbewahrungsbehälters wird durch Ziehen in Pfeilrichtung geöffnet, sowie mehrere mobile Behälter, so dass Sie diesen Raum ganz auf Ihre Bedürfnisse abstimmen können. Die Behälter sind sogar herausnehmbar, so dass Sie sie für leichten Zugang aus dem Kühlschrank entnehmen können.



- Der Deckel des CustomFlex-Aufbewahrungsbehälters wird durch Ziehen in Pfeilrichtung geöffnet.
- Drücken Sie ihn zum Schließen in die entgegengesetzte Richtung.

**Die Darstellungen und Beschreibungen im Abschnitt über Zubehör können je nach Modell von Ihrem Gerät abweichen.**

## TEIL - 3. LEBENSMITTELLAGERUNG

### Kühlteil

- Bewahren Sie Flüssigkeiten stets in verschlossenen Behältern im Kühlschrank auf, um Feuchtigkeit und die daraus entstehende Bildung von Reif zu vermeiden. Reif konzentriert sich an den kältesten Stellen, an denen die Flüssigkeit verdunstet, und im Lauf der Zeit muss das Gerät immer häufiger abgetaut werden.
- Stellen Sie keinesfalls warme Lebensmittel in den Kühlschrank. Warme Lebensmittel müssen zunächst bei Raumtemperatur abgekühlt werden und dann so im Kühlteil angeordnet werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Achten Sie darauf, dass das Kühlgut nicht die Geräterückwand berührt, da sich Reif bildet und die Verpackung an der Rückwand haften bleibt. Öffnen Sie die Kühlschranktür nicht zu häufig.
- Es empfiehlt sich, Fleisch und rohen Fisch locker einzuschlagen und auf dem Glasfachboden direkt über der Gemüsebox zu lagern. Hier bieten sich aufgrund der kühleren Luft die besten Lagerbedingungen dafür.
- Bewahren Sie loses Obst und Gemüse in den Gemüsefächern auf.
- Obst und Gemüse sollte getrennt gelagert werden, damit ethylenempfindliche Gemüsesorten (grüne Blätter, Brokkoli, Karotten usw.) nicht durch ethylenausscheidendes Obst (Bananen, Pfirsiche, Aprikosen, Feigen usw.) angegriffen werden.
- Legen Sie kein feuchtes Gemüse in den Kühlschrank.
- Die Lagerdauer für Lebensmittel hängt zum einen von der Anfangsqualität des Produkts ab. Zum anderen ist aber auch eine ununterbrochene Kühlkette vor der Einlagerung im Kühlschrank ein wichtiges Kriterium.
- Um Verunreinigungen zwischen verschiedenen Lebensmitteln zu vermeiden, lagern Sie Fleischprodukte nicht zusammen mit Obst und Gemüse ein. Das aus dem Fleisch austretende Wasser kann andere Produkte im Kühlschrank verderben. Verpacken Sie Fleischprodukte deshalb immer gut und wischen Sie ausgetretene Flüssigkeiten auf den Fachböden ab.
- Legen Sie keine Lebensmittel vor den Luftkanälen ab.
- Verbrauchen Sie abgepackte Lebensmittel vor dem empfohlenen Mindesthaltbarkeitsdatum.



**HINWEIS:** Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Kühlteil aufgeführt.

| Lebensmittel                | Maximale Lagerdauer | Lagerart und -ort                                                                   |
|-----------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Obst und Gemüse</b>      | 1 Woche             | Gemüsebox                                                                           |
| <b>Fleisch und Fisch</b>    | 2 - 3 Tage          | In Kunststoffolie oder -beutel oder im Fleischbehälter auf dem Glasfachboden lagern |
| <b>Käse</b>                 | 3 - 4 Tage          | Im dafür vorgesehenen Türfach                                                       |
| <b>Butter und Margarine</b> | 1 Woche             | Im dafür vorgesehenen Türfach                                                       |

| Lebensmittel                                     | Maximale Lagerdauer                            | Lagerart und -ort              |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Flaschenprodukte, z. B. Milch und Joghurt</b> | Bis zum vom Hersteller angegebenen Ablaufdatum | Im dafür vorgesehenen Türfach  |
| <b>Eier</b>                                      | 1 Monat                                        | Im dafür vorgesehenen Eierfach |
| <b>Gekochte Lebensmittel</b>                     | 2 Tage                                         | Alle Ablagefächer              |

## Gefrierteil

- Im Gefrierteil werden gefrorene Lebensmittel aufbewahrt, frische Lebensmittel eingefroren und Eiswürfel erzeugt.
- Zum Einfrieren frischer Lebensmittel; Lebensmittel angemessen einwickeln und abdichten. Die Verpackung muss luftdicht sein und darf nicht auslaufen. Spezielle Gefrierbeutel, Alufolie, Polyäthylenbeutel und Kunststoffbehälter sind dazu am besten geeignet.
- Lagern Sie frische Lebensmittel nicht neben gefrorenen Lebensmitteln ein, da diese sonst angetaut werden können.
- Frieren Sie frische Lebensmittel portionsweise ein.
- Brauchen Sie angetautes Gefriergut innerhalb kurzer Zeit nach dem Auftauen auf.
- Legen Sie keinesfalls warme Lebensmittel in das Gefrierteil, da sie das Gefriergut antauen können.
- Halten Sie sich beim Lagern von Tiefkühlkost stets an die Anweisungen des Herstellers auf der Lebensmittelverpackung. Wenn keine Angaben zur Lagerdauer verfügbar sind, bewahren Sie Lebensmittel maximal 3 Monate ab Kaufdatum im Gefrierteil auf.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass sie sachgemäß gelagert wurden und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Tiefkühlprodukte müssen in geeigneten Behältnissen transportiert und sobald wie möglich in den Gefrierschrank gebracht werden.
- Kaufen Sie keine Tiefkühlprodukte, deren Packung feucht oder aufgequollen ist. Dies können Anzeichen für Lagerung bei falschen Temperaturen und für verdorbenen Inhalt sein.
- Die Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel hängt von der Raumtemperatur, den Thermostateinstellungen, der Häufigkeit des Türöffnens, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports vom Laden zu Ihnen nach Hause ab. Halten Sie sich stets an die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie keinesfalls die angegebene maximale Haltbarkeit.
- Auf dem Typenschild des Geräts ist die maximale Menge (in kg) an frischen Lebensmitteln angegeben, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann.
- Damit die gesamte Kapazität des Gefrierteils ausgenutzt wird, verwenden Sie die Glasfachböden für den oberen und mittleren Teil und die untere Schublade für den unteren Teil.
- Verwenden Sie die Schnellgefrierablage zum schnelleren Einfrieren von Hausmannskost (und anderen Lebensmitteln, die schnell eingefroren werden sollen) aufgrund der höheren Gefrierleistung der Tiefkühlablage. Die Schnellgefrierablage ist das untere Schubfach des Tiefkühlbereichs.



**HINWEIS:** Wenn Sie direkt nach dem Schließen der Gefrierteiltür versuchen, sie wieder zu öffnen, werden Sie feststellen, dass sie sich nur sehr schwer öffnen lässt. Das ist völlig normal. Sobald der Unterdruck ausgeglichen ist, lässt sie sich ganz normal öffnen.

### Wichtiger Hinweis:

- Frieren Sie einmal aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Der Geschmack mancher Gewürze in gekochten Gerichten (Anis, Basilikum, Wasserkresse, Essig, Gewürzmischungen, Ingwer, Knoblauch, Zwiebel, Senf, Thymian, Majoran, schwarzer Pfeffer usw.) ändert sich und sie nehmen einen intensiven Geschmack an, wenn sie über einen längeren Zeitraum eingelagert werden. Würzen Sie deshalb einzufrierende Gerichte nur spärlich, oder geben Sie die Gewürze erst nach dem Auftauen zu.
- Die Lagerdauer von Lebensmitteln hängt vom der verwendeten Öl ab. Geeignete Öle bzw. Fette sind Margarine, Kalbsfett, Olivenöl und Butter. Nicht geeignet sind Erdnussöl und Schweinefett.
- Flüssige Lebensmittel sollten in Kunststoffbechern, andere Lebensmittel in Kunststofffolien oder -beuteln eingefroren werden.



In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Gefrierteil aufgeführt.

| Fleisch und Fisch                                              | Vorbereitung                                                                                      | Maximale Lagerdauer (Monate) |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Steak</b>                                                   | In Folie wickeln                                                                                  | 6 - 8                        |
| <b>Lammfleisch</b>                                             | In Folie wickeln                                                                                  | 6 - 8                        |
| <b>Kalbsbraten</b>                                             | In Folie wickeln                                                                                  | 6 - 8                        |
| <b>Kalbsgulasch</b>                                            | In kleinen Stücken                                                                                | 6 - 8                        |
| <b>Lammgulasch</b>                                             | In Stücken                                                                                        | 4 - 8                        |
| <b>Hackfleisch</b>                                             | Verpackt ohne Gewürze                                                                             | 1 - 3                        |
| <b>Innereien (Stücke)</b>                                      | In Stücken                                                                                        | 1 - 3                        |
| <b>Mortadella/Salami</b>                                       | Verpackt, auch wenn sie eine Haut hat                                                             |                              |
| <b>Hühnchen und Pute</b>                                       | In Folie wickeln                                                                                  | 4 - 6                        |
| <b>Gans und Ente</b>                                           | In Folie wickeln                                                                                  | 4 - 6                        |
| <b>Hirsch, Hase, Wildschwein</b>                               | In Portionen von 2,5 kg oder filetiert                                                            | 6 - 8                        |
| <b>Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)</b>                   | Nach dem Schuppen und Ausnehmen, den Fisch waschen und trocknen. Ggf. Schwanz und Kopf entfernen. | 2                            |
| <b>Fettarmer Fisch (Barsch, Steinbutt, Flunder)</b>            |                                                                                                   | 4                            |
| <b>Fetter Fisch (Thunfisch, Makrele, Blaubarsch, Anchovis)</b> |                                                                                                   | 2 - 4                        |
| <b>Meeresfrüchte</b>                                           | Geputzt im Beutel                                                                                 | 4 - 6                        |

| <b>Fleisch und Fisch</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>Vorbereitung</b>                                           | <b>Maximale Lagerdauer<br/>(Monate)</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Kaviar</b>                                                                                                                                                                                                                                       | In der Verpackung oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter | 2 - 3                                   |
| <b>Schnecken</b>                                                                                                                                                                                                                                    | In Salzwasser oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter     | 3                                       |
|  <b>HINWEIS:</b> Aufgetautes Fleisch muss wie frisches Fleisch gekocht werden. Wenn es nach dem Auftauen nicht gekocht wird, darf es nicht mehr eingefroren werden. |                                                               |                                         |

| <b>Obst und Gemüse</b>         | <b>Vorbereitung</b>                                                                               | <b>Maximale Lagerdauer<br/>(Monate)</b> |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Buschbohnen, Bohnen</b>     | Waschen, in Stücke schneiden und blanchieren                                                      | 10 - 13                                 |
| <b>Dicke Bohnen</b>            | Enthülsen, waschen und blanchieren                                                                | 12                                      |
| <b>Kohl</b>                    | Putzen und blanchieren                                                                            | 6 - 8                                   |
| <b>Karotten</b>                | Putzen, in Scheiben schneiden und blanchieren                                                     | 12                                      |
| <b>Paprika</b>                 | Entstielen, in zwei Teile schneiden, Kerngehäuse herauslösen und blanchieren                      | 8 - 10                                  |
| <b>Spinat</b>                  | Waschen und blanchieren                                                                           | 6 - 9                                   |
| <b>Blumenkohl</b>              | Blätter entfernen, Herz in Stücke schneiden und eine Weile in Wasser mit etwas Zitronensaft legen | 10 - 12                                 |
| <b>Aubergine</b>               | Nach dem Waschen in 2 cm große Stücke schneiden                                                   | 10 - 12                                 |
| <b>Mais</b>                    | Putzen und mit Strunk verpacken oder als Zuckermais                                               | 12                                      |
| <b>Äpfel und Birnen</b>        | Schälen und in Scheiben schneiden                                                                 | 8 - 10                                  |
| <b>Aprikosen und Pfirsiche</b> | In zwei Teile schneiden und Kern entfernen                                                        | 4 - 6                                   |

| <b>Obst und Gemüse</b>                   | <b>Vorbereitung</b>                 | <b>Maximale Lagerdauer<br/>(Monate)</b> |
|------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Erdbeeren und Brombeeren</b>          | Waschen und entstielen              | 8 - 12                                  |
| <b>Gekochte Früchte</b>                  | 10 % Zucker in den Behälter zugeben | 12                                      |
| <b>Pflaumen, Kirschen, Sauerkirschen</b> | Waschen und entstielen              | 8 - 12                                  |

|           | Maximale Lagerdauer (Monate) | Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden) | Auftauzeit im Ofen (Minuten) |
|-----------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
| Brot      | 4 - 6                        | 2 - 3                                   | 4-5 (220-225 °C)             |
| Plätzchen | 3 - 6                        | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)             |
| Gebäck    | 1 - 3                        | 2 - 3                                   | 5-10 (200-225 °C)            |
| Kuchen    | 1 - 1,5                      | 3 - 4                                   | 5-8 (190-200 °C)             |
| Filoteig  | 2 - 3                        | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)             |
| Pizza     | 2 - 3                        | 2 - 4                                   | 15-20 (200 °C)               |

| Milchprodukte                       | Vorbereitung              | Maximale Lagerdauer (Monate) | Lagerbedingungen                                                                             |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Homogenisierte) Milch im Tetrapack | In der eigenen Verpackung | 2 - 3                        | Reine Milch – in der eigenen Verpackung                                                      |
| Käse – außer Quark                  | In Scheiben               | 6 - 8                        | Originalverpackung für kurzfristiges Einfrieren. In Folie gewickelt für längere Lagerzeiten. |
| Butter, Margarine                   | In der eigenen Verpackung | 6                            |                                                                                              |

## TEIL - 4. REINIGUNG UND WARTUNG



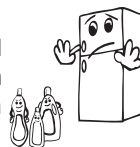
Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.



Leeren Sie kein Wasser über das Gerät.



Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Mittel, Reinigungsmittel oder Seifen. Spülen Sie das Gerät nach dem Reinigen sorgfältig mit klarem Wasser. Stecken Sie nach dem Reinigen den Gerätestecker mit trockenen Händen wieder in die Netzsteckdose.



- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten gelangt.

- Das Gerät muss regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.



- Reinigen Sie das Zubehör separat von Hand mit Wasser und Seife. Waschen Sie das Zubehör nicht im Geschirrspüler.



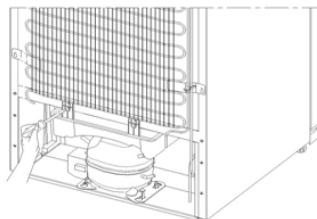
- Reinigen Sie den Verflüssiger mindestens zweimal jährlich mit einer Bürste. So sparen Sie Energie und steigern die Leistung des Geräts.



**Zum Reinigen das Gerät stets vom Stromnetz trennen.**

## Abtauen

- Das Kühlgerät wird automatisch abgetaut. Das Tauwasser fließt durch den Tauwasserablauf in den Verdunstungsbehälter an der Rückseite des Kühlgeräts und verdunstet dort.
- Trennen Sie das Kühlgerät unbedingt vom Stromnetz, bevor Sie den Verdunstungsbehälter reinigen.
- Lösen Sie zum Ausbauen des Verdunstungsbehälters die Schrauben wie angegeben. Reinigen Sie ihn in regelmäßigen Abständen mit Seifenwasser, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.



## Austauschen der LED-Beleuchtung

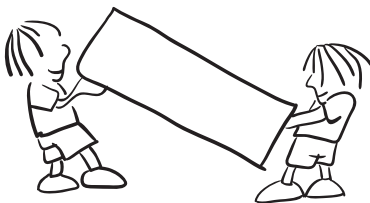


Wenden Sie sich an den Helpdesk, wenn das Kühlgerät über LED-Beleuchtung verfügt, da diese nur von zugelassenem Fachpersonal ausgetauscht werden darf.

# TEIL - 5. TRANSPORTIEREN UND UMSTELLEN

## Transportieren und Umstellen

- Die Originalverpackung und das Schaumstofffüllmaterial können für eventuelle spätere Transporte aufbewahrt werden (optional).
- Sichern Sie das Gerät mit einer stabilen Verpackung, Bändern oder starken Schnüren und halten Sie sich an die Transportanweisungen auf der Verpackung.
- Nehmen Sie zum Transportieren oder Umstellen alle beweglichen Teile heraus (Fachböden, Zubehör, Gemüseboxen usw.) oder fixieren Sie diese im Gerät zum Schutz gegen Erschütterungen.



**Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.**

## Wechseln des Türanschlags

- Wenn an der Vorderseite der Gerätetür Griffe montiert sind, kann die Öffnungsrichtung der Gerätetür nicht geändert werden.
- Bei Modellen ohne Griffe kann die Öffnungsrichtung der Tür geändert werden.
- Wenn an Ihrem Gerät der Türanschlag gewechselt werden kann, wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst. Dieser führt die entsprechenden Arbeiten aus.

## TEIL - 6. VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST

### Fehler

Das Kühlgerät gibt Warnungen aus, wenn die Temperatur im Kühl- und Gefrierteil nicht dem erforderlichen Niveau entspricht oder wenn ein Problem am Gerät vorliegt. An der Gefrier- und Kühlstufenanzeige werden Warncodes eingeblendet.

| Fehlertyp | Bedeutung                                 | Ursache                                                                | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Sensorwarnung                             |                                                                        | Verständigen Sie so schnell wie möglich den Kundendienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E02       |                                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E03       |                                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E06       |                                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E07       |                                           |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E08       | Unterspannungswarnung                     | Die Stromversorgung des Gerätes ist auf unter 170 V gefallen.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dies ist kein Gerätefehler. Dieser Fehler hilft dabei, Schäden am Kompressor zu verhindern.</li> <li>- Die Warnung verschwindet, sobald die Spannung wieder das erforderliche Niveau erreicht.</li> </ul> <p>Falls diese Warnung weiterhin auftritt, muss ein autorisierter Techniker verständigt werden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E09       | Der Gefrierbereich wird nicht kalt genug. | Tritt mit hoher Wahrscheinlichkeit nach einem langen Stromausfall auf. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Tiefkühltemperatur auf einen geringeren Wert ein oder aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion. Dies sollte den Fehlercode beseitigen, sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist. Halten Sie die Türen geschlossen, damit die richtige Temperatur schneller erreicht wird.</li> <li>2. Entfernen Sie Lebensmittel, die während dieses Fehler angetaut/aufgetaut sind. Diese sollten Sie in kurzer Zeit verzehren.</li> <li>3. Geben Sie erst nach Erreichen der richtigen Temperatur und Aufhebung des Fehlers wieder frische Lebensmittel in den Tiefkühlbereich.</li> </ol> <p>Falls diese Warnung weiterhin auftritt, muss ein autorisierter Techniker verständigt werden.</p> |

| Fehlertyp  | Bedeutung                              | Ursache                                                                                                                                                                                                              | Abhilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E10</b> | Der Kühlbereich wird nicht kalt genug. | <b>Tritt mit hoher Wahrscheinlichkeit auf, nachdem:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Längere Zeit der Strom ausgefallen ist.</li> <li>- Heiße Lebensmittel in den Kühlbereich gegeben wurden.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Kühltemperatur auf einen geringeren Wert ein oder aktivieren Sie die Schnellkühlfunktion. Dies sollte den Fehlercode beseitigen, sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist. Halten Sie die Türen geschlossen, damit die richtige Temperatur schneller erreicht wird.</li> <li>2. Leeren Sie den Bereich vor den Luftkanalöffnungen und platzieren Sie keine Lebensmittel in die Nähe des Sensors.</li> </ol> <p>Falls diese Warnung weiterhin auftritt, muss ein autorisierter Techniker verständigt werden.</p> |
| <b>E11</b> | Der Kühlbereich ist zu kalt            | Verschiedenes                                                                                                                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prüfen Sie, ob der Schnellkühlmodus aktiviert ist.</li> <li>2. Reduzieren Sie die Kühlbereichstemperatur.</li> <li>3. Prüfen Sie, ob die Belüftungsöffnungen blockiert sind.</li> </ol> <p>Falls diese Warnung weiterhin auftritt, muss ein autorisierter Techniker verständigt werden.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |

Wenn Probleme mit dem Kühlgerät auftreten, überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

### Das Kühlgerät läuft nicht

#### Überprüfen Sie, ob...

- das Kühlgerät eingesteckt und eingeschaltet ist
- die Sicherung durchgebrannt ist
- Ist die Temperatur-Einstellung auf der richtigen Ebene?
- an der Steckdose ein Fehler vorliegt. Stecken Sie zum Prüfen der Steckdose ein anderes funktionstüchtiges Gerät ein.

### Die Kühlleistung des Geräts ist schlecht

#### Überprüfen Sie, ob...

- das Gerät überladen ist
- Die Türen richtig geschlossen sind
- der Verflüssiger verstaubt ist
- zwischen Gerät und umgebenden Wänden ausreichend Abstand besteht

### Das Kühlgerät ist laut

Die folgenden Geräusche können im Normalbetrieb des Kühlgeräts auftreten.

#### Krachen (brechendes Eis):

- beim automatischen Abtauen

- wenn das Gerät kühler oder wärmer wird (aufgrund der Ausdehnung des Materials)

**Knacken:** wenn das Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet

**Motorgeräusche:** Ein Zeichen, dass der Kompressor normal läuft. Der Kompressor kann beim Anlaufen kurzfristig stärkere Geräusche machen.

**Blubbern und Platschen:** durch das Fließen des Kühlmittels in den Rohren des Systems

**Strömen von Wasser:** durch Wasser, das in den Verdunstungsbehälter fließt. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

**Gebläse:** bei normalem Betrieb des Systems durch die Luftzirkulation

## **Feuchtigkeit im Innern des Kühlgeräts**

### **Überprüfen Sie, ob...**

- alle Lebensmittel gut verpackt sind. Es dürfen nur trockene Behälter im Kühlgerät gelagert werden.
- die Türen des Kühlgeräts häufig geöffnet werden. Die Raumfeuchtigkeit gelangt bei jedem Öffnen der Tür auch in das Kühlgerät. Die Feuchtigkeit nimmt schneller zu, je häufiger die Türen geöffnet werden, vor allem bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum.

## **Die Türen schließen oder öffnen sich nicht richtig**

### **Überprüfen Sie, ob...**

- Lebensmittel oder deren Verpackung das Schließen der Tür behindern
- die Türfächer, -ablagefächer und Schubladen richtig eingesetzt sind
- die Türdichtungen beschädigt oder verdreht sind
- das Kühlgerät waagrecht steht

## **Die Kanten des Kühlgeräts, die die Scharniere berühren, sind warm**



Die Flächen, die das Scharnier berühren, werden vor allem im Sommer (warmes Wetter) beim Betrieb des Kompressors wärmer. Das ist völlig normal.

## **Empfehlungen**

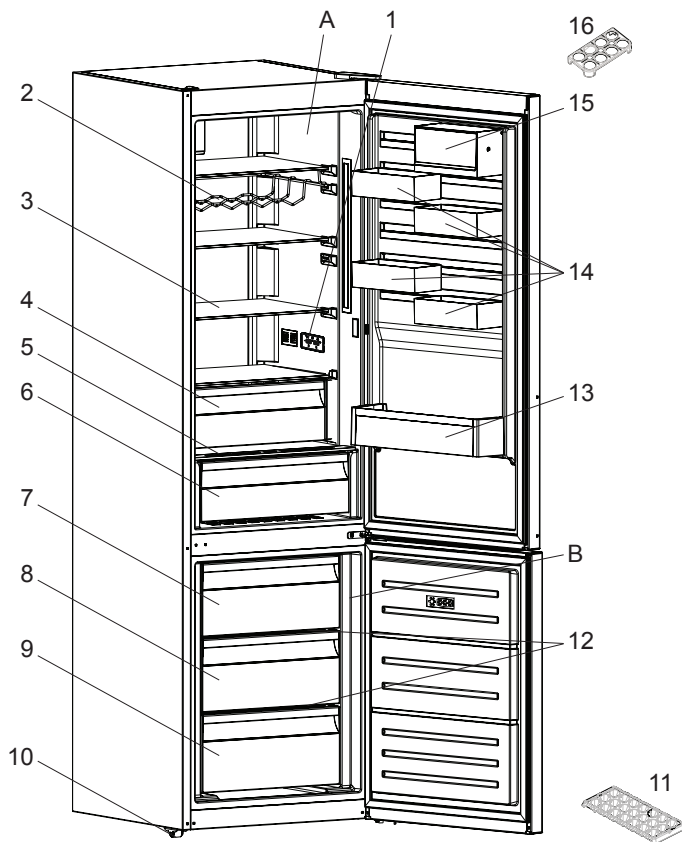
- Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.
- Wenn das Gerät für einen längere Zeit nicht genutzt wird, (z. B. im Urlaub), ziehen Sie den Stecker ab. Tauen Sie das Gerät ab und reinigen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine Gerüche entwickeln.
- Wenn ein Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die zuvor genannten Anleitungen befolgt haben, wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst.
- Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt ausgelegt. Es ist nicht für gewerbliche oder öffentliche Zwecke ausgelegt. Wenn Sie das Gerät zu anderen als den genannten Zwecken verwenden, übernehmen weder Hersteller noch Händler Verantwortung für eventuelle Reparaturen oder Störungen während der Garantiezeit.
- Sollten Sie einen Service benötigen, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. Dieses finden Sie im Kühlbereich auf der linken unteren Seite.

## Tipps zum Energiesparen

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Wärmequelle (z. B. Heizung oder Ofen) aus. Gegebenenfalls ist eine Isolierplatte zu verwenden.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlgerät aufbewahren.
3. Legen Sie auftauende Lebensmittel in das Kühlteil. Das Gefriergut kühlt das Kühlteil, wobei es gleichzeitig aufgetaut wird. So sparen Sie Energie. Gefrorene Lebensmittel außerhalb des Geräts aufzutauen ist Energieverschwendung.
4. Getränke und andere im Gerät aufbewahrte Flüssigkeiten müssen abgedeckt werden. Nicht abgedeckte Flüssigkeiten erhöhen die Feuchtigkeit im Gerät, was wiederum zu einem höheren Energieverbrauch führt. Durch das Abdecken behalten Getränke und andere Flüssigkeiten ihren Geruch und Geschmack.
5. Öffnen Sie die Türen nicht zu lange und zu häufig, da dadurch warme Luft in das Gerät gelangt, was dazu führt, dass der Kompressor unnötig oft anspringt.
6. Halten Sie die Abdeckungen der verschiedenen Kühlteile (z. B. Gemüsefach und 0 °C-Fach) geschlossen.
7. Die Türdichtung muss sauber und geschmeidig sein. Bei Verschleiß müssen Sie die Dichtung wechseln, sofern sie abnehmbar ist. Falls sie nicht abnehmbar ist, ersetzen Sie die Tür.
8. Die Funktion Öko-Modus bzw. die Standardeinstellung konserviert frische und gefrorene Lebensmittel und spart gleichzeitig Energie.
9. Fach für frische Lebensmittel (Kühlschrank): Die effizienteste Nutzung der Energie wird in der Konfiguration mit den Schubladen im unteren Teil des Geräts und gleichmäßig verteilten Regalen gewährleistet. Die Positionen der Türfächer haben keinen Einfluss auf den Energieverbrauch.
10. Gefrierfach (Gefrierschrank): Das Gerät wird mit der energietechnisch günstigsten Einrichtung des Gefrierbereichs geliefert.
11. Entfernen Sie die Kältespeicher nicht aus dem Gefrierkorb (falls vorhanden).



## TEIL - 7. GERÄTEBESCHREIBUNG



Die Abbildung stellt eine Übersicht über die Zubehörteile des Geräts dar. Die Zubehörteile sind je nach Modell unterschiedlich.

A) Kühlteil

B) Gefrierteil

1) Display und Bedienfeld

2) Weinregal \*

3) Kühlfachablage

4) 0°C- Fach \*

5) Gemüsefachabdeckplatte

6) Gemüsefach

7) Obere Gefrierfachschublade

8) Mittlere Gefrierfachschublade

9) Untere Gefrierfachschublade

10) Verstellbare Füße

11) Eiswürfelschale

12) Glaseinschub \*

13) Flaschenablage

14) CustomFlex

15) CustomFlex mit Deckel

16) Eierhalter

\* bei bestimmten Modellen

# ÍNDICE

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ANTES DE UTILIZAR EL APARATO .....</b>                                  | <b>51</b> |
| Advertencias generales.....                                                | 51        |
| Durante el uso .....                                                       | 55        |
| Advertencias para la instalación.....                                      | 56        |
| Antes de Utilizar el Frigorífico .....                                     | 57        |
| <b>USO DEL APARATO.....</b>                                                | <b>58</b> |
| Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación..... | 58        |
| Pantalla y panel de control .....                                          | 59        |
| Funcionamiento del frigorífico combinado.....                              | 59        |
| Ajustes de la temperatura del congelador.....                              | 59        |
| Ajustes de la temperaturas del frigorífico.....                            | 59        |
| Modo supercongelación .....                                                | 59        |
| Función de alarma para la apertura de la puerta .....                      | 60        |
| Advertencias de ajustes de temperatura.....                                | 60        |
| Accesorios.....                                                            | 61        |
| Cubitera.....                                                              | 61        |
| Compartimento del congelador .....                                         | 61        |
| Compartimento de refrigeración extra.....                                  | 61        |
| Indicador de frescura .....                                                | 62        |
| CustomFlex.....                                                            | 62        |
| <b>ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS .....</b>                                   | <b>63</b> |
| Compartimento de refrigerador .....                                        | 63        |
| Compartimento del congelador .....                                         | 64        |
| <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>                                      | <b>67</b> |
| Descongelación .....                                                       | 68        |
| <b>TRANSPORTE Y REUBICACIÓN .....</b>                                      | <b>68</b> |
| Reinstalación de la puerta.....                                            | 68        |
| <b>ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA.....</b>                        | <b>69</b> |
| Consejos para ahorrar energía .....                                        | 72        |
| <b>DESCRIPCIÓN DEL APARATO .....</b>                                       | <b>74</b> |

## **PARTE - 1. ANTES DE UTILIZAR EL APARATO**

### **Advertencias generales**

 **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aperturas de ventilación del receptáculo de la nevera o de la estructura integrada.

 **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

 **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de la nevera en los que se guardan alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

 **ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito refrigerante.

 **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

 **ADVERTENCIA:** No coloque varios tomacorrientes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar que la inestabilidad del aparato dé lugar a algún tipo de peligro, debe fijarse conforme a las siguientes instrucciones:

 Si el aparato usa refrigerante de tipo R600a (esta información se muestra en la etiqueta del refrigerador), debe tener cuidado durante el transporte y la instalación para evitar que se dañen los elementos del refrigerador. R600a es un gas natural y respetuoso con el medioambiente, pero es explosivo. Si se dañan los elementos del refrigerador y como consecuencia se produce una fuga, aleje el aparato de llamas abiertas o fuentes de calor y ventile unos minutos la habitación en la que se encuentra la nevera.

- Durante el transporte y la colocación del aparato, evite dañar el circuito de gas del refrigerador.

- No almacene en este aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable.
- Este aparato ha sido diseñada para ser utilizado en aplicaciones domésticas, como:
  - Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rústicas y habitaciones para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Establecimientos de tipo “Bed & Breakfast”.
  - Aplicaciones minoristas de catering y similares.
- Para evitar peligros, si la toma eléctrica no fuese compatible con el enchufe, deberá cambiarla el fabricante, un agente de servicio o una persona con una cualificación equivalente.
- Se ha conectado un enchufe con conexión a tierra al cable de alimentación de su refrigerador. Este enchufe debe conectarse específicamente a una toma de corriente de 16 amperios o de 10 amperios según el país en el que se venderá el producto. Si no hay un toma de tales características en su hogar, solicite su instalación a un electricista autorizado.
- Esta nevera la pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso de la nevera de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos. No se espera que los niños realicen la limpieza o el mantenimiento del aparato, no se espera que los niños muy pequeños (0-3 años) usen los aparatos, no se espera que los niños pequeños (3-8 años) usen los aparatos de manera segura a menos que se les brinde supervisión continua,

los niños mayores (8-14 años) y las personas vulnerables pueden usar los aparatos de manera segura después de que se les haya dado la supervisión o instrucción apropiada con respecto al uso del aparato. No se espera que las personas muy vulnerables usen los aparatos de manera segura a menos que reciban supervisión continua.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona con una cualificación equivalente a fin de evitar peligros.
- Esta nevera no ha sido diseñada para ser utilizada a una altitud superior a 2000 m.

**Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones:**

- La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

## Servicio

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico autorizado. Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Tenga en cuenta que la autoreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante un periodo de 7 años una vez que se haya descatalogado el modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impresos, fuentes de luz, asas de puertas, bandejas y cestos.
- Tenga en cuenta que algunos de estas piezas de repuesto solo están disponibles para los talleres de reparación profesionales, y que no todas las piezas de repuesto son compatibles para todos los modelos.
- Las juntas de la puerta estarán disponibles durante un periodo de 10 años una vez que se haya descatalogado el modelo.

## Neveras antiguas y fuera de servicio

- Si su antiguo frigorífico o congelador tiene un candado, rómpalo o quítelo antes de desecharlo, dado que se podría quedar atrapado en su interior un niño y producir un accidente.
- Las neveras y los congeladores antiguos contienen material de aislamiento y refrigerante con CFC. Por lo tanto, evite dañar el medioambiente al desechar un antiguo frigorífico.

## Desecho del antiguo aparato



El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que este producto sea desechado debidamente para evitar que se puedan producir daños en el medioambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

## Notas:

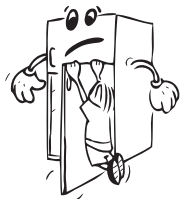
- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar el aparato. No somos responsables de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver cualquier tipo de problema que pueda producirse en el futuro.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en viviendas y solo debe utilizarse en entornos domésticos y para los fines especificados. No es adecuado para uso comercial o común. Este tipo de uso invalidará la garantía del aparato y nuestra compañía no se hará responsable de las pérdidas que se produzcan.
- Este aparato se ha diseñado para ser usado en hogares y solo es apto para enfriar/conservar alimentos. No es adecuado para uso comercial o común ni para guardar sustancias que no sean alimentos. Nuestra empresa no es responsable de las pérdidas que se puedan producir en caso contrario.

## Durante el uso

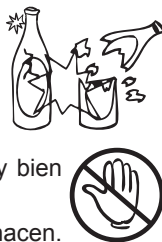
- No utilice un alargador para conectar el refrigerador-congelador a la red eléctrica.
- No utilice enchufes dañados, desgastados o viejos.
- No tuerza o dañe el cable ni tire de él.



- No utilice el adaptador de enchufe.
- Este aparato ha sido diseñado para que lo usen personas adultas. No deje que ningún niño juegue con el aparato o que se cuelgue de la puerta.
- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.



- No coloque latas ni botellas de cristal en el compartimento donde se hacen los cubitos de hielo, ya que podrían explotar al congelarse su contenido.
- No coloque materiales explosivos o inflamables dentro de la nevera. Las bebidas con alto contenido de alcohol deben colocarse verticalmente en el compartimento del refrigerador y asegurarse de que estén muy bien cerradas.
- No toque los cubitos de hielo al sacarlos del compartimento donde se hacen. El hielo podría ocasionar quemaduras por frío y cortes.
- No toque los productos congelados con las manos mojadas. No coma helado ni cubitos de hielo justo después de sacarlos del compartimento donde se hacen los cubitos de hielo.
- No vuelva a congelar alimentos que ya se han descongelado. Esto podría ocasionar problemas de salud, como una intoxicación alimentaria.



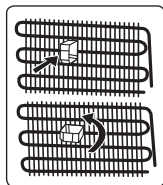
## Advertencias para la instalación

Antes de utilizar el refrigerador-congelador por primera vez, preste atención a las siguientes cuestiones:

- El voltaje de funcionamiento del refrigerador-congelador es de 220-240 V a 50 Hz.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- Puede que el refrigerador-congelador emita cierto olor cuando se utilice por primera vez. Este olor es normal y desaparecerá cuando el refrigerador-congelador comience a enfriarse.
- Antes de conectar el refrigerador-congelador, asegúrese de que la información que se muestra en la placa de características (voltaje y carga conectada) concuerde con las características del suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Inserte el enchufe en una toma eléctrica que disponga de una conexión a tierra eficaz. Si la toma eléctrica no tiene toma a tierra o el enchufe no es compatible con la toma eléctrica, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista cualificado.
- El aparato debe conectarse a una toma eléctrica con fusible debidamente instalada. El suministro eléctrico (CA) y el voltaje del lugar en el que se vaya a colocar el aparato deben coincidir con los datos que se muestran en la placa de características del propio aparato, que se encuentra en su lateral interior izquierdo.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan al conectar el aparato sin conexión a tierra.
- No coloque el refrigerador-congelador en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- El refrigerador-congelador no se debe usar nunca en exteriores ni en un lugar en el que esté expuesto a la lluvia.
- El aparato debe estar separado como mínimo 50 cm de cocinas, hornos de gas y radiadores y 5 cm de hornos eléctricos.
- Si coloca el refrigerador-congelador junto a un congelador de baja temperatura, debe estar separado de él al menos 2 cm para evitar que se forme humedad en la superficie exterior.
- No cubra el cuerpo ni la parte superior del refrigerador-congelador con encaje. Esto afecta al rendimiento del refrigerador-congelador.

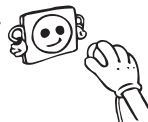


- En la parte superior de la nevera debe haber un espacio de al menos 150 mm. No coloque nada sobre la nevera.
- No coloque objetos pesados sobre la nevera.
- Limpie a conciencia la nevera antes de usarla (consulte la sección de Limpieza y mantenimiento).
- El procedimiento de instalación dentro de un mueble de cocina se explica en el manual de instalación. Este producto se ha diseñado únicamente para ser utilizado en muebles de cocina adecuados.
- Antes de usar el refrigerador-congelador, limpie todas sus piezas con una solución de agua caliente y una cucharilla de bicarbonato de sodio. A continuación, límpielas con agua limpia y séquelas. Tras limpiar las diferentes piezas, vuelva a colocarlas en el refrigerador-congelador.
- Utilice las patas delanteras regulables para asegurarse de que el aparato esté nivelado y en una posición estable. Puede ajustar las patas girándolas en cualquiera de las dos direcciones. Esto debe hacerse antes de meter alimentos en el aparato.
- Instale el separador de plástico (la pieza con paletas negras que se encuentra en la parte trasera) girándolo 90 ° (tal como se muestra en la figura) para evitar que el condensador toque la pared.
- La distancia entre el aparato y la pared debe ser de 75 mm como máximo.



### Antes de Utilizar el Frigorífico

- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el frigorífico por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el frigorífico en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el frigorífico empiece a enfriarse.



## PARTE - 2. USO DEL APARATO

### Información sobre la tecnología de refrigeración de última generación

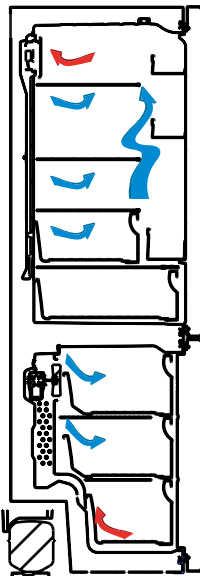
Los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación tienen un sistema de funcionamiento distinto al de los refrigeradores estáticos. En los frigoríficos convencionales, el aire húmedo que se introduce en el refrigerador y el vapor de agua procedente de los alimentos hacen que se acumule escarcha en el congelador. Para derretir esta escarcha, debe apagarse el frigorífico. Durante el período en el que el refrigerador esté apagado, el usuario debe sacar los alimentos del refrigerador y colocarlos en otro contenedor refrigerado a fin de mantener los alimentos fríos.

En los frigoríficos con tecnología de refrigeración de última generación, la situación del congelador es totalmente distinta. Con la ayuda de ventiladores, se distribuye aire frío y seco por numerosos puntos del congelador. Este aire frío distribuido de manera uniforme, que llega incluso a los espacios que hay entre los estantes, permite que los alimentos se congelen de manera correcta y homogénea. Además, no se formarán depósitos de escarcha.

En el compartimento del refrigerador habrá prácticamente la misma configuración que en el compartimento del congelador. El aire emitido por el ventilador, que se encuentra en la parte superior del refrigerador, se enfría al pasar por el hueco que hay detrás del conducto de aire. Al mismo tiempo, se expulsa aire por los orificios del conducto de aire para que el proceso de refrigeración se complete debidamente en el refrigerador. Los orificios del conducto de aire están diseñados de tal modo que la distribución de aire sea homogénea en este compartimento.

Puesto que ya no queda conducto de aireación entre el congelador y el refrigerador, no se mezclarán los olores.

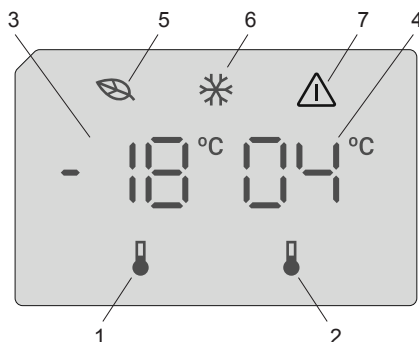
Como resultado, su refrigerador con tecnología de última generación, no solo le proporciona una enorme capacidad y un aspecto elegante, sino que además es más fácil de usar.



## Pantalla y panel de control

### Uso del panel de control

1. Permite ajustar el congelador
2. Permite ajustar el frigorífico
3. Pantalla del valor de ajuste del congelador
4. Pantalla del valor de ajuste del refrigerador
5. Símbolo de modo económico.
6. Símbolo de supercongelación.
7. Símbolo de alarma.



### Funcionamiento del frigorífico combinado

Una vez enchufado el electrodoméstico, todos los símbolos aparecerán durante en la pantalla durante dos segundos y los valores iniciales serán de -18 °C en el indicador de ajustes del congelador y 4 °C en el indicador de ajustes del frigorífico.

### Ajustes de la temperatura del congelador

- La temperatura inicial del congelador es de -18 °C.
- Pulse una vez el botón de ajuste del congelador.  
Cuando pulse el botón por primera vez, el valor anterior parpadeará en la pantalla.
- Cada vez que presione este botón, la temperatura disminuirá respectivamente.
- Si continúa presionando el botón, la temperatura volverá a -16 °C.

**NOTA:** El modo económico se activa automáticamente cuando la temperatura del compartimento del congelador se ajusta a -18°C.



### Ajustes de la temperaturas del frigorífico

- La temperatura inicial del frigorífico es de 4°C.
- Pulse una vez el botón del frigorífico.
- Cada vez que presione este botón, la temperatura disminuirá respectivamente.
- Si continúa presionando el botón, la temperatura volverá a 8°C.

### Modo supercongelación

#### Finalidad

- Para congelar una gran cantidad de alimentos que no puedan guardarse en el estante de congelación rápida.
- Para congelar alimentos preparados.
- Para congelar rápidamente alimentos frescos y mantener su frescura.

#### Cómo utilizar

Para activar el modo de supercongelación, mantenga pulsado el botón de ajuste de la temperatura del congelador durante tres segundos. Una vez fijado el modo supercongelación, se encenderá el símbolo de supercongelación en el indicador y sonará un pitido que confirme que el modo se ha activado.



#### Durante el modo supercongelación:

- Puede ajustarse la temperatura del frigorífico. En este caso, el modo supercongelación continuará activado.

- No se puede seleccionar el modo económico.
- El modo supercongelación se puede cancelar del mismo modo que se activa.

#### Notas:

- La cantidad máxima de alimento fresco (en kilogramos) que se puede congelar en 24 horas está descripta en la etiqueta del electrodoméstico.
- Para un óptimo rendimiento en cuanto a la capacidad máxima del congelador, active el modo supercongelación 3 horas antes de colocar los alimentos frescos.



El modo de supercongelación se cancelará automáticamente después de 24 horas según la temperatura ambiente o cuando el congelador alcance una temperatura lo suficientemente baja.

#### Función de alarma para la apertura de la puerta

Si la puerta del frigorífico se deja abierta durante más de 2 minutos, el electrodoméstico comenzará a emitir un pitido.

#### Advertencias de ajustes de temperatura

- En lo que a eficacia se refiere, no se recomienda operar el aparato en entornos de temperaturas inferiores a los 10 °C.
- Cuando esté realizando un ajuste no comience a realizar otro ajuste.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse en función de la frecuencia con la que se abre la puerta, la cantidad de alimentos que se conservan en el interior del refrigerador y la temperatura ambiental del lugar donde está instalado el aparato.
- Con el fin de permitir al frigorífico o congelador que alcance su temperatura de funcionamiento tras conectarlo a la red eléctrica, no abra a menudo las puertas ni coloque muchos alimentos en su interior. Tenga en cuenta que dependiendo de la temperatura ambiental, puede que el aparato requiera hasta 24 horas para alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
- Una función de retardo de 5 minutos se aplica para impedir que se dañe el compresor del aparato al conectarlo a la red eléctrica o desconectarlo de ella o en caso de que se produzca un corte eléctrico. El aparato comenzará a funcionar con normalidad pasados 5 minutos.
- Este aparato está diseñado para trabajar en los rangos de temperatura ambiental ( $T/SN = 10\text{ °C} - 43\text{ °C}$ ) indicados en los estándares, conforme a la clase climática indicada en la etiqueta de información. No recomendamos operar este aparato fuera de los límites de temperatura indicados, dado que se ve afectada su eficacia. Compruebe las Advertencias debajo.

| Clase climática | Temperatura ambiental °C |
|-----------------|--------------------------|
| <b>T</b>        | Entre 16 y 43 (°C)       |
| <b>ST</b>       | Entre 16 y 38 (°C)       |
| <b>N</b>        | Entre 16 y 32 (°C)       |
| <b>SN</b>       | Entre 10 y 32 (°C)       |

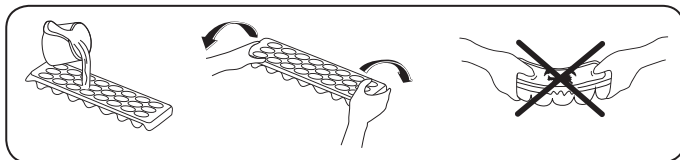
#### Instrucciones de instalación importantes

Este aparato está diseñado para funcionar en condiciones climáticas adversas (hasta 43 °C o 110 °F) y está equipado con la tecnología 'Freezer Shield', que garantiza que no se descongelen los alimentos que haya en el congelador aunque la temperatura ambiental caiga hasta los -15 °C. De modo que puede instalar el aparato en una habitación sin calefacción sin tener que preocuparse porque se estropeen los alimentos congelados del congelador. Cuando la temperatura ambiental vuelva a ser normal, podrá seguir usando el aparato como de costumbre.

## Accesorios

### Cubitera

- Llene de agua la cubitera y colóquela en el congelador.
- Cuando el agua se haya congelado totalmente, puede doblar la cubitera para sacar los cubitos de hielo.



### Compartimento del congelador

El compartimento del congelador permite acceder a los alimentos más fácilmente.

#### Quitar el compartimento del congelador:

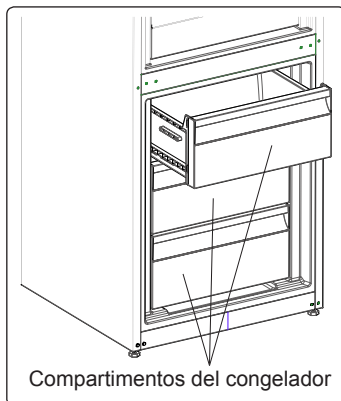
- Saque el compartimento hacia fuera todo lo que pueda.
- Tire de la parte delantera del compartimento hacia arriba y hacia fuera al mismo tiempo.



Para volver a instalar el compartimento, invierta el procedimiento.



Durante el proceso de extracción, agarre en todo momento el tirador del compartimento.

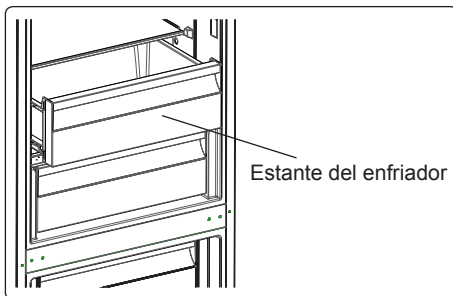


### Compartimento de refrigeración extra *(En algunos modelos)*

Ideal para preservar el sabor y la textura de los alimentos frescos y el queso. El cajón extraíble asegura un ambiente con una temperatura más baja en comparación con el resto del frigorífico gracias a la circulación activa de aire frío.

#### Extracción del estante enfriador:

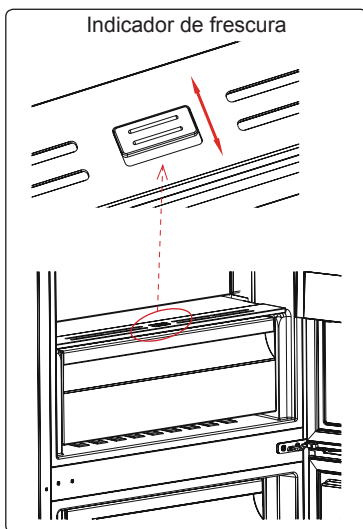
- Tire del estante enfriador hacia fuera, deslizándolo sobre los rieles.
- Tire del estante enfriador hacia arriba, desde el riel, para extraerlo.



### Indicador de frescura *(En algunos modelos)*

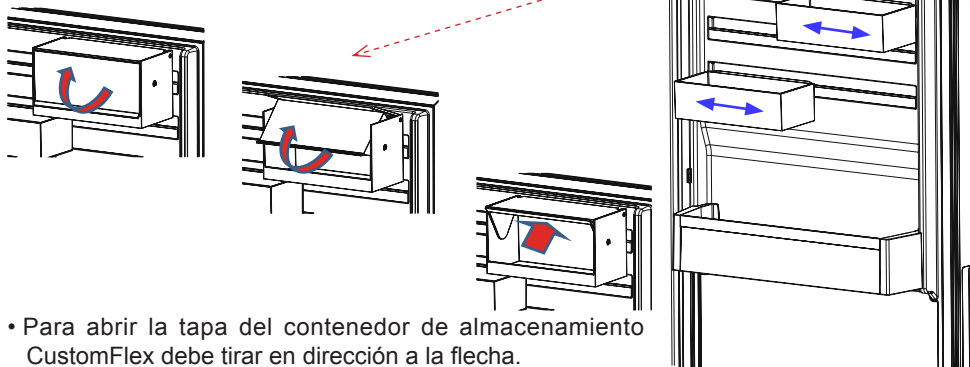
Si el cajón para fruta y verdura está lleno, el indicador de frescura ubicado en la parte frontal del cajón debe dejarse abierto. De este modo se controla el aire y la humedad que hay dentro del cajón para aumentar la vida de los alimentos que haya en su interior.

El indicador, que se encuentra tras el estante, debe abrirse si se detecta condensación en el estante de cristal.



### CustomFlex

CustomFlex® le ofrece la libertad de personalizar el espacio de su refrigerador. Dentro de la puerta hay un contenedor de almacenamiento y contenedores móviles, para que pueda adaptar el espacio según sus necesidades. Los contenedores son incluso extraíbles, por lo que puede extraerlos del refrigerador para tener un fácil acceso.



- Para abrir la tapa del contenedor de almacenamiento CustomFlex debe tirar en dirección a la flecha.
- Para cerrar la tapa, debe tirar en la dirección contraria.

**Las descripciones visuales y textuales proporcionadas en la sección de accesorios pueden variar en función del modelo de aparato que haya adquirido.**

## PARTE - 3. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

### Compartimento de refrigerador

- Para reducir la humedad y evitar la subsiguiente formación de escarcha, guarde los líquidos en recipientes herméticos en el refrigerador. La escarcha tiende a acumularse en las partes más frías del líquido que se evapora y con el tiempo deberá descongelarse el aparato con una mayor asiduidad.
- No coloque nunca alimentos calientes en el refrigerador. Los alimentos calientes deben dejarse enfriar a temperatura ambiental y deben colocarse de tal forma que se garantice una adecuada circulación del aire en el compartimento del refrigerador.
- Asegúrese de que no haya ningún elemento en contacto directo con la pared trasera del aparato, ya que se formará escarcha y el embalaje se pegará a ella. No abra la puerta del refrigerador con frecuencia.
- Recomendamos envolver el pescado limpio y la carne de manera holgada y guardarlos en el estante de cristal que está justo encima del compartimento para verduras, donde se encuentra el refrigerador de aire, ya que ofrece las mejores condiciones de almacenamiento.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en los cajones para fruta y verdura.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en el cajón para fruta y verdura.
- Al almacenar por separado las frutas y las verduras, se impide que los vegetales sensibles al etileno (verduras de hoja verde, brócoli, zanahoria, etc.) se vean afectados por las frutas que liberan gas etileno (plátanos, melocotones, albaricoques, etc.).
- No coloque vegetales húmedos en el refrigerador.
- El tiempo de conservación de los alimentos depende de la calidad inicial del alimento y de si este disfrutó de un ciclo ininterrumpido de refrigeración antes de meterse en el refrigerador.
- Para evitar la contaminación cruzada no almacene productos de carne con frutas o verduras. El agua que sale de la carne podría contaminar otros productos que haya en el refrigerador. Debe envasar los productos de carne y limpiar el líquido que se haya derramado en los estantes.
- No coloque alimentos en frente del conducto de aireación.
- Consuma los alimentos envasados antes de la fecha de caducidad recomendada.



**NOTA:** Las patatas, cebollas y el ajo no se deben guardar en el refrigerador.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar en el refrigerador los principales grupos de alimentos.

| Alimento                       | Tiempo máximo de conservación | Cómo y dónde almacenarlos                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetales y frutas</b>      | 1 semana                      | Cajón para vegetales                                                                                            |
| <b>Carne y pescado</b>         | 2 - 3 días                    | Envolver en bolsas o film de plástico o guardar en un recipiente para carne y colocar en el estante de cristal. |
| <b>Queso fresco</b>            | 3 - 4 días                    | En su estante de puerta                                                                                         |
| <b>Mantequilla y margarina</b> | 1 semana                      | En su estante de puerta                                                                                         |

| Alimento                                          | Tiempo máximo de conservación                            | Cómo y dónde almacenarlos |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Productos embotellados, como leche y yogur</b> | Hasta la fecha de caducidad recomendada por el productor | En su estante de puerta   |
| <b>Huevos</b>                                     | 1 mes                                                    | En el estante para huevos |
| <b>Alimentos cocinados</b>                        | 2 días                                                   | En cualquier estante      |

## Compartimento del congelador

- El congelador se utiliza para almacenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos frescos, envolver y sellar los alimentos frescos adecuadamente, es decir, el envase debe ser hermético y no debe tener filtraciones. Son ideales las bolsas especiales para congeladores, las bolsas de polietileno con papel de aluminio y los recipientes de plástico.
- No almacene alimentos frescos junto a alimentos congelados, ya que estos podrían descongelarse.
- Antes de congelar alimentos frescos, divídalos en porciones que se puedan consumir de una sentada.
- Los alimentos descongelados deben consumirse en un corto período de tiempo.
- No coloque nunca alimentos calientes en el congelador, ya que descongelarán los alimentos congelados.
- A la hora de almacenar alimentos, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante en el envase del alimento. Si un alimento no proporciona información en su envase, no debe almacenarse más de 3 meses tras la fecha de compra.
- Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan almacenado en condiciones adecuadas y que no se haya dañado el envase.
- Los alimentos congelados deben transportarse en contenedores adecuados y colocarse en el congelador lo antes posible.
- No compre alimentos congelados si el envase presenta indicios de humedad o está hinchado de forma anómala. Puede que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya deteriorado.
- El tiempo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiental, la temperatura seleccionada en el termostato, la frecuencia con la que se abre la puerta, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido para transportar el producto desde la tienda hasta el domicilio. Siga en todo momento las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo de conservación indicado.
- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kg) que se puede congelar en un período de 24 horas.
- Para aprovechar al máximo el espacio del congelador, use los estantes de cristal de la sección superior y media y el cajón inferior de la sección inferior.
- Use el estante de congelación rápida para congelar alimentos cocinados por usted (y cualquier otro alimento que necesite congelarse rápidamente) con mayor rapidez gracias al mayor poder de congelación del estante de congelación. El estante de congelación rápida es el cajón inferior del compartimento congelador.



**NOTA:** Si intenta abrir la puerta del congelador justo después de haberla cerrado, verá que cuesta abrirla. Es normal. Una vez que se haya alcanzado el equilibrio, la puerta se abrirá con facilidad.

**Nota importante:**

- No vuelva a congelar alimentos ya descongelados.
- El sabor de algunas especias de platos cocinados (anís, basilica, berros, vinagre, especias variadas, jengibre, ajo, cebolla, mostaza, tomillo, mejorana, pimienta negra, etc.) cambia y coge un sabor fuerte cuando se guardan durante mucho tiempo. Por este motivo recomendamos añadir pequeñas cantidades de especias a los alimentos que vaya a congelar o añadir las especias que se desee tras descongelar los alimentos.
- El tiempo de conservación de los alimentos depende del aceite que se utilice. Algunos de los aceites adecuados para conservar alimentos son margarina, grasa de ternero, aceite de oliva y mantequilla. El aceite de cacahuete y la grasa de cerdo no sirven para conservar alimentos.
- Los alimentos líquidos deben congelarse en recipientes de plástico. El resto de alimentos debe congelarse en bolsas o film de plástico.



La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar los principales grupos de alimentos en el congelador.

| Carne y pescado                                | Preparación                                                                                                         | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Bistec                                         | Envolver en film.                                                                                                   | 6 - 8                                 |
| Carne de cordero                               | Envolver en film.                                                                                                   | 6 - 8                                 |
| Ternera asada                                  | Envolver en film.                                                                                                   | 6 - 8                                 |
| Tacos de ternera                               | En trozos pequeños.                                                                                                 | 6 - 8                                 |
| Tacos de cordero                               | En trozos.                                                                                                          | 4 - 8                                 |
| Carne picada                                   | En un envase sin especias.                                                                                          | 1 - 3                                 |
| Menudillos (piezas)                            | En trozos.                                                                                                          | 1 - 3                                 |
| Salami/salchichas de Bolonia                   | Se deben guardar en un paquete aunque tengan piel.                                                                  |                                       |
| Pollo y pavo                                   | Envolver en film.                                                                                                   | 4 - 6                                 |
| Ganso y pato                                   | Envolver en film.                                                                                                   | 4 - 6                                 |
| Ciervo, conejo y jabalí                        | En porciones de 2,5 kg o en filetes.                                                                                | 6 - 8                                 |
| Pescados de agua dulce (salmón, carpa, siluro) | Tras limpiar las entrañas y escamas del pescado, lávelo y séquelo. Si fuese necesario, quítele la cola y la cabeza. | 2                                     |
| Pescados magros (lubina, rodaballo, lenguado)  |                                                                                                                     | 4                                     |
| Pescados grasos (atún, verdel, anjova, anchoa) |                                                                                                                     | 2 - 4                                 |
| Mariscos                                       | Limpios y en una bolsa.                                                                                             | 4 - 6                                 |

| Carne y pescado  | Preparación                                                  | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Caviar</b>    | En su envase o en un contenedor de aluminio o de plástico.   | 2 - 3                                 |
| <b>Caracoles</b> | En agua salada o en un contenedor de aluminio o de plástico. | 3                                     |

 **NOTA:** La carne descongelada se debe cocinar como si fuese carne fresca. Si no se cocina la carne tras haberla descongelado, no debe volver a congelarse.

| Vegetales y frutas                      | Preparación                                                                                                  | Tiempo máximo de conservación (meses) |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Habichuelas y alubias</b>            | Lavar, cortar en trozos pequeños y hervir en agua.                                                           | 10 - 13                               |
| <b>Alubias</b>                          | Pelar, lavar y hervir en agua.                                                                               | 12                                    |
| <b>Repollo</b>                          | Limpiar y hervir en agua.                                                                                    | 6 - 8                                 |
| <b>Zanahoria</b>                        | Limpiar, cortar en rodajas y hervir en agua.                                                                 | 12                                    |
| <b>Pimienta</b>                         | Cortar el tallo, cortar en dos trozos, quitar el corazón y hervir en agua.                                   | 8 - 10                                |
| <b>Espinacas</b>                        | Lavar y hervir en agua.                                                                                      | 6 - 9                                 |
| <b>Coliflor</b>                         | Quitar las hojas, cortar en pedazos el corazón y dejar en agua con un poco de jugo de limón durante un rato. | 10 - 12                               |
| <b>Berenjena</b>                        | Cortar en trozos de 2 cm tras lavar.                                                                         | 10 - 12                               |
| <b>Maíz</b>                             | Limpiar y envasar con su tallo o como maíz tierno.                                                           | 12                                    |
| <b>Manzanas y peras</b>                 | Pelar y cortar en rodajas.                                                                                   | 8 - 10                                |
| <b>Albaricoques y melocotones</b>       | Cortar en dos trozos y quitar la pipá.                                                                       | 4 - 6                                 |
| <b>Fresas y moras</b>                   | Lavar y pelar.                                                                                               | 8 - 12                                |
| <b>Frutas cocinadas</b>                 | Añadir un 10 % de azúcar al contenedor.                                                                      | 12                                    |
| <b>Ciruelas, cerezas y bayas agrias</b> | Lavar y pelar los tallos.                                                                                    | 8 - 12                                |

|                         | Tiempo máximo de conservación (meses) | Tiempo de descongelación a temperatura ambiental (horas) | Tiempo de descongelación en horno (minutos) |
|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Pan</b>              | 4 - 6                                 | 2 - 3                                                    | 4-5 (220-225 °C)                            |
| <b>Galletas</b>         | 3 - 6                                 | 1 - 1,5                                                  | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pastelitos</b>       | 1 - 3                                 | 2 - 3                                                    | 5-10 (200-225 °C)                           |
| <b>Pastel</b>           | 1 - 1,5                               | 3 - 4                                                    | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Masa de hojaldre</b> | 2 - 3                                 | 1 - 1,5                                                  | 5-8 (190-200 °C)                            |
| <b>Pizza</b>            | 2 - 3                                 | 2 - 4                                                    | 15-20 (200 °C)                              |

| Productos lácteos              | Preparación          | Tiempo máximo de conservación (meses) | Condiciones de almacenamiento                                                                                                       |
|--------------------------------|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leche envasada (homogeneizada) | En su propio envase. | 2 - 3                                 | Leche pura: en su propio envase.                                                                                                    |
| Queso (salvo el queso blanco)  | En lonchas.          | 6 - 8                                 | El envase original se puede utilizar para un almacenamiento de corta duración. Para períodos más largos, mantener envuelto en film. |
| Mantequilla y margarina        | En su envase.        | 6                                     |                                                                                                                                     |

## PARTE - 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



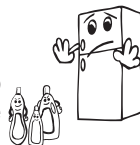
Antes de realizar tareas de limpieza, desconecte la unidad del suministro eléctrico.



No lave el aparato vertiendo agua sobre él.



No utilice jabones, detergentes ni productos abrasivos para limpiar el aparato. Después de haberlo lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiarlo, vuelva a conectar el enchufe a la red eléctrica con las manos secas.



- Asegúrese de que no entre agua en el receptáculo de las luces ni otros componentes eléctricos.

- El aparato debe limpiarse periódicamente con una solución de agua tibia y bicarbonato sódico.



- Limpie los accesorios por separado, a mano y con agua y jabón. No lave los accesorios en el lavavajillas.



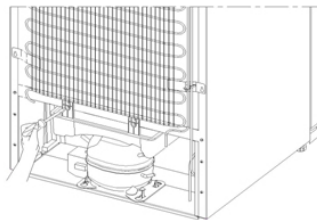
- Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año. Esto le ayudará a ahorrar en electricidad y a mejorar la productividad.



**Durante las tareas de limpieza debe desconectarse el aparato de la red eléctrica.**

## Descongelación

- Este refrigerador se descongela automáticamente. El agua resultante de la descongelación pasa por el canal de recogida de agua, entra en el contenedor de evaporación que se encuentra detrás del refrigerador y ahí se evapora.
- Asegúrese de haber desconectado el enchufe del refrigerador antes de limpiar el contenedor de evaporación.
- Extraiga el contenedor de evaporación de su sitio quitando los tornillos tal como se indica. Límpielo con agua y jabón a intervalos específicos. De este modo se evitará que se generen olores.



## Cambio de las luces LED

Para cambiar cualquiera de los LED, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

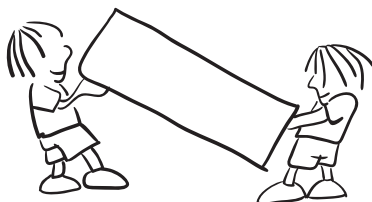
## PARTE - 5. TRANSPORTE Y REUBICACIÓN

### Transporte y reubicación

- El embalaje original y la espuma se pueden conservar para volver a transportar el aparato (opcional).
- Sujete el aparato con un embalaje grueso, bandas o cuerdas fuertes y siga las instrucciones de transporte que se suministran en el embalaje.
- Cuando vaya a reubicar o transportar el aparato, quite todas las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones para vegetales, etc.) o fíjelas al aparato protegiéndolas con bandas de los golpes.



***El aparato debe transportarse siempre en posición vertical.***



### Reinstalación de la puerta

- No se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta si los tiradores están instalados en la superficie frontal de la puerta del aparato.
- Se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta en aquellos modelos que no tienen tiradores.
- Si se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta de su aparato, póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado más cercano para hacerlo.

## PARTE - 6. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA

### Errores

El aparato le indicará si hay algún problema o si la temperatura del congelador o del refrigerador está a un nivel inadecuado. Los códigos de advertencia se muestran en los indicadores del refrigerador y del congelador.

| TIPO DE ERROR | SIGNIFICADO                                                 | POR QUÉ                                                                        | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01           | Advertencia del sensor                                      |                                                                                | Llame al servicio técnico lo antes posible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E02           |                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E03           |                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E06           |                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E07           |                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E08           | Advertencia de baja tensión                                 | Suministre alimentación al dispositivo cuya tensión caiga por debajo de 170 V. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Esto no es un fallo del dispositivo, este error ayuda a evitar daños en el compresor.</li> <li>- La tensión necesita volver a aumentarse a los niveles necesarios</li> </ul> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E09           | El compartimento congelador no está lo suficientemente frío | Es probable que suceda después de un fallo de potencia durante mucho tiempo.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más frío o establezca el modo de Supercongelación. Esto debería eliminar el código de error una vez alcanzada la temperatura necesaria. Mantenga las puertas cerradas para mejorar el tiempo transcurrido para alcanzar la temperatura correcta.</li> <li>2. Retire cualquier producto que se haya derretido/ descongelado durante este error. Pueden usarse en un corto periodo de tiempo.</li> <li>3. No añada ningún producto fresco al compartimento del congelador hasta que se haya alcanzado la temperatura correcta y no siga el error.</li> </ol> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p> |

| TIPO DE ERROR | SIGNIFICADO                                                      | POR QUÉ                                                                                                                                                                                                 | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10           | El compartimento del frigorífico no está lo suficientemente frío | <p><b>Es probable que suceda después:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un fallo de potencia durante mucho tiempo.</li> <li>- Se ha dejado comida caliente en el frigorífico.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más frío o establezca el modo de Superfrío. Esto debería eliminar el código de error una vez alcanzada la temperatura necesaria. Mantenga las puertas cerradas para mejorar el tiempo transcurrido para alcanzar la temperatura correcta.</li> <li>2. Vacíe la ubicación situada en la zona delantera de los orificios de los canales de los conductos de aire y evite poner alimentos cerca del sensor.</li> </ol> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p> |
| E11           | El compartimento frigorífico está demasiado frío                 | Varios                                                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si está activado el modo de Superfrío.</li> <li>2. Reduzca la temperatura del compartimento del frigorífico</li> <li>3. Compruebe que las rendijas de ventilación estén despejadas y no obstruidas</li> </ol> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p>                                                                                                                                                                                                                                              |

Si tiene algún problema con el refrigerador, compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con el servicio de posventa.

### El refrigerador no funciona

#### Compruebe lo siguiente:

- ¿Hay alguna avería eléctrica?
- ¿Ha enchufado la clavija correctamente en la toma?
- ¿Se ha fundido el fusible del enchufe del aparato o el fusible del cuadro de luz?
- ¿La temperatura es la correcta?
- ¿La toma de pared está averiada? Para comprobarlo, enchufe el frigorífico en otra toma que está seguro que funciona.

## **El refrigerador no funciona bien**

### **Compruebe lo siguiente:**

- ¿La temperatura es la correcta?
- ¿Abre la puerta del frigorífico con frecuencia o durante bastante tiempo?
- ¿La puerta está bien cerrada?
- ¿Colocó algún plato o comida de forma que toque la parte trasera, y evita esto la circulación de aire?
- ¿Ha llenado el frigorífico demasiado?
- ¿Hay suficiente espacio entre el frigorífico y las paredes?
- ¿La temperatura ambiente está entre las indicadas en el manual?

## **El refrigerador hace ruido**

El aparato puede hacer cualquiera de los siguientes ruidos durante su funcionamiento normal.

### **Ruido de hielo resquebrajándose:**

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfría o calienta (debido a la expansión del material del aparato).

**Ruido de chasquido:** Cuando el termostato enciende o apaga el compresor.

**Ruido de motor:** Indica que el compresor está funcionando con normalidad. El compresor puede hacer más ruido durante un breve período de tiempo cuando se activa por primera vez.

**Ruido de burbujas y salpicaduras:** Se produce como consecuencia del flujo de refrigerante por los tubos del sistema.

**Ruido de flujo de agua:** Se produce por el agua que fluye hacia el contenedor de evaporación. Este ruido es normal durante el proceso de descongelación.

**Ruido de aire circulando:** Se produce durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación del aire.

## **Se acumula humedad en el interior del refrigerador**

### **Compruebe lo siguiente:**

- Los alimentos están debidamente envasados. Los contenedores deben estar secos antes de colocarse en el refrigerador.
- Las puertas del frigorífico se abren con frecuencia. Cada vez que se abren las puertas del frigorífico, entra la humedad de la habitación. La humedad aumenta a un mayor ritmo si las puertas se abren con frecuencia, en especial si la humedad de la habitación es elevada.
- Se acumulan gotas de agua en la pared trasera. Esto es algo normal tras la descongelación automática (en los modelos estáticos).

## **Las puertas no se abren o cierran bien**

### **Compruebe lo siguiente:**

- Hay algún alimento o envase que impida que la puerta se cierre del todo.
- Los cajones, estantes y compartimentos de la puerta están colocados correctamente.
- Las juntas de estanqueidad de las puertas están rotas o estropeadas.
- El frigorífico está nivelado.

## **Los bordes del frigorífico que están en contacto con la junta de la puerta están calientes.**

En especial durante el verano (clima cálido), las superficies que están en contacto con la junta de la puerta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor. Es normal.

### **NOTAS IMPORTANTES:**

- El fusible de protección térmica del compresor se desconectará si se producen cortes repentinos de electricidad o después de desenchufar el electrodoméstico, porque el gas del sistema de refrigeración no está estabilizado. Esto es algo muy normal y el frigorífico volverá a funcionar en 4 o 5 minutos.
- La unidad de refrigeración del frigorífico está oculta en la pared trasera. Por lo tanto, pueden aparecer gotas de agua o hielo en la superficie trasera del frigorífico debido al funcionamiento del compresor en intervalos específicos. Esto es normal. No es necesario iniciar la descongelación manual a menos que se forme demasiado hielo.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Limpie el frigorífico de acuerdo con el capítulo dedicado a la limpieza y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- El electrodoméstico que ha comprado se ha diseñado para un uso doméstico y únicamente se puede utilizar en viviendas y con los fines indicados. No es adecuado para uso comercial. Si el consumidor utiliza el electrodoméstico de alguna manera no conforme con estas características, insistimos en que el fabricante y el distribuidor no serán responsables de ningún tipo de reparación o fallo durante el periodo de garantía.
- Si el problema continúa tras haber seguido todas las instrucciones mencionadas anteriormente, consulte a un proveedor de servicios autorizado.

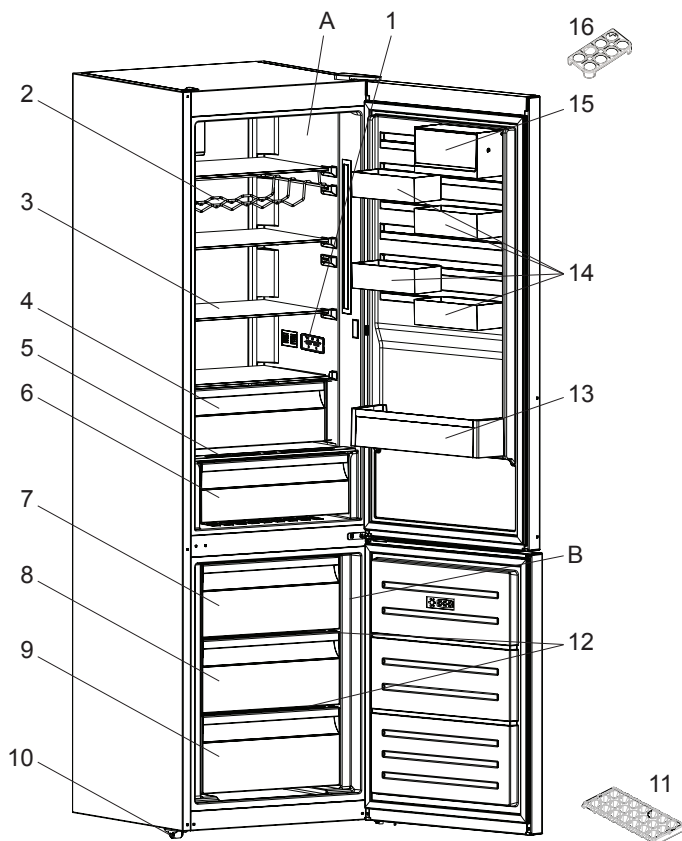
## **Consejos para ahorrar energía**

1. Coloque el frigorífico en lugares frescos y bien ventilados, evitando la exposición a la luz solar directa, y lejos de fuentes de calor (radiadores, cocinas, y otros). O bien deberá utilizar placas aislantes.
2. Espere a que se enfríen los alimentos y bebidas fuera del frigorífico antes de colocarlos dentro del mismo.
3. Coloque los congelados en el compartimento frigorífico para que se vayan descongelando. La baja temperatura de estos congelados, además, ayudará a enfriar el frigorífico mientras se descongelan. De esta forma se ahorra energía. De lo contrario, descongelándolos fuera, se pierde energía.
4. Asegúrese de que cualquier bebida o líquido esté bien tapado al colocarlo en el frigorífico. De lo contrario aumentará la humedad interior del aparato. De esta forma el frigorífico necesitará trabajar más durante más tiempo. Por otra parte, al tapar las bebidas o líquidos se evita que se atenúe su olor o sabor.
5. Procure abrir la puerta el menor tiempo posible cuando coloque alimentos o bebidas.
6. Mantenga cerradas las tapas de los diferentes compartimentos del aparato (cajón de verduras, refrigerador, y otros).
7. Mantenga siempre limpia y en buen estado (flexible) la junta de la puerta. En caso de desgaste, si su junta es desmontable, reemplace la junta. Si no es desmontable, debe reemplazar la puerta.
8. El modo Eco / función de ajuste predeterminado preserva los alimentos frescos y congelados a la vez que ahorra energía.



9. Compartimiento de alimentos frescos (frigorífico): Para garantizar un uso más eficiente de la energía se deben configurar los cajones en la parte inferior del aparato, y distribuir los estantes uniformemente, la posición de los cajones de la puerta no afecta el consumo de energía.
10. Compartimiento de alimentos congelados (congelador): La configuración interna del aparato es la que garantiza un uso más eficiente de la energía.
11. No retire los acumuladores de frío del cesto del frigorífico (si los hubiere).

## PARTE - 7. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



Esta presentación sobre las piezas del aparato solo se ofrece a título informativo. Las piezas pueden variar según el modelo de aparato.

A) Compartimento de refrigerador

B) Freezer Compartimento de congelador

1) Pantalla y panel de control

2) Estante para vino \*

3) Estantes de refrigerador

4) Estante del enfriador \*

5) Cubierta de cajón para fruta y verdura

6) Cajón para fruta y verdura

7) Cajón superior del congelador

8) Cajón intermedio del congelador

9) Cajón inferior del congelador

10) Patas de nivelación

11) Cubitera

12) Estante de vidrio congelador \*

13) Estante portabotellas

14) CustomFlex

15) CustomFlex con tapa

16) Huevera

\* En algunos modelos

# ÍNDICE

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ANTES DE UTILIZAR O APARELHO .....</b>                            | <b>76</b> |
| Avisos Gerais de Segurança .....                                     | 76        |
| Instruções de Segurança .....                                        | 80        |
| Instalar e operar com o seu frigorífico .....                        | 81        |
| Antes de usar o seu frigorífico .....                                | 82        |
| <b>UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO .....</b>                              | <b>82</b> |
| Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração ..... | 82        |
| Visor e Painel de Controlo .....                                     | 83        |
| Funcionamento do Frigorífico/Congelador .....                        | 83        |
| Definições de temperatura do congelador .....                        | 83        |
| Definições de Temperatura do Frigorífico .....                       | 83        |
| Modo de Congelação Rápida .....                                      | 83        |
| Função de Alarme de Porta Aberta .....                               | 84        |
| Avisos de Configurações de Temperatura .....                         | 84        |
| Acessórios .....                                                     | 85        |
| Bandeja de gelo .....                                                | 85        |
| Caixa do Congelador .....                                            | 85        |
| Compartimento do Refrigerador Extra .....                            | 85        |
| Marcador de Fresco .....                                             | 86        |
| CustomFlex .....                                                     | 86        |
| <b>ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS .....</b>                              | <b>87</b> |
| Compartimento do Frigorífico .....                                   | 87        |
| Compartimento do Congelador .....                                    | 88        |
| <b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>                                    | <b>91</b> |
| Descongelação .....                                                  | 92        |
| <b>TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO .....</b>                           | <b>92</b> |
| Reposicionar a porta .....                                           | 92        |
| <b>ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS- VENDAS .....</b>                | <b>93</b> |
| Sugestões para poupar energia .....                                  | 96        |
| <b>DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO .....</b>                            | <b>97</b> |

## **PARTE - 1. ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**

### **Avisos Gerais de Segurança**

**⚠ AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livres de obstruções.

**⚠ AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não os recomendados pelo fabricante.

**⚠ AVISO:** Não utilize eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do eletrodoméstico a menos que tal seja recomendado pelo fabricante.

**⚠ AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.

**⚠ AVISO:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**⚠ AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

**⚠ AVISO:** De modo a evitar quaisquer perigos resultantes da instabilidade do eletrodoméstico, o mesmo deverá ser fixado de acordo com as instruções seguintes:

**⚠** Se o seu eletrodoméstico utilizar R600a como refrigerante (estas informações serão fornecidas na identificação do congelador) deverá tomar cuidado durante o transporte e instalação para evitar que elementos do congelador fiquem danificados. O R600a é amigo do ambiente e um gás natural, no entanto, explosivo. Na eventualidade de uma fuga devido a danos dos elementos do congelador, afaste o seu frigorífico de chamas vivas ou fontes de calor e ventile, durante alguns minutos, a divisão onde se localiza o frigorífico.

- Enquanto transporta e posiciona o frigorífico, não danifique o circuito de gás do congelador.

- Não armazene substâncias explosivas, como por exemplo, latas de aerossóis com propulsor inflamável neste eletrodoméstico.
- O eletrodoméstico deverá ser utilizado em aplicações domésticas e residenciais, como por exemplo:
  - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
  - ambientes tipo residencial;
  - aplicações de não retalho, catering e similares.
- Se a tomada não coincidir com a ficha do frigorífico, deverá ser substituída pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa de qualificação similar de modo a evitar perigos.
- Uma ficha especial de terra foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico. Esta ficha deve ser utilizada com uma tomada especial de terra de 16 ou 10 amperes, consoante o país onde o produto será vendido. Se não existir tal tomada em sua casa, a mesma deverá ser instalada por um eletricista autorizado.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e superior e por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento a menos que tenham sido supervisionados ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e que tenham entendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Crianças com idades entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar eletrodomésticos de refrigeração. As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção do eletrodoméstico;

crianças muito pequenas (0–3 anos) não devem utilizar os eletrodomésticos; crianças pequenas (3–8 anos) apenas podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura sob supervisão constante; crianças mais velhas (8–14 anos) e pessoas vulneráveis podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura após terem sido supervisionadas ou recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do eletrodoméstico. As pessoas muito vulneráveis apenas podem utilizar os eletrodomésticos em segurança sob supervisão constante.

- Se o cabo elétrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada similar de modo a evitar perigos.
- Este eletrodoméstico não tem como objetivo ser utilizado em altitudes que excedam 2000 m.

**De forma a evitar que os alimentos fiquem contaminados, respeite as instruções que se seguem:**

- Manter a porta aberta durante longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Efetue uma limpeza regular das superfícies que entrem em contacto com qualquer alimento e dos sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados dentro do frigorífico, de forma que não entrem em contacto com os outros alimentos ou que não vertam para cima dos mesmos.
- Os compartimentos de duas estrelas para alimentos congelados são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, para armazenar ou fazer gelado e cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.

- Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos de tempo, este deve ser desligado, descongelado, limpo e seco, sendo necessário deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do eletrodoméstico.

## **Assistência**

- Para reparar o eletrodoméstico, contacte o Centro de Assistência Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Tenha em consideração que reparações realizadas por si ou não profissionais podem afetar a segurança e anular a garantia.
- As peças sobressalentes que se seguem estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ter sido descontinuado: termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso, fontes de luz, manípulos de portas, dobradiças, tabuleiros e cestas.
- Tenha em consideração que algumas destas peças sobressalentes apenas se encontram disponíveis para profissionais, e que nem todas são relevantes para todos os modelos.
- As juntas das portas estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ter sido descontinuado.

## Frigoríficos antigos e que não funcionam

- Se o seu frigorífico ou congelador antigo tiver um cadeado, quebre ou remova o cadeado antes de o eliminar, uma vez que crianças podem ficar presas dentro do mesmo e haver um acidente.
- Frigoríficos e congeladores antigos contêm material de isolamento e refrigerante com CFC. Assim, tome cuidado para não danificar o ambiente quando eliminar o seu frigorífico antigo.

## Eliminação do seu eletrodoméstico antigo



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte a secretaria da sua cidade, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

### Notas:

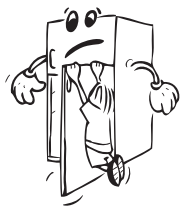
- Por favor, leia o manual de instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o seu eletrodoméstico. Não nos responsabilizamos por quaisquer danos incorridos devido a má utilização.
- Siga todas as instruções indicadas no seu eletrodoméstico e no manual de instruções e guarde este manual num local seguro para resolver os problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este eletrodoméstico é fabricado para ser utilizado em casa e só pode ser utilizado em ambientes domésticos e para os propósitos especificados. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Tal utilização irá fazer com que a garantia do eletrodoméstico seja cancelada e a nossa empresa não se responsabilizará por perdas que possam ocorrer.
- Este eletrodoméstico foi fabricado para ser utilizado em casa e só serve para refrigerar/armazenar alimentos. Não é adequado para utilização comercial ou comum e/ou para armazenar substâncias que não alimentos. A nossa empresa não se responsabiliza pelas perdas incorridas em caso contrário.

## Instruções de Segurança

- Não utilizar vários recipientes ou cabos de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



- Não use adaptador de ficha.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixar as crianças brincar com o aparelho ou pendurar-se na porta.





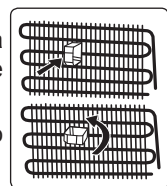
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas de modo a evitar o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Colocar as bebidas com grande percentagem de álcool na vertical fechando bem as tampas no compartimento do frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.
- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas! Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirado do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como intoxicação alimentar.
- Não tapar a estrutura ou a parte de cima do frigorífico com tecidos. Isto afecta o desempenho do seu frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para evitar danos nos mesmos.



## Instalar e operar com o seu frigorífico

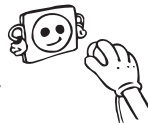
*Antes de usar o frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes aspectos:*

- A tensão de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Colocar o frigorífico num local não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar afastado pelo menos 50cm de fogões, fornos a gás e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior ou deixado à chuva.
- Quando o frigorífico é colocado ao lado de um congelador, deve haver um espaço de 2 cm entre os aparelhos para impedir a humidade na superfície externa.
- Não colocar nada em cima do frigorífico, e instalar o frigorífico num local adequado de modo que fiquem livres na parte de cima pelo menos 15cm.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.
- Os pés ajustáveis na frente devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar os pés rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio (ou no sentido inverso). Isto deve ser realizado antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, lavar todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, enxaguar com água e secar. Colocar todos os elementos depois da limpeza.
- Instale o guia de distância de plástico (a parte com palhetas pretas na traseira) rodando-o 90° (tal como indicado na imagem) para evitar que o condensador toque na parede.
- A distância entre o eletrodoméstico e a parede traseira deverá ser, no mínimo, de 75 mm.



## Antes de usar o seu frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, manter o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois ligá-lo de modo a obter um funcionamento eficiente. De outro modo, pode danificar o compressor.
- Pode existir um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez; este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.



## PARTE - 2. UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO

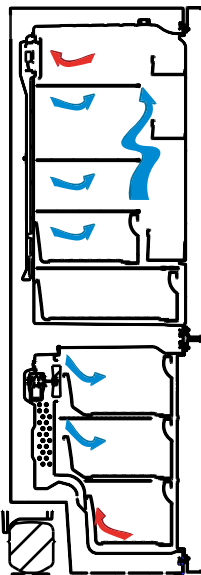
### Informação sobre a tecnologia de arrefecimento de nova geração

Os frigoríficos congeladores com tecnologia de arrefecimento de nova geração têm um sistema de trabalho diferente dos frigoríficos congeladores estáticos. Num frigorífico congelador normal, o ar húmido que entra no congelador e o vapor de água que sai dos alimentos transformam-se em gelo no compartimento do congelador. De modo a derreter este gelo, ou seja, descongelar, o frigorífico tem de ser desligado da corrente. De modo a manter os alimentos frios durante o período de descongelar, o utilizador tem de armazená-los noutra local e de limpar o gelo restante e acumulado.

A situação é totalmente diferente nos compartimentos do congelador equipados com tecnologia de arrefecimento de nova geração. Com a ajuda da ventoinha, é soprado ar fresco e seco pelo compartimento do congelador. Como consequência do ar fresco que é facilmente soprado pelo compartimento, mesmo nos espaços entre as prateleiras, os alimentos são congelados de modo uniforme e adequado. E não haverá gelo.

A configuração do compartimento do frigorífico será praticamente a mesma que a do compartimento do congelador. O ar emitido pela ventoinha localizada no topo do compartimento do frigorífico é arrefecido enquanto passa pela fenda atrás do tubo de ventilação. Ao mesmo tempo, o ar é soprado através dos furos do tubo de ventilação, de modo a que o processo de arrefecimento seja terminado com sucesso no compartimento do frigorífico. Os furos no tubo de ventilação foram projetados para uma distribuição uniforme do ar através do compartimento. Como não passa ar entre o compartimento do congelador e do frigorífico, os cheiros não se misturarão.

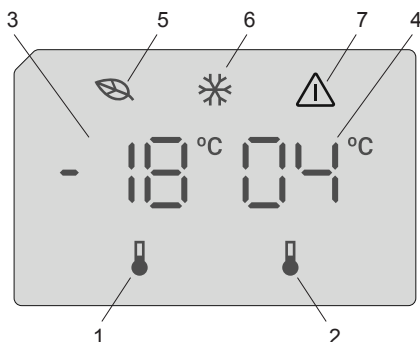
Como consequência, o seu frigorífico com tecnologia de arrefecimento de nova geração é fácil de usar e oferece-lhe o acesso a um enorme volume e a um aspeto estético.



## Visor e Painel de Controle

### Utilizar o Painel de Controle

1. Permite o ajuste do congelador.
2. Permite o ajuste do frigorífico.
3. Ecrã ajustar valor do congelador.
4. Ecrã ajustar valor do frigorífico.
5. Símbolo de Modo de Economia.
6. Símbolo de congelação rápida.
7. Símbolo de alarme.



### Funcionamento do Frigorífico/Congelador

Assim que ligar o produto à tomada, todos os símbolos serão apresentados durante 2 segundos e os valores iniciais serão apresentados como -18 °C no indicador de ajuste do congelador, e +4 °C no indicador de ajuste do frigorífico.

#### Definições de temperatura do congelador

- O valor da temperatura inicial para o indicador de ajuste do congelador é -18 °C.
- Pressione o botão de ajuste do congelador uma vez  
Ao pressionar o botão pela primeira vez, o valor atual começa a piscar no ecrã.
- Sempre que premir este botão, a temperatura irá diminuir.
- Se continuar a pressionar o botão, este reiniciará a partir de -16 °C.

**NOTA:** O modo Eco é ativado automaticamente quando a temperatura do compartimento do congelador é definida para -18 °C.



#### Definições de Temperatura do Frigorífico

- O valor da temperatura inicial para o indicador de ajuste do frigorífico é +4 °C.
- Pressione o botão do frigorífico uma vez.
- Sempre que premir este botão, a temperatura irá diminuir.
- Se continuar a pressionar o botão, este reiniciará a partir de +8 °C.

### Modo de Congelação Rápida

#### Finalidade

- Para congelar uma grande quantidade de alimentos que não têm espaço na prateleira de congelação rápida.
- Para congelar alimentos preparados.
- Para congelar alimentos frescos rapidamente para manter a frescura.

#### Como usar

Para ativar o modo de congelação rápida, pressione sem soltar o botão de ajuste da temperatura do congelador durante 3 segundos. Uma vez definido o modo de congelação rápida, o símbolo de congelação rápida acende-se no indicador e a máquina emite um sinal sonoro para confirmar que o modo foi ligado.



#### Durante o modo de congelação rápida:

- A temperatura do frigorífico pode ser ajustada. Nesse caso, o modo de congelação rápida continuará ligado.

- O modo de economia não pode ser selecionado.
- O modo de congelação rápida pode ser cancelado da mesma forma que foi selecionado.

#### **Notas:**

- A quantidade máxima (em kg) de alimentos frescos que podem ser congelados em 24 horas é indicada no rótulo do eletrodoméstico.
- Para um desempenho ótimo do eletrodoméstico à capacidade máxima do congelador, ative o modo de congelação rápida 3 horas antes de colocar os alimentos frescos no congelador.



O modo de super congelação rápida será automaticamente cancelado após 24 horas, dependendo da temperatura ambiente ou quando o sensor do congelador atingir uma temperatura suficientemente baixa.

#### **Função de Alarme de Porta Aberta**

Se a porta do frigorífico for deixada aberta durante mais de 2 minutos, o eletrodoméstico emitirá um sinal sonoro.

#### **Avisos de Configurações de Temperatura**

- A temperatura ambiente, a temperatura de alimentos frescos armazenados e a frequência com que a porta é aberta afetam a temperatura no compartimento do frigorífico. Se necessário, altere a configuração de temperatura.
- Não se recomenda que opere o seu frigorífico em ambientes mais frios do que 10°C em termos da sua eficiência.
- Aquando da configuração do termóstato, tenha em consideração com que frequência as portas do eletrodoméstico são abertas e fechadas, como os alimentos são armazenados no seu frigorífico e o ambiente no qual o frigorífico está localizado.
- Quando liga o eletrodoméstico pela primeira vez, deixe que funcione continuamente durante 24 horas de modo a atingir a temperatura operativa. Durante este período, não abra a porta ou coloque uma grande quantidade de alimentos dentro do eletrodoméstico.
- Deve ser aplicada a função de 5 minutos de espera para evitar danos no compressor do seu frigorífico, quando desligar e depois ligar de novo ou quando ocorrer uma falha de energia. O seu frigorífico começará a funcionar normalmente após 5 minutos.
- O seu eletrodoméstico foi criado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não se recomenda que o seu frigorífico seja operado em ambientes que estejam fora dos limites de temperatura indicados. Isto irá reduzir a eficiência de refrigeração do eletrodoméstico.
- Este eletrodoméstico foi criado para ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 43 °C.

| Classe Climática | Temperatura ambiente (°C) |
|------------------|---------------------------|
| <b>T</b>         | Entre 16 e 43 (°C)        |
| <b>ST</b>        | Entre 16 e 38 (°C)        |
| <b>N</b>         | Entre 16 e 32 (°C)        |
| <b>SN</b>        | Entre 10 e 32 (°C)        |

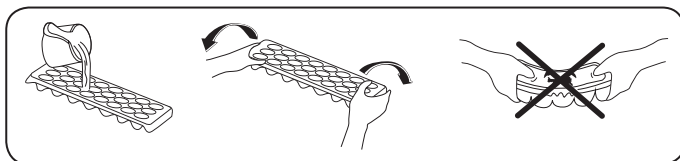
#### **Instruções de instalação importantes**

Este aparelho foi concebido para funcionar em condições climáticas difíceis (até 43 °C ou 110° F) e é alimentado com tecnologia “Freezer Shield” a qual assegura que os alimentos congelados não descongelam mesmo que a temperatura ambiente desça até aos -15 °C. Por conseguinte este aparelho pode ser instalado numa divisão não aquecida sem preocupações de que os alimentos congelados no congelador se estraguem. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal poderá continuar a utilizar o aparelho normalmente.

## Acessórios

### Bandeja de gelo

- Encha a bandeja de gelo com água e coloque-o no compartimento de congelação.
- Após a água estar totalmente congelada, pode torcer a bandeja, tal como indicado abaixo, para remover os cubos de gelo.



### Caixa do Congelador

A caixa do congelador permite um acesso mais fácil aos alimentos.

#### Remover a caixa do congelador:

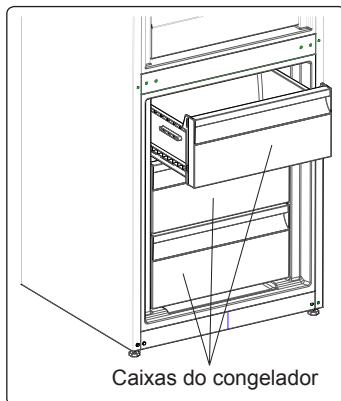
- Retire a caixa tanto quanto possível
- Empurre a frente da caixa para cima e para fora



Realize o oposto desta operação quando voltar a colocar o compartimento deslizante.



Mantenha segura a pega da caixa aquando da remoção.

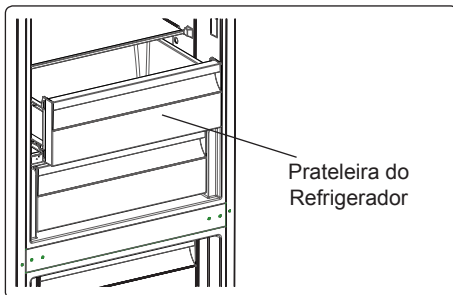


### Compartimento do Refrigerador Extra (em alguns modelos)

Ideal para preservar o sabor e a textura de alimentos frescos cortados e queijo. A gaveta garante um ambiente com uma temperatura mais baixa relativamente aos restantes compartimentos do frigorífico graças à circulação ativa de ar frio.

#### Remoção da prateleira de refrigeração

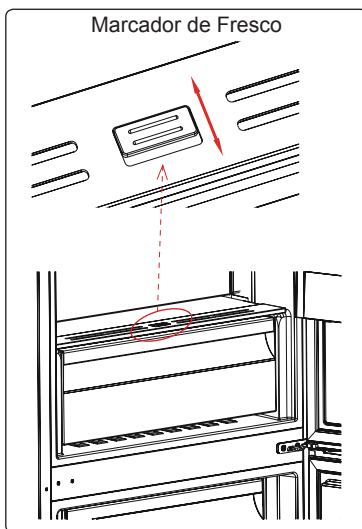
- Puxe a prateleira de refrigeração para fora na sua direção, deslizando-a pelas calhas.
- Puxe a prateleira de refrigeração para cima da calha para a remover.



### Marcador de Fresco (em alguns modelos)

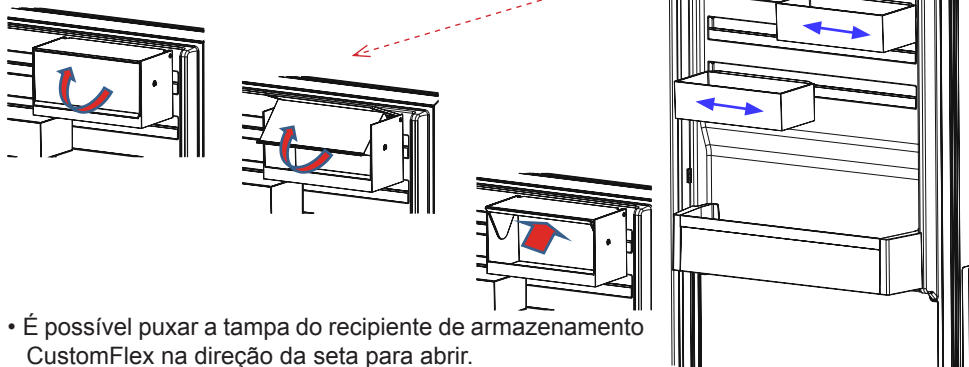
Se a gaveta estiver cheia, o marcador de fresco localizado na frente da gaveta deverá ser aberto. Isto permite que o ar na gaveta e o nível de humidade sejam controlados de modo a aumentar a vida dos alimentos.

O marcador, localizado atrás da prateleira, deverá ser aberto se for notada qualquer condensação na prateleira de vidro.



### CustomFlex

O CustomFlex® oferece-lhe a liberdade para personalizar o espaço no seu frigorífico. Na porta, encontra um recipiente de armazenamento e recipientes móveis, que lhe permitem adaptar o espaço às suas necessidades. Os recipientes são amovíveis, sendo possível removê-los do frigorífico para um melhor acesso.



- É possível puxar a tampa do recipiente de armazenamento CustomFlex na direção da seta para abrir.
- Para fechar, basta puxá-la na direção oposta.

***As descrições visuais e textuais na secção de acessórios poderão variar de acordo com o modelo do seu eletrodoméstico.***

## PARTE - 3. ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

### Compartimento do Frigorífico

- Para reduzir a humidade e evitar a consequente formação de gelo, armazene líquidos sempre em recipientes selados no frigorífico. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do líquido de evaporação e, em certas alturas, o seu eletrodoméstico irá exigir uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Alimentos quentes devem arrefecer à temperatura ambiente e devem ser organizados para assegurar uma circulação de ar adequada dentro do compartimento do frigorífico.
- Certifique-se de que nenhum item entra em contacto direto com a parede traseira do eletrodoméstico uma vez que o gelo irá desenvolver-se e a embalagem ficará colada ao mesmo. Não abra a porta do frigorífico com frequência.
- Recomendamos que carne e peixe limpos sejam embrulhados e armazenados na prateleira de vidro mesmo acima do cesto de vegetais onde o ar é mais fresco, uma vez que isto fornece melhores condições de armazenamento.
- Guarde frutas e vegetais soltos nos recipientes de gaveta.
- Guarde frutas e vegetais soltos na gaveta.
- Guardar frutas e vegetais separadamente ajuda a evitar que vegetais sensíveis ao etileno (couves, brócolos, cenoura, etc.) sejam afetados pelos frutos que libertam etileno (banana, pêssago, alperce, figo, etc.).
- Não coloque vegetais molhados no frigorífico.
- O tempo de armazenamento para todos os produtos alimentares depende da qualidade inicial dos alimentos e de um ciclo de refrigeração ininterrupto antes do armazenamento no frigorífico.
- Para evitar a contaminação cruzada não armazene produtos de carne com frutas e vegetais. A água que sai da carne pode contaminar outros produtos no frigorífico. Deverá embalar os produtos de carne e limpar quaisquer fugas nas prateleiras.
- Não coloque alimentos em frente à passagem de fluxo de ar.
- Consuma os bens embalados antes da data de validade recomendada.



**NOTA:** Batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do frigorífico.

| Alimentos                                                   | Tempo máximo de armazenamento                    | Como e onde armazenar                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetais e frutas</b>                                    | 1 semana                                         | Cesto de vegetais                                                                                   |
| <b>Carne e peixe</b>                                        | 2 - 3 dias                                       | Embrulhe em película, coloque em sacos ou num recipiente de carne e armazene na prateleira de vidro |
| <b>Queijo Fresco</b>                                        | 3 - 4 dias                                       | Na prateleira de porta indicada                                                                     |
| <b>Manteiga e margarina</b>                                 | 1 semana                                         | Na prateleira de porta indicada                                                                     |
| <b>Produtos engarrafados, por exemplo, leite e iogurtes</b> | Até à data de validade recomendada pelo produtor | Na prateleira de porta indicada                                                                     |

| Alimentos            | Tempo máximo de armazenamento | Como e onde armazenar          |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Ovos                 | 1 mês                         | Na prateleira de ovos indicada |
| Alimentos cozinhados | 2 dias                        | Todas as prateleiras           |

## Compartimento do Congelador

- O congelador é utilizado para armazenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos e fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos frescos, envolva-os devidamente numa embalagem hermética e estanque. O ideal são sacos específicos para congelar, folha de alumínio, sacos de polietileno e recipientes de plástico.
- Para congelar alimentos frescos, certifique-se de que tanto quanto possível a superfície dos alimentos está em contacto com a superfície de refrigeração.
- Não armazene alimentos frescos próximo de alimentos congelados uma vez que podem descongelar alimentos congelados.
- Antes de congelar alimentos frescos, divida-os em porções que possam ser consumidos numa refeição.
- Consuma alimentos descongelados dentro de um curto período de tempo após a descongelação
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do congelador uma vez que irá descongelar alimentos congelados.
- Deixe sempre as instruções do fabricante na embalagem dos alimentos quando armazenar alimentos congelados. Se forem indicadas informações nos alimentos, não devem ser armazenados durante mais de 3 meses a partir da data da compra.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram armazenados nas condições adequadas e que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes adequados e colocados no congelador assim que possível.
- Não adquira alimentos congelados se a embalagem mostrar sinais de humidade e inchaço anormal. É provável que tenham sido armazenados a uma temperatura inadequada e que os conteúdos se deterioraram.
- A vida de armazenamento de alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da definição do termostato, da frequência com que a porta é aberta, do tipo de alimentos e do tempo necessário para transportar o produto da loja até à sua casa. Siga sempre as instruções indicadas na embalagem e nunca exceda a vida de armazenamento máxima indicada.
- A quantidade máxima de alimentos frescos (em kg) que pode ser congelada em 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.
- Para utilizar a capacidade máxima do compartimento do congelador, utilize as prateleiras de vidro para a secção superior e média e utilize o cesto mais baixo para a secção inferior.

**NOTA:** Se tentar abrir a porta do congelador imediatamente após a fechar, irá concluir que não irá abrir facilmente. Isto é normal. Assim que o equilíbrio tiver sido atingido, a porta irá abrir facilmente.



## Nota importante:

- Não volte a congelar alimentos congelados.
- O sabor de algumas especiarias encontrado em pratos cozinhados (anis, manjeriço, agrião, vinagre, especiarias várias, gengibre, alho, cebola, mostarda, tomilho, manjerona, pimenta preta, etc.) altera e assumem um sabor forte quando armazenadas durante um longo período de tempo. Assim, adicione pequenas quantidades de especiarias aos alimentos a serem congelados ou a especiaria desejada deverá ser adicionada após os alimentos estarem descongelados.
- O tempo de armazenamento dos alimentos depende do tipo de óleo usado. Os óleos adequados são margarina, bezerro cevedo, azeite e manteiga. Os óleos inadequados são óleo de amendoim e gordura de porco.
- Alimentos com forma líquida devem ser congelados em recipientes de plástico e outros alimentos devem ser congelados em sacos de plástico.



A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do congelador.

| Carne e peixe                                      | Preparação                                                                                          | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Bife                                               | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Carne de borrego                                   | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Vitela para assar                                  | Embrulhar em película                                                                               | 6 - 8                                 |
| Cubos de vitela                                    | Em pequenos pedaços                                                                                 | 6 - 8                                 |
| Cubos de borrego                                   | Em pedaços                                                                                          | 4 - 8                                 |
| Carne picada                                       | Em embalagem sem utilizar especiarias                                                               | 1 - 3                                 |
| Miúdos (pedaços)                                   | Em pedaços                                                                                          | 1 - 3                                 |
| Salame/salsicha de Bolonha                         | Deverá ser mantido embalado mesmo que tenha membrana                                                |                                       |
| Galinha e peru                                     | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| Ganso e pato                                       | Embrulhar em película                                                                               | 4 - 6                                 |
| Veado, coelho, javali                              | Em porções de 2,5 kg ou em bifes                                                                    | 6 - 8                                 |
| Peixe de água fresca (Salmão, carpa, peixe-gato)   | Após limpar as tripas e escamas do peixe, lavar e secar. Se necessário, remover a cauda e a cabeça. | 2                                     |
| Peixe magro (Robalo, rodvalho, solha)              |                                                                                                     | 4                                     |
| Peixes gordos (Atum, cavala, peixe azul, anchovas) |                                                                                                     | 2 - 4                                 |
| Marisco                                            | Limpo e num saco                                                                                    | 4 - 6                                 |
| Caviar                                             | Na embalagem ou num recipiente de plástico ou alumínio                                              | 2 - 3                                 |
| Caracóis                                           | Em água salgada ou num recipiente de plástico ou alumínio                                           | 3                                     |

| Carne e peixe                                                                                                                                                                                                                                                          | Preparação | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|
|  <b>NOTA:</b> Carne congelada que tenha sido descongelada deve ser cozinhada como carne fresca. Se a carne não for cozinhada depois da congelação, não deverá ser novamente congelada. |            |                                       |

| Vegetais e frutas      | Preparação                                                                                                     | Tempo máximo de armazenamento (meses) |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Feijão verde e feijões | Lave, corte em pedaços pequenos e ferva em água                                                                | 10 - 13                               |
| Feijões                | Descasque, lave e ferva em água                                                                                | 12                                    |
| Couve                  | Limpe e ferva em água                                                                                          | 6 - 8                                 |
| Cenoura                | Limpe, corte em pedaços e ferva em água                                                                        | 12                                    |
| Pimento                | Corte o pedúnculo, corte em dois pedaços, remova o interior e ferva em água                                    | 8 - 10                                |
| Espinafre              | Lave e ferva em água                                                                                           | 6 - 9                                 |
| Couve-flor             | Retire as folhas, corte o coração em pedaços e deixe em água com um pouco de sumo de limão durante algum tempo | 10 - 12                               |
| Beringela              | Corte em pedaços de 2cm após lavar                                                                             | 10 - 12                               |
| Milho                  | Limpe e embale com o carolo ou como milho doce                                                                 | 12                                    |
| Maçã e pera            | Descasque e corte                                                                                              | 8 - 10                                |
| Alperce e pêssego      | Corte em dois pedaços e remova o caroço                                                                        | 4 - 6                                 |
| Morango e amora        | Lave e descasque                                                                                               | 8 - 12                                |
| Frutos cozinhados      | Adicione 10% de açúcar ao recipiente                                                                           | 12                                    |
| Ameixa, cereja, bagas  | Lave e descasque os pés                                                                                        | 8 - 12                                |

|              | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Tempo de descongelamento à temperatura ambiente (horas) | Tempo de descongelamento no forno (minutos) |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pão          | 4 - 6                                 | 2 - 3                                                   | 4-5 (220-225 °C)                            |
| Bolachas     | 3 - 6                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Bolos        | 1 - 3                                 | 2 - 3                                                   | 5-10 (200-225 °C)                           |
| Tarte        | 1 - 1,5                               | 3 - 4                                                   | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Massa leveda | 2 - 3                                 | 1 - 1,5                                                 | 5-8 (190-200 °C)                            |
| Pizza        | 2 - 3                                 | 2 - 4                                                   | 15-20 (200 °C)                              |

| Produtos lácteos                 | Preparação   | Tempo máximo de armazenamento (meses) | Condições de armazenamento                                                                                                         |
|----------------------------------|--------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pacote de leite (Homogeneizado)  | Na embalagem | 2 - 3                                 | Leite puro - na embalagem                                                                                                          |
| Queijo - excluindo queijo branco | Em fatias    | 6 - 8                                 | A embalagem original poderá ser utilizada para armazenamento a curto prazo. Manter embrulhada em película durante longos períodos. |
| Manteiga, margarina              | Na embalagem | 6                                     |                                                                                                                                    |

## PARTE - 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



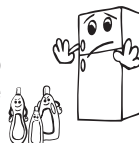
Desconecte a unidade da alimentação elétrica antes de limpar.



Não lave o seu eletrodoméstico colocando-lhe água.

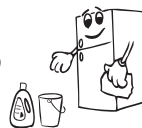


Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabões para limpar o eletrodoméstico. Após a lavagem, enxague com água limpa e seque cuidadosamente. Quando tiver terminado a limpeza, volte a ligar a ficha à alimentação elétrica com as mãos secas.



- Certifique-se de que nenhuma água entra no revestimento da lâmpada e outros componentes elétricos.

- O eletrodoméstico deve ser limpo com regularidade utilizando uma solução de bicarbonato de soda e água morna.



- Limpe os acessórios separadamente à mão com sabão e água. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.



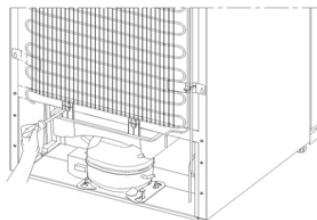
- Limpe o condensador com uma escova, pelo menos, duas vezes por ano. Isto irá ajudar a poupar energia e a aumentar a produtividade.



A alimentação elétrica deverá ser desconectada durante a limpeza.

## Descongelação

- O seu frigorífico realiza o descongelamento automático. A água formada em resultado de descongelação passa através da calha de recolha de água, flui para o recipiente de vaporização atrás do seu frigorífico e aí evapora.
- Certifique-se de que desligou a tomada do seu frigorífico antes de limpar o recipiente de vaporização.
- Remova o recipiente de vaporização da sua posição removendo os parafusos tal como indicado. Limpe com água com sabão em intervalos de tempo específicos. Isto irá evitar a formação de odores.



## Substituir a iluminação LED

Para substituir quaisquer LED, contacte o Centro de Reparação Autorizado mais próximo.

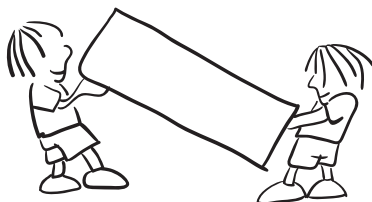
**Nota:** O número e a localização das tiras LED pode ser alterado de acordo com diferentes modelos.

## PARTE - 5. TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO

- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



**Transportar o frigorífico na posição vertical.**



## Reposicionar a porta

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do frigorífico, se o manípulo da porta no seu frigorífico estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção de abertura da porta em modelos sem manípulo.
- Se a direcção de abertura da porta do seu frigorífico puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.

**PARTE - 6.****ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-  
VENDAS****Erros**

O seu frigorífico irá avisar se as temperaturas do frigorífico e do congelador estiverem em níveis inadequados ou se ocorrer um problema com o eletrodoméstico. Os códigos de aviso são indicados nos indicadores do frigorífico e do congelador.

| TIPO DE ERRO | SIGNIFICADO                                                 | PORQUÊ                                                   | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01          | Aviso do sensor                                             |                                                          | Chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E02          |                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E03          |                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E06          |                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E07          |                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E08          | Aviso de baixa tensão                                       | A fonte de alimentação do dispositivo desceu para 170 V. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Esta não é uma falha do dispositivo, dado que este erro ajuda a evitar danos no compressor.</li><li>- A tensão deve ser aumentada para os níveis necessários</li></ul> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E09          | O compartimento do congelador não está suficientemente frio | Ocorrência provável após uma falha elétrica prolongada.  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Defina a temperatura do congelador para um valor mais frio ou defina-a para o modo de Congelação Intensa. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li><li>2. Retire quaisquer produtos que se tenham descongelado durante este erro. Estes podem ser utilizados durante um curto período de tempo.</li><li>3. Não acrescente quaisquer produtos frescos ao compartimento do congelador até que a temperatura correta seja atingida e o erro já não exista.</li></ol> Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado. |

| TIPO DE ERRO | SIGNIFICADO                                                  | PORQUÊ                                                                                                                                                                    | O QUE FAZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10          | O compartimento do frigorífico não está suficientemente frio | <b>Ocorrência provável após:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falha elétrica prolongada.</li> <li>- Comida quente ter sido deixada no frigorífico.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Defina a temperatura do frigorífico para um valor mais frio ou defina-a para o modo de Refrigeração Intensa. Esta ação deve remover o código de erro assim que a temperatura necessária seja atingida. Mantenha as portas fechadas para diminuir o tempo necessário para atingir a temperatura correta.</li> <li>2. Esvazie o local na área em frente dos orifícios do canal da conduta de ar e evite colocar alimentos nas proximidades do sensor.</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p> |
| E11          | O compartimento do frigorífico está demasiado frio           | Vários motivos                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique se o modo de Refrigeração Intensa foi ativado</li> <li>2. Reduza a temperatura do compartimento do frigorífico</li> <li>3. Verifique se os orifícios de ventilação estão limpos e não se encontram obstruídos</li> </ol> <p>Se este aviso continuar, deve contactar um técnico autorizado.</p>                                                                                                                                                                                                                             |

Se seu frigorífico não está a trabalhar adequadamente, pode ser um problema secundário, então confira o seguinte, antes de chamar um electricista para economizar tempo e dinheiro.

#### **Se o frigorífico não funcionar:**

- Há um corte de energia?
- A ficha está ligada correctamente na tomada?
- Será que o fusível da ficha onde a tomada está ligada ou o fusível da tomada está queimado?
- Existe algum problema na tomada? Para verificar isto, ligue o seu frigorífico a uma tomada que esteja a funcionar correctamente.

#### **O frigorífico não está a arrefecer o suficiente;**

- A definição de temperatura está no nível correcto?
- A porta do frigorífico foi aberta com frequência ou foi deixada aberta durante muito tempo?
- A porta do frigorífico foi correctamente fechada?
- Colocou um prato ou alimentos no seu frigorífico que estão em contacto com a parede traseira do mesmo impedindo portanto a circulação de ar?
- O seu frigorífico está excessivamente cheio?
- Existe distância adequada entre o seu frigorífico e as paredes traseira e lateral?
- A temperatura ambiente está entre os valores especificados no manual de funcionamento?

## **Se o seu frigorífico estiver com um funcionamento ruidoso;**

### **Ruídos normais**

#### **Ruído de partir (partir gelo):**

- É ouvido durante o processo de descongelamento automático.
- Uma vez o aparelho tenha sido descongelado ou aquecido (expansões no material do aparelho).

**Pequeno ruído de partir:** Ouvido quando o termóstato liga ou desliga o compressor.

**Ruído no compressor:** É normal o ruído do motor. Este ruído significa que o compressor funciona normalmente. Como o compressor está a arrancar, pode funcionar de uma forma ligeiramente mais ruidosa durante um curto período de tempo.

**Som de borbulhar e de turbulência:** Este ruído é emitido à medida de o líquido refrigerante flui através dos tubos no sistema.

**Som de água a correr:** Este som é normal de água a correr no reservatório de evaporação durante o processo de descongelamento. Este som pode ser ouvido durante o processo de descongelamento realizado pelo aparelho.

**Som de água a ferver:** É um som normal do ventilador. Este som pode ser ouvido devido à circulação de ar nos frigoríficos Sem gelo desde que o sistema esteja a funcionar normalmente.

## **Se os bordos da cabine do frigorífico em contacto com o vedante da porta estiverem quentes;**

Especialmente nos meses de verão (em climas quentes) pode haver aquecimento nas superfícies em contacto com o vedante no frigorífico quando o compressor está em funcionamento e isto é relativamente normal.

## **Se houver humidificação nas partes interiores do frigorífico;**

- Os alimentos foram correctamente embalados? Os recipientes foram bem secos antes de terem sido colocados no frigorífico?
- AS portas do frigorífico foram abertas com muita frequência? Quando a porta é aberta, a humidade existente no ar ambiente entra no frigorífico. Especialmente se o nível de humidade no meio ambiente for demasiado elevado, quanto mais frequentemente a porta for aberta mais rápida será a humidificação.
- É normal a formação de gotas de água na parede de trás no seguimento de um processo automático de descongelamento. (modelos estáticos)

## **Se as portas não são abertas nem fechadas correctamente:**

- AS embalagens dos alimentos estão a impedir as portas de serem fechadas?
- Será que os compartimentos da porta, prateleiras e gavetas estão correctamente colocadas?
- Os vedantes da porta estão defeituosos ou cortados?
- O frigorífico está colocado num plano inclinado?

## **NOTAS IMPORTANTES:**

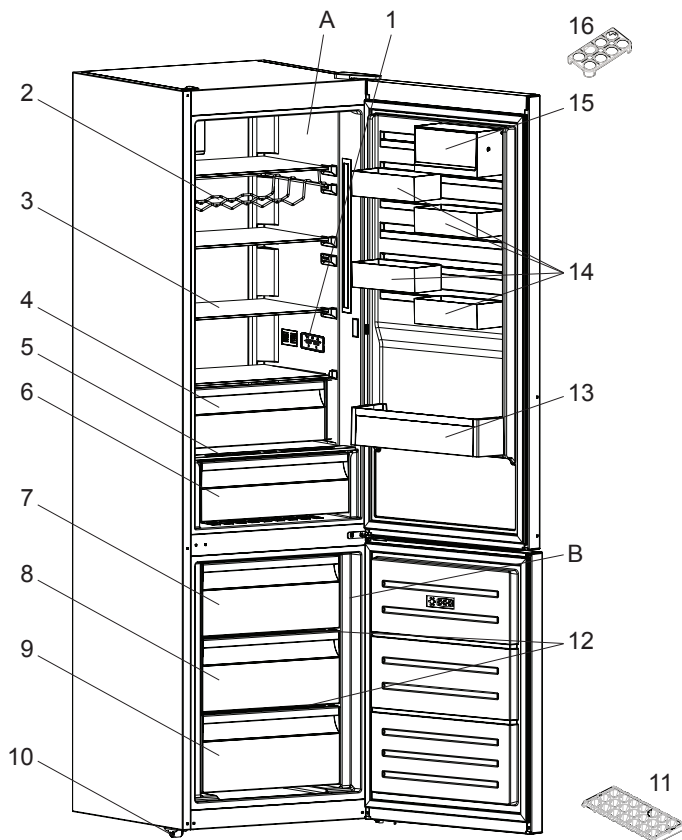
- A função de protecção do compressor será activada após um corte eléctrico súbito ou depois de ter desligado o aparelho, porque o gás no sistema de arrefecimento ainda não está estabilizado. O frigorífico arrancará depois de 5 minutos, não há motivo para preocupação.
- Se não usar o frigorífico durante um longo período de tempo (por ex. férias de verão) deve desligá-lo. Limpe o frigorífico de acordo com a Parte 4 e deixe a porta aberta para prevenir a humidade e cheiros.
- Se o problema persistir mesmo depois de ter seguido todas as instruções acima, consulte o serviço de assistência mais próximo.
- Se o aparelho que comprou for destinado para uso doméstico, deve ser somente usado para os fins indicados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Se o utilizador usar o aparelho duma forma que não esteja em conformidade com estas características, chamamos a atenção que nem o produtor nem o distribuidor serão responsabilizados por qualquer reparação ou avaria durante o período de garantia.

## **Sugestões para poupar energia**

4. Instale o eletrodoméstico num local fresco e bem ventilado, mas fora do alcance da luz direta do sol ou longe de uma fonte de calor (como por exemplo, um radiador ou forno) caso contrário, deve ser utilizada uma placa de isolamento.
5. Deixe que alimentos e bebidas quentes arrefeçam antes de os colocar dentro do eletrodoméstico.
6. Coloque alimentos a descongelar no compartimento do frigorífico. A baixa temperatura dos alimentos congelados irá ajudar a refrigerar o compartimento do frigorífico enquanto os alimentos são descongelados. Isto irá poupar energia. Alimentos congelados deixados a descongelar fora do eletrodoméstico irão resultar num desperdício de energia.
7. Bebidas e outros líquidos deverão ser tapados quando dentro do eletrodoméstico. Se deixados destapados, a humidade dentro do eletrodoméstico irá aumentar, assim, o eletrodoméstico usa mais energia. Manter bebidas e outros líquidos destapados ajuda a preservar o seu odor e sabor.
8. Evite manter as portas abertas durante longos períodos e abrir as portas com muita frequência uma vez que ar quente irá entrar no eletrodoméstico e fazer com que o compressor ligue com frequência desnecessária.
9. Mantenha as tampas de diferentes compartimentos (como por exemplo, a gaveta e o refrigerador) fechadas.
10. A junta da porta deverá estar limpa e ser maleável. Em caso de desgaste, se a junta for removível, substitua a mesma. Caso não seja removível, terá de substituir a porta.
11. O modo Eco/função predefinida preserva alimentos frescos e congelados, ao mesmo tempo que poupa energia.
12. Compartimento de alimentos frescos (frigorífico): a utilização eficiente da energia é garantida pela configuração, com as gavetas na parte inferior do eletrodoméstico e uma distribuição uniforme das prateleiras, e a posição dos compartimentos das portas não afeta o consumo energético.
13. Compartimento para congelados (congelador): a configuração interior do eletrodoméstico garante a utilização mais eficiente da energia.
14. Não remova os acumuladores de frio da cesta do congelador (se existente).



## PARTE - 6. DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO



Esta apresentação serve apenas como informação sobre partes do eletrodoméstico. As partes poderão variar de acordo com o modelo de eletrodoméstico.

A) Compartimento do Frigorífico

B) Compartimento do congelador

1) Visor e Painel de Controlo

2) Grade de vinho \*

3) Prateleira do frigorífico

4) Compartimento de arrefecimento \*

5) Tampa da gaveta

6) Gaveta

7) Gaveta superior do congelador

8) Gaveta meio do congelador

9) Gaveta inferior do congelador

10) Pés de nivelção

11) Bandeja da caixa de gelo

12) Prateleiras de vidro do congelador \*

13) Prateleira de garrafas

14) CustomFlex

15) CustomFlex com tampa

16) Suporte de ovos

\* Em alguns modelos

# INNEHÅLL

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN .....</b>                 | <b>99</b>  |
| Allmänna varningar .....                                 | 99         |
| Säkerhetsvarningar .....                                 | 103        |
| Inställning och användning av ditt kylskåp .....         | 104        |
| Innan du använder ditt kylskåp.....                      | 104        |
| <b>DE OLIKA FUNKTIONERNA OCH MÖJLIGHETERNA.....</b>      | <b>105</b> |
| Information om den nya generationens kylteknik .....     | 105        |
| Display och kontrollpanel .....                          | 106        |
| Använda kylan/frysaren .....                             | 106        |
| Frysens temperaturinställningar.....                     | 106        |
| Kylens temperaturinställningar.....                      | 106        |
| Superfrysningssläge .....                                | 106        |
| Larmfunktion för öppen dörr.....                         | 107        |
| Varningar om temperaturinställningar .....               | 107        |
| Viktiga installationsanvisningar .....                   | 107        |
| Tillbehör.....                                           | 108        |
| Is-kubsfack .....                                        | 108        |
| Fryslåda .....                                           | 108        |
| Extra kylfack.....                                       | 108        |
| Fuktregulatorn .....                                     | 109        |
| CustomFlex.....                                          | 109        |
| <b>PLACERA MATEN I KYLEN.....</b>                        | <b>110</b> |
| Kylutrymme .....                                         | 110        |
| Frysutrymme .....                                        | 110        |
| <b>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL .....</b>                     | <b>114</b> |
| Avfrostning .....                                        | 114        |
| <b>TRANSPORT OCH FLYTTNING .....</b>                     | <b>115</b> |
| Ompositionering av dörren .....                          | 115        |
| <b>INNAN DU KALLAR PÅ SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING.....</b> | <b>115</b> |
| Tips för energisparande.....                             | 118        |
| <b>DELARNA I KYLSKÅPET OCH FACKEN .....</b>              | <b>119</b> |

## **DEL - 1**   **INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN**

### **Allmänna varningar**

**! VARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda struktur, fria från hinder.

**! VARNING:** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

**! VARNING:** Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

**! VARNING:** Skada inte kylkretsen.

**! VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

**! VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

**! VARNING:** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

**⚠** Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan få denna information från etiketten på kylaren - bör du vara försiktig under transport och montage för att förhindra att apparatens kylningsdelar från att skadas. Även om R600a är en miljövänlig och naturlig gas, eftersom den är explosivt, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.

- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast bostäder;
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer,
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt ska användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere eller 10 ampere beroende på det land där produkten kommer att säljas. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor

förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.

- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

### **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

## Service

- Kontakta auktoriserat servicecenter för reparation av apparaten. Använd endast originaldelar.
- Observera att reparation på egen hand eller icke-professionell reparation kan ha säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i sju år efter att modellen har slutat tillverkas: termostater, temperatursensorer, kretskort, ljuskällor, dörrhandtag, dörrgångjärn, brickor och korgar.
- Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.
- Dörrpackningar kommer att finnas tillgängliga i tio år efter att modellen har slutat att tillverkas.

## Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla kylskåp.

## Avyttring av din gamla apparat



Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till ett tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på rätt sätt kommer du att bidra till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, vilket annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta ditt lokala stadskontor, din hushållsavfallstjänst eller återförsäljaren där du köpte produkten.

## Observera:

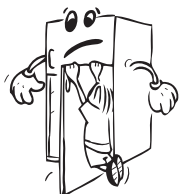
- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den passar bara för kylning / förvaring av mat. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

## Säkerhetsvarningar

- Använd inte fleruttag eller förlängningssladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.



- Använd inte en adapter.
- Den här apparaten är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.



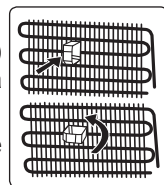
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kylskåp för din säkerhet. Placera drycker med högre alkoholhalt vertikalt och stäng dem tätt i kylavdelningen.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysavdelningen!
- Frys inte frysta varor igen efter att ha de har smält. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Täck inte kylskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kylskåps prestanda.
- Fäst tillbehören i kylskåpet under transport för att undvika skador på tillbehören.



## Inställning och användning av ditt kylskåp

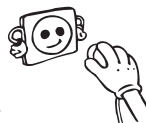
*Innan du börjar använda ditt kylskåp, bör du uppmärksamma följande punkter:*

- Driftspänningen för ditt kylskåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Ditt kylskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kylskåpet är placerat intill en frys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på ditt kylskåp, och installera kylskåpet på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovensidan.
- De justerbara frambenen ska stabiliseras på en lämplig höjd så att kylskåpet står på ett stabilt och korrekt sätt. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i kylskåpet.
- Innan du använder ditt kylskåp, torka av alla delar med varmt vatten som tillsätts med en tesked natriumbikarbonat, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsjusteringsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.
- Kylskåpet bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd inte överstigande 75 mm.



## Innan du använder ditt kylskåp

- När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kylskåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in det för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Ditt kylskåp kan lukta när det används för första gången; lukten kommer att blekna bort när kylskåpet börjar kyla.





## DEL - 2 DE OLIKA FUNKTIONERNA OCH MÖJLIGHETERNA

### Information om den nya generationens kylteknik

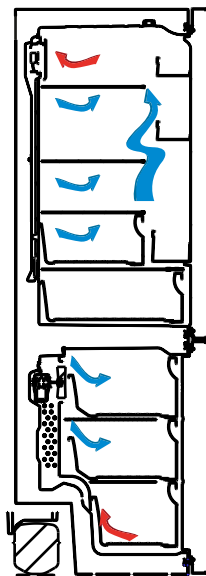
Kyl och frysar med den nya generationens kylteknik har ett annat driftssystem än statiska kyl och frysar. I normala kyl och frysar, förvandlas fuktig luft som kommer in i frysen och vattenånga som kommer från livsmedlen, till frost i frysutrymmet. För att smälta denna frost, med andra ord avfrostning, måste kylen vara frångkopplad. För att hålla livsmedlen kalla under avfrostningsperioden, måste användaren lagra livsmedlen på annat håll och användaren måste ta bort återstående is och ackumulerad frost.

Situationen är helt annorlunda i frysutrymmen som är utrustade med den nya generationens kylteknik. Med hjälp av fläkten, blåses kall och torr luft som genom frysutrymmet. Som en följd av den kalla luften som blåses lätt genom hela utrymmet - även i utrymmena mellan hyllorna - fryses livsmedel jämnt och korrekt. Och det blir ingen frost.

Konfigurationen i kylutrymmet kommer att vara nästan samma som frysutrymmet. Luften från fläkten som finns i toppen av kylutrymmet kyls samtidigt som den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt blåses luft ut genom hålen på luftkanalen, så att kylningsprocessen slutförs i kylutrymmet. Hålen på luftkanalen är utformade för jämn luftfördelning över hela utrymmet.

Eftersom ingen luft passerar mellan frysen och kylutrymmet kommer lukter inte blandas.

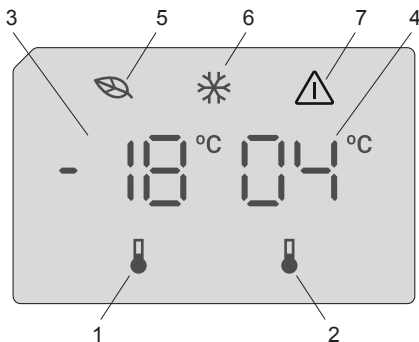
Som ett resultat, din kyl med den nya generationens kylteknik är enkel att använda och den ger dig en tillgång till en enorm volym och estetiskt utseende.



## Display och kontrollpanel

### Använda kontrollpanelen

1. Aktiverar frysens inställningar.
2. Aktiverar kylens inställningar.
3. Frysens värdeinställningsskärm.
4. Kylens värdeinställningsskärm.
5. Ekonomilägessymbol
6. Superfrysningssymbol
7. Larmsymbol.



### Använda kylan/frysen

När du har anslutit produkten kommer alla symboler att visas i 2 sekunder och initialvärdena visas som -18 °C på frysendikeringsindikatorn och +4 °C på kylindikeringsindikatorn.

#### Frysens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för frysinställningsindikatorn är -18 °C.
- Tryck en gång på frysinställningsknappen.  
När du först trycker på denna knapp blinkar det föregående värdet på skärmen.
- När du trycker på denna knapp kommer temperaturen att minska på motsvarande sätt.
- Om du fortsätter trycka på knappen startar den igen från -16 °C.

**OBSERVERA:** Ekonomiläge aktiveras automatiskt när frysfacket temperatur är inställd på -18 °C.



#### Kylens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för kylens inställningsindikator är +4 °C.
- Tryck på kyl-knappen en gång.
- När du trycker på denna knapp kommer temperaturen att minska på motsvarande sätt.
- Om du fortsätter trycka på knappen startar den igen från +8 °C.

### Superfrysningssläge

#### Ändamål

- Fryser in en stor mängd mat som inte får plats på hyllan för snabbfrysning.
- Fryser in tillagade livsmedel.
- Fryser snabbt in färsk mat så att den inte blir dålig.

#### Hur ska det användas

För att aktivera superfrysningssläget, håll ner frysfackets temperaturinställningsknapp i 3 sekunder. När superfrysningssläget har ställts in kommer superfrysningssymbolen på indikatorn tändas och maskinen avger en ljudsignal som bekräftar att läget är aktivt.



#### Under superfrysningssläget:

- Kylens temperatur kan justeras. I så fall fortsätter superfrysningssläget.
- Ekonomiläge kan inte väljas.
- Superfrysningssläget kan avbrytas på samma sätt som det aktiverades.

## Observera:

- När du fryser färsk mat står den maximala mängden färsk mat (i kg) som kan frysas på 24 timmar på produktens etikett.
- För optimal apparat-prestanda avseende maximal fryskapacitet, aktivera superfrysläge 3 timmar innan du sätter in färsk mat i frysen.



Superfrysningläget stängs automatiskt av efter 24 timmar eller när fryssensortemperaturen sjunker under -32 °C.

## Larmfunktion för öppen dörr

Apparaten avger en ljudsignal om dörren till kylan lämnas öppen i mer än 2 minuter.

## Varningar om temperaturinställningar

- Det rekommenderas inte att du använder ditt kylskåp i miljöer kallare än 10 °C gällande effektivitet.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.
- Ditt kylskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte kylskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i kylskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i kylskåpet, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt kylskåp är tänkt för att fungera i omgivningstemperaturintervallerna som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att använda ditt kylskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Apparaten är utformad för att användas vid en omgivningstemperatur inom intervallen 10 °C - 43 °C.

| Klimatklass | Omgivningstemperatur °C |
|-------------|-------------------------|
| T           | Mellan 16 och 43 (°C)   |
| ST          | Mellan 16 och 38 (°C)   |
| N           | Mellan 16 och 32 (°C)   |
| SN          | Mellan 10 och 32 (°C)   |

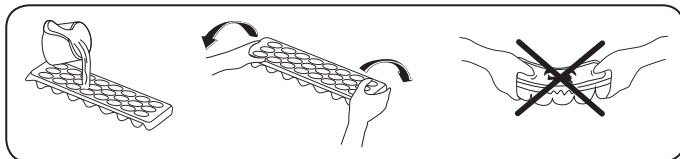
## Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimutförhållanden (upp till 43 °C) och är utrustad med "fryssköld"-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

## Tillbehör

### Is-kubsfack

- Öppna frysskåpet och ta fram is-kubsfacket.
- Fyll isbrickan med vatten och placera i frysskåpet.



### Fryslåda

Fryslådan tillåter att livsmedel bevaras mer regelbundet.

#### Ta bort fryslådan;

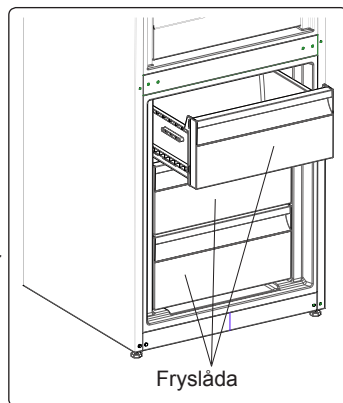
- Dra ut den så långt som möjligt
- Dra ut den främre delen av lådan uppåt och utåt.



Gör samma operation omvänt för att återställa glidfacket.



**Observera:** Håll alltid handtaget på lådan när du drar ut den.

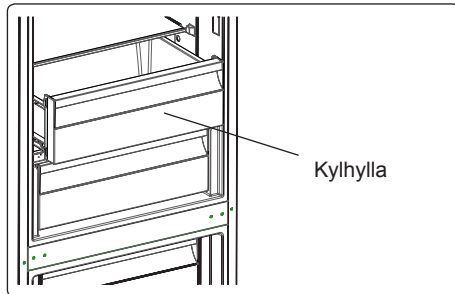


### Extra kylfack (I vissa modeller)

Idealiskt för att bevara smaken och texturen på kallskuret och ost. Utdragslådan säkerställer en miljö med en lägre temperatur jämfört med resten av kylen, tack vare den aktiva cirkulationen av kall luft.

#### Att ta bort grönsaksutrymmeshyllan

- Dra grönsaksutrymmeshyllan ut mot dig genom att skjuta den på spåren.
- Dra upp grönsaksutrymmeshyllan från spåret för att ta bort den.

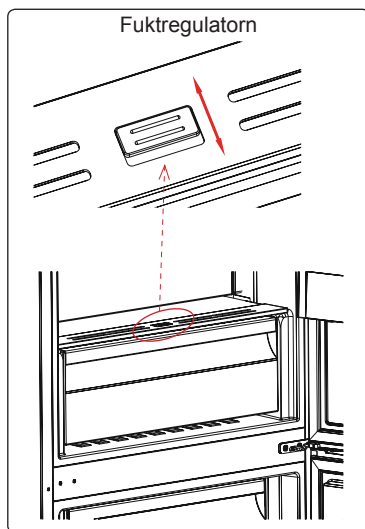


### Fuktrekulatortn (I vissa modeller)

När fuktrekulatortn är i stängt läge kan färsk frukt och grönsaker förvaras längre.

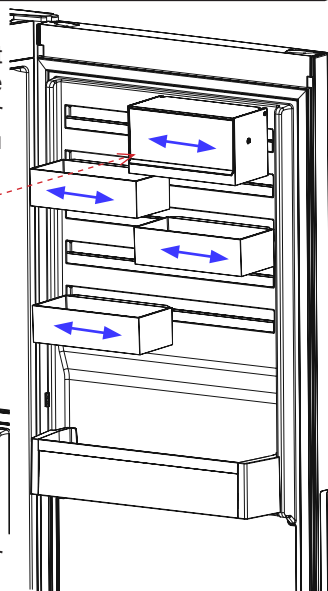
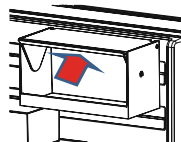
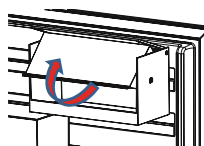
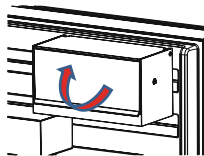
Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförvaringsutrymmet öppnas. Med hjälp av detta kommer luften i utrymmet och fuktighetshalten att kontrolleras och hållbarhetstiden kommer att ökas.

Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregeringskontrollen i öppet läge.



### CustomFlex

CustomFlex® ger dig friheten att anpassa utrymmet i ditt kylskåp. På insidan av dörren finns en förvaringsbehållare och mobila behållare, så att du kan skräddarsy utrymmet efter dina behov. Behållarna är till och med borttagbara, så att du kan ta bort dem från kylan för enkel åtkomst.



- CustomFlex lagringsbehållares lock kan dras mot pilen för öppning.
- För stängning kan locket dras i motsatt riktning.

**Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillhör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.**

## **DEL - 3    PLACERA MATEN I KYLEN**

### **Kylutrymme**

- För att minska luftfuktigheten och därav följande ökning av frost placera aldrig vätskor i oförseglade behållare i kylan. Frost tenderar att koncentreras till de kallaste delarna av förångaren och kommer med tiden att kräva mer frekvent avfrostning.
- Placera aldrig varm mat i kylan. Varm mat ska svalna vid rumstemperatur och bör arrangeras för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation i kylutrymmet.
- Ingenting bör beröra den bakre väggen eftersom det orsakar frost och paketen kan fastna på den bakre väggen. Öppna inte kylskåpsdörren alltför ofta.
- Arrangera kött och rensad fisk (insvept i förpackningar eller plastfilm) som du kommer att använda i 1-2 dagar, i den nedre delen av kylutrymmet (som ligger över grönsaksförvaringsutrymmet) eftersom det är den kallaste delen och kommer att säkerställa bästa förvaringsförhållanden.
- Du kan placera frukt och grönsaker i grönsaksförvaringsutrymmet utan förpackning.

| <b>Livsmedel</b>                                      | <b>Largingstid</b>                                | <b>Var den ska placeras i kyldelen</b>                                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Grönsaker och frukt:</b>                           | 1 vecka                                           | Grönsakslådan (utan att vara förpackad)                                    |
| <b>Kött och fisk</b>                                  | 2 - 3 dagar                                       | Inlindade i plastfolie, i plastpåsar eller köttförpackning (på glashyllan) |
| <b>Färskost</b>                                       | 3 - 4 dagar                                       | I specialhyllan i dörren                                                   |
| <b>Smör och margarin</b>                              | 1 vecka                                           | I specialhyllan i dörren                                                   |
| <b>Produkter i flaska</b><br><b>Mjölk och yoghurt</b> | Tills utgångsdatumet rekommenderat av producenten | I specialhyllan i dörren                                                   |
| <b>Ägg</b>                                            | 1 månad                                           | I ägghyllan                                                                |
| <b>Lagad mat</b>                                      | 2 dagar                                           | Alla hyllor                                                                |

### **Frysutrymme**

- Använd frysutrymmet i ditt kylskåp för förvaring av frysta livsmedel för en lång tid och för framställning av is.
- För att få maximal kapacitet för frysutrymmet, använd bara glashyllorna för övre och mellersta delen. För bottensektionen, använd underkorgen.
- Placera inte mat du skall frysa in i närheten av redan frusen mat.
- Du bör frysa maten som ska frysas (kött, köttfärs, fisk etc.) genom att dela in dem i delar på ett sådant sätt att de kan konsumeras en gång.
- Återfrys inte den frysta maten när den tinats. Det kan innebära en fara för din hälsa eftersom det kan orsaka problem som matförgiftning.
- Placera inte varma rätter i frysen innan de blir kalla. Det kan orsaka andra livsmedel frysa på förhand i frysen att ruttna.
- När du köper fryst mat, se till att de frystes under lämpliga förhållanden och att förpackningen inte är sönder.

- När du förvarar frusen mat bör förvaringsförhållandena på förpackningen absolut följas. Om det inte finns någon förklaring bör maten konsumeras på kortast möjliga tid.
- Om det har kommit fukt i den frysta matförpackningen och det luktar illa kan maten ha lagrats under olämpliga förhållanden tidigare och ruttnat. Köp inte den här typen av livsmedel!
- Förvaringstider för frysta livsmedel ändras beroende på den omgivande temperaturen, frekvent öppning och stängning av dörrarna, termostatinställningar, typ av mat och den tid som förflutit från inköpstiden för maten till den tidpunkt då den placeras i frysen. Följ alltid anvisningarna på förpackningen och överskrid aldrig den angivna förvaringstiden.
- Observera att; om du vill öppna igen omedelbart efter att du stängt frysdörren, kommer den inte att öppnas lätt. Det är helt normalt! Efter att det uppnått jämviktsförhållande, kommer dörren att öppnas lätt.

### Viktig anmärkning:

- Frysta livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötsolja och grisfett.
- Livsmedel i flytande form bör frysas i plastskålar och annan mat bör frysas i plastfolie eller plastpåsar.

| Kött och fisk                  | Förberedelse                         | Lagringstid (månader) | Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar) |
|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| <b>Stek</b>                    | I plastfolie                         | 6-10                  | 1-2                                     |
| <b>Lammkött</b>                | I plastfolie                         | 6-8                   | 1-2                                     |
| <b>Kalvstek</b>                | I plastfolie                         | 6-10                  | 1-2                                     |
| <b>Tärnat kalvkött</b>         | I små bitar                          | 6-10                  | 1-2                                     |
| <b>Lam i bitar</b>             | I bitar                              | 4-8                   | 2-3                                     |
| <b>Köttfärs</b>                | I förpackning utan kryddor           | 1-3                   | 2-3                                     |
| <b>Inälvsmat (bitar)</b>       | I bitar                              | 1-3                   | 1-2                                     |
| <b>Prickig korv/salami</b>     | Ska förpackas även om de har skinn   |                       | Tills den är tinad                      |
| <b>Kyckling och kalkon</b>     | I plastfolie                         | 7-8                   | 10-12                                   |
| <b>Gås och anka</b>            | I plastfolie                         | 4-8                   | 10                                      |
| <b>Rådjur, kanin, vildsvin</b> | i portioner på 2,5 kg och som filéer | 9-12                  | 10-12                                   |

| Kött och fisk                                                                                                                                                                                                                     | Förberedelse                                                                                             | Lagringstid (månader) | Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| Färskvattensfisk (lax, karp, mal)                                                                                                                                                                                                 | Efter att ha fjällt och rensat fisken, tvätta och torka den; och, om så behövs, skär av fenor och huvud. | 2                     | Enheten är helt tinad                   |
| Mager fisk; abborre, piggvar, flundra                                                                                                                                                                                             |                                                                                                          | 4-8                   | Enheten är helt tinad                   |
| Fet fisk (tonfisk, makrill, lax, ansjovis)                                                                                                                                                                                        |                                                                                                          | 2-4                   | Enheten är helt tinad                   |
| Skaldjur                                                                                                                                                                                                                          | Rengjord och i påsar                                                                                     | 4-6                   | Enheten är helt tinad                   |
| Kaviar                                                                                                                                                                                                                            | I sin förpackning, aluminium- eller plastbehållare                                                       | 2-3                   | Enheten är helt tinad                   |
| Sniglar                                                                                                                                                                                                                           | I saltvatten, aluminium- eller plastbehållare                                                            | 3                     | Enheten är helt tinad                   |
|  <b>Anm:</b> Fryst mat ska tillagas som färs efter att den har tinat. Om köttet inte tillagas efter att det tinats så får det aldrig frysas igen. |                                                                                                          |                       |                                         |

| Grönsaker och frukt     | Förberedelse                                                                                | Lagringstid | Tiningsperiod i rums-temperatur (timmar) |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|
| Blomkål                 | Ta bort bladen, skär kålen i bitar och låt den ligga i vatten med lite citronjuice en stund | 10 - 12     | Kan användas fryst                       |
| Brytbönor och bönor     | Skölj och skär i små bitar                                                                  | 10 - 13     | Kan användas fryst                       |
| Bönor                   | Snoppa och tvätta                                                                           | 12          | Kan användas fryst                       |
| Svamp och sparris       | Skölj och skär i små bitar                                                                  | 6 - 9       | Kan användas fryst                       |
| Kål                     | Rengjord                                                                                    | 6 - 8       | 2                                        |
| Äggplanta               | Skär i bitar på 2 cm efter sköljning                                                        | 10 - 12     | Separera dem från varandra               |
| Majs                    | Skölj och packa med eller utan kolv                                                         | 12          | Kan användas fryst                       |
| Morot                   | Skölj och skär i skivor                                                                     | 12          | Kan användas fryst                       |
| Paprika                 | Skär av stjälken, dela på hälften och ta ur kärnhuset                                       | 8 - 10      | Kan användas fryst                       |
| Spenat                  | Sköljd                                                                                      | 6 - 9       | 2                                        |
| Äpplen och päron        | Skala och skiva                                                                             | 8 - 10      | (I kylan) 5                              |
| Aprikos och persika     | Dela på hälften och ta ur kärnan                                                            | 4 - 6       | (I kylan) 4                              |
| Jordgubbar och björnbär | Tvätta och snoppa                                                                           | 8 - 12      | 2                                        |
| Kokade frukter          | Tillsätt 10 % socker i behållaren                                                           | 12          | 4                                        |



| Grönsaker och frukt       | Förberedelse               | Lagringstid | Tiningsperiod i rums-temperatur (timmar) |
|---------------------------|----------------------------|-------------|------------------------------------------|
| Plommon, körsbär, krusbär | Skölj och ta av stjälkarna | 8 - 12      | 5 - 7                                    |

| Mejeriprodukter, bakverk                                                            | Förberedelse           | Förvaringstid (månader) | Förvaringsvillkor                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mjölkpaket (homogeniserad)                                                          | I sitt eget paket      | 2 - 3                   | Ren mjölk - i sin egen förpackning                                                                  |
| Ost - undantag för vit ost                                                          | I skivor               | 6 - 8                   | Originalförpackningen kan användas för kortvarig förvaring. Den ska plastas in för längre perioder. |
| Smör, margarin                                                                      | I sin förpackning      | 6                       |                                                                                                     |
| Ägg (*)                                                                             | Äggvita                | 10 - 12                 | 30 gr av det är lika med en äggula.                                                                 |
|                                                                                     | Äggmix (vita och gula) | 10                      | 50 gr av det är lika med en äggula.                                                                 |
|                                                                                     | Gula                   | 8 - 10                  | 20 gr av det är lika med en äggula.                                                                 |
| (*) Ska aldrig frysas med skal. Gula och vita ska frysas separat eller helt mixade. |                        |                         |                                                                                                     |

I en försluten behållare

|         | Lagringstid (månader) | Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar) | Tiningstid i ugn (minuter) |
|---------|-----------------------|-----------------------------------------|----------------------------|
| Bröd    | 4 - 6                 | 2 - 3                                   | 4-5 (220-225 °C)           |
| Kakor   | 3 - 6                 | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)           |
| Bakverk | 1 - 3                 | 2 - 3                                   | 5-10 (200-225 °C)          |
| Paj     | 1 - 1,5               | 3 - 4                                   | 5-8 (190-200 °C)           |
| Filodeg | 2 - 3                 | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)           |
| Pizza   | 2 - 3                 | 2 - 4                                   | 15-20 (200 °C)             |

## DEL - 4 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

 **Se till att koppla ur kylskåpet innan du börjar att rengöra det.**

 Rengör inte kylskåpet i rinnande vatten.

 Använd aldrig brandfarliga, explosiva eller frätande material som förtunningsmedel, gas eller syra för rengöring.

- Du kan torka de inre och yttre sidorna med en mjuk trasa eller en svamp med varmt och tvåligt vatten.



- Ta bort delarna individuellt och rengör med tvål och vatten. Tvätta inte i diskmaskin.



- Du bör rengöra kondensorn med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.



 **Se till att ditt kylskåp är urkopplat vid rengöring.**

### Avfrostning

- Ditt kylskåp avfrostar helt automatiskt. Vattnet som uppkommer som ett resultat av avfrostningen passerar genom vattenuppsamlaren, rinner in i förångningsbehållaren bakom kylskåpet och förångas där.
- Se till att koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör förångningsbehållaren.
- Ta ut förångningsbehållaren genom att lossa skruvarna enligt illustrationen. Rengör regelbundet med såpvatten. Med regelbunden rengöring undviker du uppkomsten av dålig lukt.



### Byte av LED-belysning

 Om kylskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

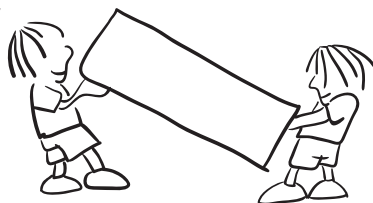
**Obs:** Antal och placering av LED-lister kan ändras beroende på olika modeller.

## DEL - 5 TRANSPORT OCH FLYTTNING

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kylskåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakskorgar osv.) Eller fixera dem i kylskåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.



**Bär ditt kylskåp i upprätt läge.**



### Ompositionering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om dörrhandtagen är installerade på ditt kylskåp från den främre delen av dörren.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag.
- Om riktningen på dörren som öppnar ditt kylskåp kan ändras, bör du kontakta närmaste auktoriserade service för att förändra öppningsriktningen.

## DEL - 6

## INNAN DU KALLAR PÅ SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

**Kolla varningarna;**

Ditt kylskåp varnar dig om temperaturen för kylen och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

| TYP AV FEL | BETYDELSE                | VARFÖR                                                 | VAD DU BÖR GÖRA                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|--------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01        | Sensorvarning            |                                                        | Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.                                                                                                                                                                                           |
| E02        |                          |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E03        |                          |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E06        |                          |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E07        |                          |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E08        | Varning för låg spänning | Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 W. | <p>- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas.</p> <p>- Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen.</p> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p> |

| TYP AV FEL | BETYDELSE                                | VARFÖR                                                                                                                                                      | VAD DU BÖR GÖRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E09</b> | Frysdelen är inte tillräckligt kall.     | Detta händer ofta efter långvariga strömavbrott.                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ in en kallare temperatur i frysen eller aktivera superfrysning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare.</li> <li>2. Ta bort eventuella produkter som har tinat medan felet kvarstod. De kan användas inom en kort tidsperiod.</li> <li>3. Lägg inte in några färska matvaror i frysdelen förrän den korrekta temperaturen har uppnåtts och felet har lösts.</li> </ol> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p> |
| <b>E10</b> | Kylskåpsdelen är inte tillräckligt kall. | <b>Detta händer ofta efter:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Långvariga strömavbrott.</li> <li>- Varm mat har placerats i kylskåpet.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ställ in en kallare temperatur i kylskåpet eller aktivera superkyllning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare.</li> <li>2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn.</li> </ol> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>                                                                                                                                                            |
| <b>E11</b> | Kylskåpsdelen är för kall.               | Olika orsaker                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera om superkyllningsläget är aktiverat.</li> <li>2. ?Sänk temperaturen i kylskåpsdelen.</li> <li>3. Kontrollera om ventilerna är rena och inte igensatta.</li> </ol> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Om kylskåpet inte fungerar tillfredsställande kan detta bero på ett mindre fel. Kontrollera följande punkter innan du ringer service.

#### **Om kylskåpet inte fungerar;**

- Är det strömavbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för uttaget i vilket kontakten är kopplad eller huvudsäkringen blåst?
- Har uttaget något fel? För att kontrollera detta, anslut ditt kylskåp till ett uttag som du är säker på att det fungerar.

#### **Om kylskåpet inte kyler tillräckligt;**

- Är temperaturregleringen rätt?
- Är dörren till kylskåpet ofta öppnad och lämnad öppen under en längre tid?
- Är dörren till kylskåpet ordentligt stängd?
- Har du ställt in en maträtt eller mat i kylskåpet som kommit i kontakt med den bakre väggen i kylskåpet och som därmed förhindrar luftflödet?

- Är din kyl överdrivet fylld?
- Är avståndet mellan ditt kylskåp och bak- och sidoväggarna tillräckligt stort?
- Är omgivningstemperaturen inom leden av värden som anges i bruksanvisningen?

### **Om maten i kylskåpet kyls för mycket**

- Är temperaturregleringen rätt?
- Har du nyligen ställt in det mycket mat i frysavdelningen? I så fall kan ditt kylskåp överkyla maten i kylsavdelningen, eftersom det kommer att fungera längre för att kyla maten.

### **Om ditt kylskåp fungerar för ljudligt;**

För att bibehålla den inställda nivån nedkylning kan kompressorn aktiveras från tid till annan. Ljud från kylskåpet vid denna tid är normalt och beror på att den fungerar. När den avkylningsnivån som krävs har uppnåtts, kommer ljudet automatiskt att minska. Om ljudet fortsätter;

- Är din apparat stabil? Är benen justerade?
- Finns det något bakom ditt kylskåp?
- Vibrerar hyllorna eller faten med rätterna? Placera om hyllorna och / eller rätterna om detta är fallet.
- Vibrerar de föremål som placerats på ditt kylskåp?

### **Normala ljud;**

#### **Knackning (Is knackning) ljud:**

- Under automatisk avfrostning.
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

**Kort knackning:** Hörs när termostaten kopplar kompressorn på / av.

**Kompressor ljud (normalt motorljud):** Detta ljud innebär att kompressorn fungerar normalt. Kompressor kan göra mer ljud under en kort tid när den är aktiverad.

**Bubblande ljud och plask:** Detta ljud orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

**Vattenflöde ljud:** Normalt ljud från vatten som rinner till avdunstningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

**Blås ljud (normalt fläktljud):** Detta ljud kan höras i No-Frost kylskåp under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

### **Om fukt bildas inne i kylskåpet**

- Är all mat ordentligt förpackad? Har behållarna torkats innan du lagt dem i kylskåpet?
- Öppnas kylskåpets dörrar ofta? Fuktigheten i rummet kommer in i kylskåpet när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.
- Vattendroppar som samlas på den bakre väggen efter automatisk avfrostning är normalt (i statiska modeller).

### **Om dörrarna inte öppnas och stängs ordentligt;**

- Förhindrar matförpackningar stängning av dörren?
- Är dörrfack, hyllor och lådor rätt placerade?
- Är dörr tätningarna slitna eller sönder?
- Är ditt kylskåp på en jämn yta?

## **Om kanterna på kylskåpet som har fast kontakt med dörrtätningen är varma;**

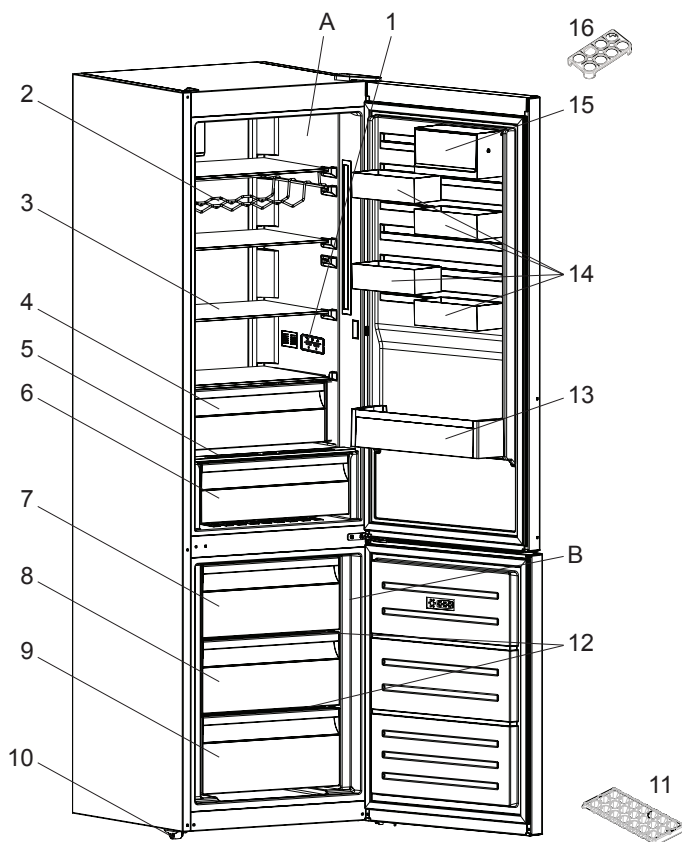
Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytor som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

### **Viktiga anmärkningar:**

- Kompressorskyddsfunktionen kommer att aktiveras efter plötsliga strömbrott eller utkoppling av apparaten, eftersom gasen i kylsystemet inte är stabiliserad än. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter, det behöver du inte oroa dig för.
- Om du inte kommer att använda kylskåpet under en längre tid (t.ex. under sommarlovet) koppla ur den. Rengör kylskåpet enligt instruktionerna i del 4 och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, se till närmaste auktoriserad service.
- Apparaten du har köpt är avsedd för hembruk och kan användas bara hemma och för det angivna syftet. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med de beskrivna funktionerna, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

### **Tips för energisparande**

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ...). Använd annars en isoleringsplatta.
2. Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.
3. Vid upptining av fryst mat, placera den i kylskåpet. Den frysta matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frysta maten tas ut, orsakar det slöseri med energi.
4. När du placerar drycker och slask måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak.
5. När du placerar mat och dryck, öppna luckan så lite tid som möjligt.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).
7. Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Vid slitage, om din packning är avtagbar, byt ut packningen. Om den inte kan tas bort måste du byta ut dörren.
8. Ekoläge / standardinställningsfunktion bevarar färska och frysta livsmedel medan du sparar energi.
9. Fack för färsk mat (kyl): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.
10. Frysack (frys): Apparatens interna konfiguration är den som säkerställer en effektiv energianvändning.
11. Ta inte bort kylackumulatorerna från fryskorgen (om sådana finns).



Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

A) Kylutrymme

B) Frysutrymme

1) Display och kontrollpanel

2) Vinställ \*

3) Kylhyllor

4) Kylningsutrymme \*

5) Grönsaksutrymmeslock

6) Grönsaksutrymme

7) Övre korgen i frysen

8) Mitt korgen i frysen

9) Understa korgen i frysen

10) Justerbara fötter

11) Ismagasin

12) Glashyllor i frysen \*

13) Flaskhylla

14) CustomFlex

15) CustomFlex med lock

16) Äggbehållare

\* I vissa modeller

# SISÄLTÖ

|                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| <b>ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.....</b>               | <b>121</b> |
| Yleisiä varoituksia.....                             | 121        |
| Varoituksia koskien turvallisuutta .....             | 125        |
| Jääkaapin asentaminen ja käyttäminen .....           | 126        |
| Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia.....           | 126        |
| <b>ERILAISET TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET .....</b>   | <b>127</b> |
| Tietoa uuden sukupolven viilennysteknologiasta. .... | 127        |
| Display og betjeningspanel .....                     | 128        |
| Betjening af dit køle-/fryseskab .....               | 128        |
| Indstilling af fryserens temperatur .....            | 128        |
| Indstilling af køleskabets temperatur.....           | 128        |
| Superfrystilstand .....                              | 128        |
| Ovi auki -hälytys.....                               | 129        |
| Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset.....        | 129        |
| Lisävarusteet .....                                  | 130        |
| Jääkuutiolokero .....                                | 130        |
| Pakastinlaatikko .....                               | 130        |
| Lisäjäähdytyslokero.....                             | 130        |
| Kosteudenhallinta.....                               | 131        |
| CustomFlex.....                                      | 131        |
| <b>RUOKA-AINEIDEN ASETTELU .....</b>                 | <b>132</b> |
| Jääkaappiosasto .....                                | 132        |
| Pakastusosasto .....                                 | 132        |
| <b>PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO.....</b>                | <b>135</b> |
| Sulattaminen .....                                   | 136        |
| <b>KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN .....</b>     | <b>136</b> |
| Oven avauspuolen vaihtaminen .....                   | 136        |
| <b>TARKISTA ENNEN HUOLTOON SOITTOA .....</b>         | <b>137</b> |
| Vinkkejä energian säästöön .....                     | 140        |
| <b>LAITTEEN OSAT JA OSASTOT .....</b>                | <b>141</b> |



## **OSA -1. ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ**

### **Yleisiä varoituksia**

 **VAROITUS:** Pidä ilmanvaihtaukot laitteen ympärillä, tai sen rungossa esteettöminä.

 **VAROITUS:** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja nopeuttaaksesi sulatusta.

 **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroissa, jos valmistaja ei erikseen suosittele tätä.

 **VAROITUS:** Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa.

 **VAROITUS:** Välttääksesi laitteen epävakaudesta johtuvan vaaran, se tulee kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

 **VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

 **VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

 Jos laite käyttää R600a kylmäaineena – tämän voi nähdä jäähdyttimen tyyppikilvestä- ole varovainen kuljetuksen ja asentamisen aikana jotta laitteesi jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen maakaasu. Se on kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyselementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmäkiertoa kuljetuksen ja uudelleensijoittamisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöä ja muita samankaltaisia sovelluksia varten kuten;
  - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä

- maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
  - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten;
  - Ateriapalveluja ja muita samankaltaisia ei-kaupallisia sovelluksia varten
- Jos laitteen verkkojohto ei sovi käytettyyn pistorasiaan, se tulee korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
  - Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Tätä pistoketta tulisi käyttää erityismaadoitetun 16 ampeerin tai 10 ampeerin pistorasian kanssa riippuen maasta, jossa tuote myydään. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
  - Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkia laitteen kanssa. Lasten ei tule antaa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
  - 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, se tulee korvata valmistajan, huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

### **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerossa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

## Huolto

- Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Huomaa, että itse tehdyt tai muiden kuin ammattilaisten tekemät korjaukset voivat heikentää laitteen turvallisuutta ja kumota sen takuun.
- Seuraavia varaosia on saatavana 7 vuoden ajan mallin valmistuksen päättymisen jälkeen: termostaatit, lämpötila-anturit, piirilevyt, valot, ovenkahvat, ovien saranat, vaunut ja korit.
- Huomaa, että joitakin varaosia voivat hankkia vain ammattimaiset korjaajat, ja että kaikkia varaosia ei ole tarkoitettu kaikkiin malleihin.
- Ovien tiivisteitä on saatavana 10 vuoden ajan mallin valmistuksen päättymisen jälkeen.

## Vanhat ja käytöstä poistetut jääkaapit

- Jos vanhassa jääkaapissasi on lukko, riko tai irrota se ennen jääkaapin poisheittämistä, etteivät lapset voi jäädä vahingossa jääkaapin sisään ja joutua onnettomuuteen.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siksi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan jääkaappisi.

## Bortskaffelse af din gamle maskine



Dette symbol på produktet eller dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det bør i stedet afleveres på dertil indrettede genbrugspladser, som tager imod elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse af produktet er du med til at forhindre de negative miljø- og sundhedsmæssige påvirkninger, der ellers vil opstå i forbindelse med forkert bortskaffelse af produktet. Du kan få mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt ved at kontakte din kommune, lokale genbrugsplads eller forhandleren, hvor du købte produktet.

## Huomautuksia:

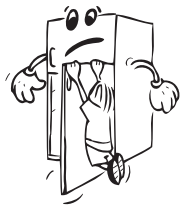
- Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia ongelmia varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouksia varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin. Muussa tapauksessa laitteen takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa aiheutuneista vahingoista.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähdytykseen / varastointiin. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden aineiden kuin elintarvikkeiden säilytykseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat muista käyttötarkoituksista.

## Varoituksia koskien turvallisuutta

- Älä käytä jakopistorasioita tai jatkojohtoja.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytynyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.



- Älä käytä pistokesovitinta.
- Tämä laite on suunniteltu aikuisten käyttöä varten, älä anna lasten leikkiä laitteella tai anna niiden roikkua jääkaapin ovesta.
- Älä kytke tai irrota pistoketta pistorasiasta märin käsin välttääksesi sähköiskun vaaran!



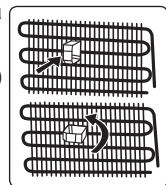
- Älä aseta lasipulloja tai juomatölkkejä pakastinosastoon. Muuten pullo ja tölkit voivat räjähtää.
- Älä aseta räjähdysalttiita tai herkästi syttyviä aineita jääkaappiin oman turvallisuutesi vuoksi. Aseta korkean alkoholipitoisuuden omaavat juomat vaakatasoon jääkaappiosastoon ja kierrä niiden korkit tiukasti kiinni.
- Kun otat jääpaloja pakastuslokerosta, älä kosketa niitä paljain käsin ettet saisi paleltumia ja/tai haavoja.
- Älä koske pakastettuihin elintarvikkeisiin märin käsin! Älä syö jäätelöä tai jääkuutioita jotka olet ottanut pakastimesta suoraan!
- Älä uudelleenpakasta sulatettuja elintarvikkeita sulatuksen jälkeen. Tämä voi aiheuttaa terveydellisiä haittoja kuten ruokamyrkytyksen.
- Älä peitä jääkaapin runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaapin jäähdytystehoon.
- Kiinnitä lisävarusteet jääkaappiin kuljetuksen ajaksi estääksesi niiden vaurioitumisen.



## Jääkaapin asentaminen ja käyttäminen

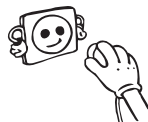
*Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia, kiinnitä huomiota seuraaviin yksityiskohtiin:*

- Jääkaappisi käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi paikkaan jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle.
- Laite tulee sijoittaa paikkaan jossa se on vähintään 50cm päässä helloista, kaasuliesistä ja lämmityslaitteen kennoista sekä ainakin 5cm päässä sähköliesistä.
- Jääkaappia ei tule koskaan käyttää ulkona tai jättää sateeseen.
- Jos asetat jääkaapin pakastimen viereen, jätä vähintään 2cm rako estääksesi kosteuden kerääntymisen jääkaapin ulkopinnoille.
- Älä aseta mitään jääkaapin sisään, ja asenna se paikkaan jossa jääkaapin yläpuolelle jää vähintään 15cm rako.
- Säädettävät etujalat tulee säätää sopivalle korkeudelle jotta jääkaappi toimisi vakaana ja oikealla tavalla. Voit säätää jalkoja kiertämällä niitä myötöpäivään (tai päinvastaiseen suuntaan). Tämä tulee tehdä ennen kuin asetat elintarvikkeet jääkaappiin.
- Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia, pyyhi kaikki osat lämpimällä vedellä johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa, huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa. Aseta kaikki osat paikoilleen puhdistamisen jälkeen.
- Asenna etäisyyden säätömuovi (takana oleva osa jossa mustat siivet) kääntämällä sitä 90° estääksesi lauhdutinta koskettamasta seinää.
- Jääkaappi tulee asettaa seinää vasten enintään 75mm etäisyydelle.



## Ennen kuin alat käyttämään jääkaappia

- Kun jääkaappi käynnistetään ensimmäistä kertaa tai siirtämisen jälkeen, pidä se pystyasennossa 3 tunnin ajan ja kytke se verkkovirtaan jotta se voisi toimia tehokkaasti. Muuten voit vahingoittaa kompressoria.
- Jääkaappi voi tuoksua kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa; tuoksu haihtuu jääkaapin jäähdyttyä.



## OSA -2. ERILAISET TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET

### Tietoa uuden sukupolven viilennysteknologiasta.

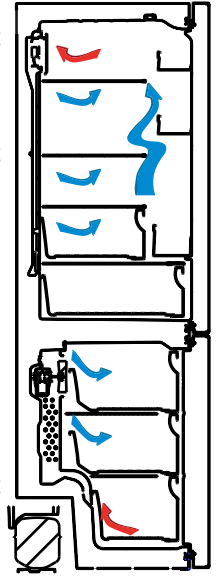
Jääkaappipakastimet, joissa on käytetty uuden sukupolven viilennysteknologiaa, toimivat eri tavalla kuin vanhan malliset jääkaappipakastimet. Vanhalla tekniikalla toteutetuissa jääkaappipakastimissa kaappiin pääsevä kostea ilma ja elintarvikkeista haihtuva kosteus muuttuu jääksi pakastimeen. Jääkaappipakastin on irrotettava verkkovirrasta sulatuksen ajaksi. Pitääksesi elintarvikkeet viileinä sulatuksen ajan ne on säilytettävä muualla, ja käyttäjän on puhdistettava jäljelle jäänyt jää ja huurre.

Tilanne on täysin erilainen pakastimissa, joissa on uuden sukupolven viilennysteknologiaa. Kylmää ja kuivaa ilma puhalletaan pakastinosaan tuulettimen avulla. Tämän tuloksena kylmä ilma kulkee helposti pakastimessa jopa hyllyjen välissä, jolloin ruoka jäätyy tasaisesti ja riittävän hyvin. Tämä ei myöskään muodosta huurretta.

Jääkaappiosan rakenne on lähes sama kuin pakastinosan. Pakastimen yläosassa sijaitsevan tuulettimen puhaltama ilma viilentyy kulkiessaan ilmakehän läpi. Samalla ilma puhalletaan ulos ilmakehän rei'istä siten, että viilennysprosessi onnistuu pakastinosassa. Ilmakehän reiät jakavat ilman tasaisesti pakastinosassa.

Koska ilmaa ei pääse kulkemaan pakastimen ja jääkaabin välillä, myöskään eri tuoksut eivät sekoitu.

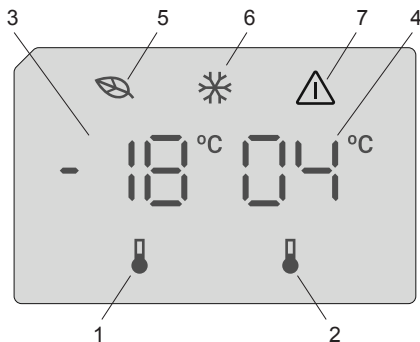
Tämän tuloksena uuden sukupolven viilennysteknologiaa sisältävä jääkaappisi on helppokäyttöinen, tilava ja kaunis katseltava.



## Display og betjeningspanel

### Brug af betjeningspanelet

1. Aktiverer indstilling af fryseren.
2. Aktiverer indstilling af køleskabet.
3. Skærm med fryserens indstillede værdi.
4. Skærm med køleskabets indstillede værdi.
5. Symbol for sparetilstand.
6. Symbol for superfrys.
7. Symbol for alarm.



### Betjening af dit køle-/fryseskab

Når du har tilsluttet produktet vises alle symboler i 2 sekunder. Fryserens indledende temperatur på  $-18^{\circ}\text{C}$  vises på indikatoren for justering af fryseren, mens køleskabets indledende temperatur på  $+4^{\circ}\text{C}$  vises på indikatoren for justering af køleskabet.

#### Indstilling af fryserens temperatur

- Fryserens indledende temperatur er sat til  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Tryk én gang på knappen til indstilling af fryseren.  
Første gang du trykker på knappen, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.
- Kun painat täätä painiketta, lämpötila laskee.
- Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, starter temperaturindstillingen forfra fra  $-16^{\circ}\text{C}$ .

**BEMÆRK:** Økotilstanden aktiveres automatisk, når fryserummets temperatur indstilles til  $-18^{\circ}\text{C}$ .



#### Indstilling af køleskabets temperatur

- Køleskabets indledende temperatur er sat til  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Tryk én gang køleknappen.
- Kun painat täätä painiketta, lämpötila laskee.
- Hvis du fortsætter med at trykke på knappen, starter temperaturindstillingen forfra fra  $+8^{\circ}\text{C}$ .

### Superfrystilland

#### Formål

- Til nedfrysning af en stor mængde mad, der ikke kan være på hurtigfrys-hylden.
- Til nedfrysning af tilberedte madvarer.
- Til hurtig nedfrysning af friske madvarer, så de bevarer friskheden.

#### Sådan anvendes

Aktivér superfrystillanden ved at trykke på knappen til indstilling af fryserens temperatur og holde den nede i 3 sekunder. Når superfrystillanden er valgt, tændes indikatorens symbol for superfrys og maskinen bipper for at bekræfte, at tilstanden er slået til.





## I superfrystilstand:

- Køleskabets temperatur kan justeres. I sådanne tilfælde fortsætter superfrystilstanden.
- Sparetilstanden kan ikke vælges.
- Superfrystilstanden annulleres på samme måde, som den aktiveres.

## Bemærkninger:

- Den maksimale mængde af friske madvarer (i kilo), som kan fryses inden for 24 timer, er angivet på apparatets etiket.
- Aktivér superfrystilstanden 3 timer inden du lægger friske madvarer i fryseren, for at udnytte apparatets ydeevne og frysekapacitet fuldt ud.



Super Freeze -tila peruutetaan automaattisesti 24 tunnin jälkeen tai tapauksessa, jossa tunnistimen lämpötila putoaa alle -32 °C:een.

## Ovi auki -hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki yli kahden minuutin ajaksi, laite antaa äänimerkin.

## Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset

- Emme suosittele jääkaapin käyttöä tiloissa, joiden lämpötila on alle 10 °C.
- Lämpötila tulisi säätää ovien avaamistiheyden, jääkaapissa säilytetyn ruoan määrän ja huonelämpötilan perusteella.
- Jääkaappi on jätettävä käymään keskeytyksettä 24 tunnin ajaksi sen jälkeen, kun pistoke on liitetty pistorasiaan. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovia tai laita ruokaa jääkaappiin tänä aikana.
- Jääkaapissasi on 5 minuutin mittainen viivetoiminto, joka on suunniteltu estämään kompressorivauriot, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta ja liitetään takaisin sähkökatkoksen jälkeen. Jääkaappi alkaa käydä normaalisti 5 minuutin kuluttua.
- Jääkaappisi on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaapin käyttämistä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 10 - 43 °C:een ympäröivässä lämpötilassa.

| Ilmastoluokka | Huoneenlämpö °C       |
|---------------|-----------------------|
| T             | 16 ja 43 (°C) välillä |
| ST            | 16 ja 38 (°C) välillä |
| N             | 16 ja 32 (°C) välillä |
| SN            | 10 ja 32 (°C) välillä |

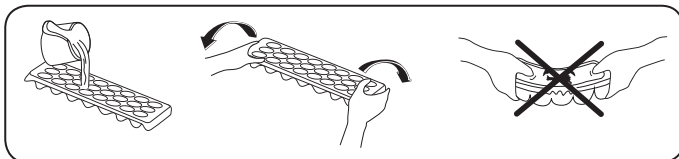
## Tärkeät asennusohjeet

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi haastavissa ilmasto-oloissa (korkeintaan 43 °C tai 110 °F). Siinä käytetään Freezer Shield -teknologiaa, jolla varmistetaan, että pakastimen pakasteet eivät sula, vaikka ympäristön lämpötila laskee -15 °C:seen. Laite voidaan siis asentaa lämmittämättömään huoneeseen ilman, että pakastimen pakasteiden pilaantumista tarvitsee pelätä. Kun ympäristön lämpötila palaa normaaliksi, laitteen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

## Lisävarusteet

### Jääkuutiolokero

- Täytä jääkuutiolokero vedellä ja aseta pakastetilaan.
- Kun jäätä on muodostunut käännät vain jääkuutiolokeroa niin kuutiot irtoavat helposti.



### Pakastinlaatikko

Pakastinlaatikko on sellaisille elintarvikkeille, joihin täytyy päästä käsiksi helposti.

#### Pakastinlaatikon poistaminen

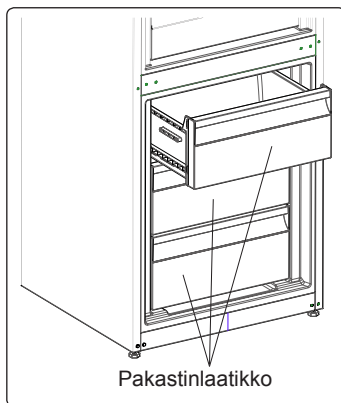
- Vedä laatikko ulos niin pitkälle kuin mahdollista
- Vedä laatikon etuosa ylös ja ulos.



Tee sama toimenpide käänteisesti, kun asettelet liukuosan uudelleen.



**Huomaa:** Liikuttele laatikkoa sisään tai ulos aina kädensijasta.

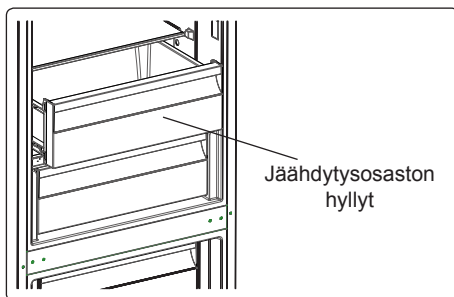


### Lisäjäähdytyslokero (Joissakin malleissa)

Suunniteltu erityisesti leikkeleiden ja juuston säilyttämiseen. Kylmän ilman kierron ansiosta vetolaatikon lämpötila on alempi kuin muun jääkaapin.

#### Jäähdytyshyllyn poistaminen

- Vedä jäähdytyshylly ulos itseäsi kohti liu'uttamalla sitä kiskoillaan.
- Nosta jäähdytyshylly pois kiskoilta poistaaksesi hyllyn.

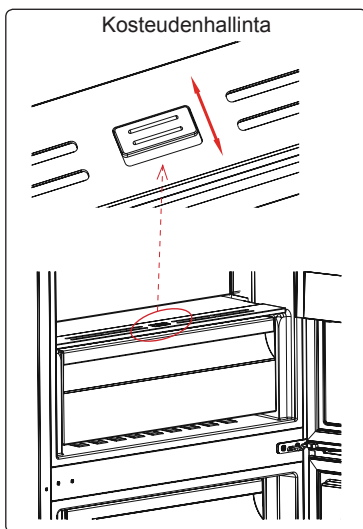


### Kosteudenhallinta (Joissakin malleissa)

Kosteudenhallinta suljetussa asennossa auttaa tuoreita hedelmiä ja vihanneksia säilymään kauemmin.

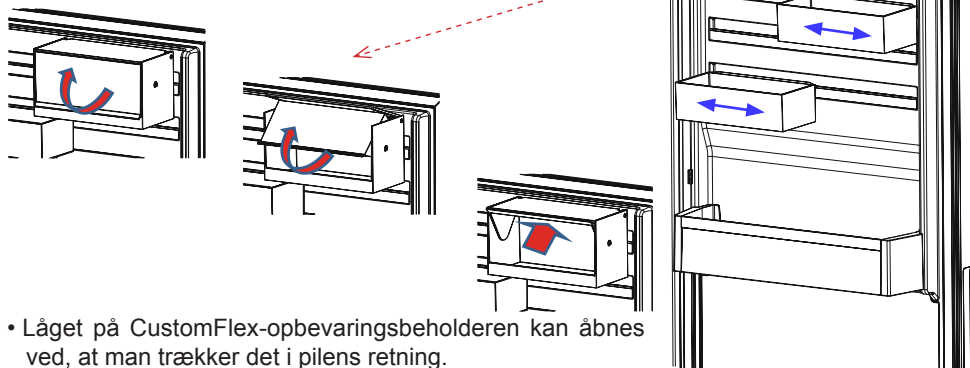
Jos vihanneslokero on täynnä, sen etuosassa sijaitseva Fresh dial pitää avata. Sen avulla vihanneslokeroon ilman kosteutta voidaan hallita, ja vihannesten käyttöaikaa pidentää.

Jos näet kondenssivettä lasihyllyllä, voit asettaa kosteudenhallintamuovin avoimeen asentoon.



### CustomFlex

CustomFlex® giver dig mulighed for at indrette køleskabet, så det passer til dine behov. Indvendigt i døren er der opbevaringsplads og beholdere, som kan flyttes rundt, så du kan tilpasse rummet efter dine behov. Beholderne kan endda tages ud af køleskabet, så du nemmere kan komme til.



- Låget på CustomFlex-opbevaringsbeholderen kan åbnes ved, at man trækker det i pilens retning.
- Låget lukkes ved, at man trækker det i den modsatte retning.

Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

## OSA -3. RUOKA-AINEIDEN ASETTELU

### Jääkaappiosasto

- Vähentääksesi kosteutta ja sen seurauksena syntyvää huurtumista älä koskaan aseta avoimessa säiliössä olevia nesteitä jääkaappiin. Huurteella on taipumusta kerääntyä haihduttimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Älä koskaan aseta lämpimiä ruokia jääkaappiin. Lämpimien ruokien tulee ensin jäähtyä huoneenlämpötilassa, ja ne tulee asettaa jääkaappiin niin että ne sallivat riittävän ilmanvaihdon jääkaappiosastossa.
- Minkään osan ei tule koskettaa takaseinää koska muuten se huurtuu ja pakkaukset voivat jäätyä kiinni seinään. Älä avaa jääkaapin ovea liian usein.
- Järjestä liha ja pudistettu kala (kääritynä pakkaukseen tai muoviarikkeihin) jotka aiot käyttää 1-2 päivän sisällä, jääkaappiosaston alaosaan (juureslokero yläpuolelle) koska tämä on jääkaapin viilein osa ja varmistaa parhaimmat säilytysolosuhteet.
- Voit asettaa hedelmät ja kasvikset juureslokeroon ilman pakkausta.

Joitakin suosituksia on mainittu jäljempänä koskien elintarvikkeiden asettamista ja säilömistä jäähdytysosastoon.

| Elintarvike                              | Pisin säilytysaika                                    | Minne asettaa<br>jääkaappiosastossa                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Kasvikset ja hedelmät                    | 1 viikkoa                                             | Juureslokeroon                                                         |
| Liha ja kala                             | 2 - 3 päivää                                          | Kiedottuna muoviseen folioon tai pusseihin tai rasiassa (lasihyllylle) |
| Tuorejuusto                              | 3 - 4 päivää                                          | Erityiseen ovihyllyyn                                                  |
| Voi ja margariini                        | 1 viikkoa                                             | Erityiseen ovihyllyyn                                                  |
| Pullotetut tuotteet<br>maito ja jogurtti | Ennen valmistajan ilmoittamaa parasta ennen päiväystä | Erityiseen ovihyllyyn                                                  |
| Kananmunat                               | 1 kuukautta                                           | Kananmunatelineeseen                                                   |
| Kypsennetty ruoka                        | 2 päivää                                              | Kaikki hyllyt                                                          |

**HUOMAA:** Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa..

### Pakastusosasto

- Käytä pakastusosastoa pakasteiden pitkäaikaiseen säilytykseen ja jään valmistamiseen.
- Saavuttaaksesi pakastusosaston enimmäiskapasiteetin, käytä pelkästään ylintä lasihyllyä ja keskimmäistä lasihyllyä. Käytä alalokeroa alaosassa.
- Älä aseta elintarvikkeita jotka aiot pakastaa jo pakastettujen elintarvikkeiden viereen.
- Pakasta haluamasi elintarvikkeet (liha, jauheliha, kala jne.) jakamalla ne osiin niin että voidaan nauttia yhdellä kertaa.
- Älä pakasta sulatettuja elintarvikkeita uudelleen sulatuksen jälkeen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkyksen.
- Älä aseta kuumia ruokia pakastimeen ennen kuin ne ovat viilentyneet. Kuumuus voi aiheuttaa aiemmin pakastettujen ruokien mätänemisen.
- Ostaessasi pakasteita, varmistu siitä että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.

- Säilöessäsi pakastettuja elintarvikkeita, pakkauksen vaatimia säilytysolosuhteita tulee ehdottomasti noudattaa. Jos pakkauksesta ei löydy tietoja säilyvyydestä, käytä tuote mahdollisimman pian.
- Jos pakastetut elintarvikkeet ovat kosteita ja jos niiden haju on epämiellyttävä, elintarvikkeita on voitu säilyttää epäasianmukaisissa olosuhteissa ja ne ovat voineet pilantua. Älä osta tällaisia ruokia!
- Pakasteen säilytysaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta, ovien toistuvasta avaamisesta ja sulkemisesta, termostaatin asetuksista, elintarvikkeen tyypistä ja ajasta joka on kulunut pakasteen ostamisesta hetkeen jona se on laitettu pakastimeen. Noudata pakkauksen ohjeita säilytysajasta, älä ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Älä avaa pakastusosaston ovea pitkään kestäneen sähkökatkon aikana. Tämä arvo laskee ympäristön lämpötilan ollessa korkeampi. Pidempään kestäneen sähkökatkoksen aikana, älä pakasta elintarvikkeita uudelleen ja nauti niin nopeasti kuin mahdollista.

**Huomaa että:** jos haluat avata pakastimen oven uudelleen heti sulkemisen jälkeen, ovi ei aukea yhtä helposti. Tämä on täysin tavallista! Saavutettuaan tasapainotilan, ovi aukeaa taas helposti.

#### **Tärkeä huomautus:**

- *Sulatetut pakasteet tulee kypsentää samalla tavoin kuin tuoreet elintarvikkeet. Jos ruoka-aineita ei valmisteta sulattamisen jälkeen, niitä EI KOSKAAN saa pakastaa uudelleen.*
- Joidenkin valmistettujen ruokien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, tinjami, mustapippuri, jne.) maku muuttuu ja voimistuu kun niitä säilytetään pitkään. Siksi pakastettavaan ruokaan kannattaa laittaa vain vähän mausteita ennen pakastamista ja lisätä haluttuja mausteita sulatuksen jälkeen.
- Säilytysaika riippuu myös ruoassa käytetystä öljystä. Pakastamiseen soveltuvia öljyjä ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Pakastamiseen soveltumattomia ovat maapähkinäöljy ja ihra.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviasioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa.

| Liha ja kala            | Valmistelut                           | Pisin säilytysaika<br>(kuukautta) |
|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Pihvi                   | Kääritynä folioon                     | 6 - 8                             |
| Lampaanliha             | Kääritynä folioon                     | 6 - 8                             |
| Vasikanpaisti           | Kääritynä folioon                     | 6 - 8                             |
| Vasikanliha kuutioina   | Pieninä paloina                       | 6 - 8                             |
| Lampaanliha kuutioina   | Paloina                               | 4 - 8                             |
| Jauheliha               | Pakkauksessaan ilman mausteita        | 1 - 3                             |
| Sisälmykset (paloina)   | Paloina                               | 1 - 3                             |
| Bolognan makkara/salami | Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen |                                   |
| Kana ja kalkkuna        | Kääritynä folioon                     | 4 - 6                             |
| Hanhi ja ankka          | Kääritynä folioon                     | 4 - 6                             |
| Hirvi, jänis, villisika | 2,5kg annoksina ja fileenä            | 6 - 8                             |

| Liha ja kala                                              | Valmistelut                                                                                            | Pisin säilytysaika (kuukautta) |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Makeanveden kalat (lohi, karppi, nieriä, monni)           | Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan pese ja kuivaa se, jos tarpeen leikkaa irti pää sekä pyrstö. | 2                              |
| Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela, kampela        |                                                                                                        | 4                              |
| Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli) |                                                                                                        | 2 - 4                          |
| Äyriäiset                                                 | Pestynä ja pakattuna pusseihin                                                                         | 4 - 6                          |
| Kaviaari                                                  | Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa                                           | 2 - 3                          |
| Etanat                                                    | Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa                                                    | 3                              |

 **Huomaa:** Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.

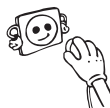
| Kasvikset ja hedelmät             | Valmistelut                                                                                     | Pisin säilytysaika (kuukautta) |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Palkokasvit ja pavut              | Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä                                              | 10 - 13                        |
| Pavut                             | Katko varret, pese ja keitä vedessä                                                             | 12                             |
| Kaali                             | Pese ja keitä vedessä                                                                           | 6 - 8                          |
| Porkkana                          | Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä                                                        | 12                             |
| Paprika                           | Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kota ja keitä vedessä                            | 8 - 10                         |
| Pinaatti                          | Pese ja keitä vedessä                                                                           | 6 - 9                          |
| Kukkakaali                        | Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa. | 10 - 12                        |
| Munakoiso                         | Pese ja leikkaa 2cm osiin                                                                       | 10 - 12                        |
| Maissi                            | Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina                                            | 12                             |
| Omenat ja päärynät                | Kuori ja viipaloi                                                                               | 8 - 10                         |
| Aprikoosit ja persikat            | Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet                                                           | 4 - 6                          |
| Mansikat ja mustikat              | Pese ja katko varret                                                                            | 8 - 12                         |
| Kypsennetyt hedelmät              | Lisää 10 % sokeria astiaan                                                                      | 12                             |
| Luumut, kirsikat, happamat marjat | Pese ja katko varret                                                                            | 8 - 12                         |

|                                    | Pisin säilytysaika<br>(kuukautta) | Sulatusaika<br>huoneenlämmössä (tuntia) | Sulatusaika uunissa<br>(minuuttia) |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Leivät                             | 4 - 6                             | 2 - 3                                   | 4-5 (220-225 °C)                   |
| Pikkuleivät                        | 3 - 6                             | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Leivonnaiset                       | 1 - 3                             | 2 - 3                                   | 5-10 (200-225 °C)                  |
| Piirakat                           | 1 - 1,5                           | 3 - 4                                   | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Filotaikinasta tehdyt<br>leivokset | 2 - 3                             | 1 - 1,5                                 | 5-8 (190-200 °C)                   |
| Pitsa                              | 2 - 3                             | 2 - 4                                   | 15-20 (200 °C)                     |

| Maitotuotteet                      | Valmistelut              | Pisin säilytysaika<br>(kuukautta) | Säilytysolosuhteet                                                                                                                                 |
|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Purkki<br>(homogenoitua)<br>maitoa | Omassa<br>pakkauksessaan | 2 - 3                             | Puhdas maito – omassa<br>pakkauksessaan                                                                                                            |
| Juusto-poislukien<br>tuorejuustot  | Siivuina                 | 6 - 8                             | Alkuperäistä pakkausta<br>voidaan käyttää<br>lyhytkestoiseen<br>säilytykseen. Juusto tulisi<br>kääriä folioon pitkäkestoista<br>säilytystä varten. |
| Voi, margariini                    | Omassa pakkauksessaan    | 6                                 |                                                                                                                                                    |

## OSA -4. PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

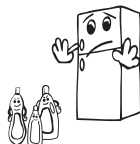
 Varmista että irrotat jääkaapin verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan sitä.



 Älä pese jääkaappia kaatamalla vettä sen sisään.



 Älä koskaan käytä herkästi syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä materiaaleja kuten liuottimia, suihkeita tai happoja laitteen puhdistamiseen.



- Voit pyyhkiä jääkaapin sisä- ja ulkopuolen pehmeällä kankaalla tai sienellä käyttäen lämmintä saippuavettä.



- Irrota osat yksitellen ja puhdista ne saippuavedellä. Älä pese osia astianpesukoneessa.



- Lauhdutin tulee puhdistaa harjalla vähintään kerran vuodessa jotta laitteen energiansäästö ja tuottavuus pysyisivät ennallaan.



**Varmistu siitä että jääkaappi on irrotettu verkkovirrasta puhdistamisen aikana.**



## Sulattaminen

- Jääkaappisi sulatustoiminto on täysin automaattinen. Sulatuksen seurauksena muodostuva vesi kulkee vedenkeruukouruun, virtaa siitä haihdutussäiliöön jääkaapin takana ja haihtuu itsestään.
- Varmista että olet irrottanut jääkaapin verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutussäiliötä.
- Irrota haihdutussäiliö paikaltaan avaamalla ruuvit kuvan mukaisesti. Puhdista se saippuavedellä määrättyinä aikaväleinä. Näin, estät ylimääräisten tuoksujen muodostumisen jääkaapin sisään.



## LED-valaistuksen vaihtaminen

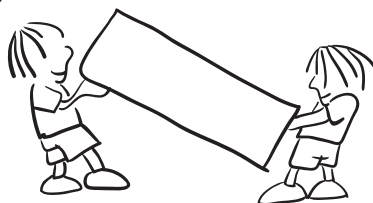
Jos jääkaapissasi on LED-valaistus ota yhteyttä asiakastukeen, valaisin tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta.

## OSA -5. KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN

- Voit säilyttää alkuperäisen pakkauksen ja vaahtomuovin uudelleenkuljetusta varten (vaihtoehtoisesti).
- Pakkaa jääkaappi paksuun pakkaukseen, tai kiedo se teipillä tai vahvalla narulla ja noudata pakkauksessa olevia ohjeita uudelleenkuljetusta varten.
- Poista liikkuvat osat (hyllyt, lisävarusteet, juureslokerot jne.) tai kiinnitä ne jääkaappiin teipillä siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.



**Kuljeta jääkaappia pystyasennossa.**



## Oven avauspuolen vaihtaminen

- Oven avauspuolen vaihtaminen ei ole mahdollista jos jääkaapin ovenkahvat on asennettu oven etupintaan.
- Oven avauspuolen vaihtaminen on mahdollista malleissa joissa ei ole ovenkahvoja.
- Jos jääkaappisi oven avauspuolta on mahdollista vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen puolen vaihtamiseksi.



## OSA -6. TARKISTA ENNEN HUOLTOON SOITTOA

### Tarkista varoitukset:

Jääkaappisi varoittaa, jos pakastimen ja jääkaapin lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Varoituskoodit näkyvät pakastimen ja jääkaapin näytöllä.

| VIAN TYYPPI | MERKITYS                               | SYY                                                        | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01         | Anturin varoitus                       |                                                            | Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E02         |                                        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E03         |                                        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E06         |                                        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E07         |                                        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E08         | Matalan jännitteen varoitus            | Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 V:n.            | <p>- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen.</p> <p>- Jännitettä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla.</p> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E09         | Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä. | Todennäköinen tilanne, kun sähkökatko on kestänyt pitkään. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aseta pakastin kylmemmälle asetukselle tai tehopakastukselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti.</li> <li>2. Poista kaikki tuotteet, jotka ovat sulaneet tämän virheen aikana. Ne sopivat käytettäväksi lyhyen ajan kuluessa.</li> <li>3. Älä lisää pakastinosastoon tuoretavaroita, kunnes se oikea lämpötila on saavutettu ja virhe on poistunut.</li> </ol> <p>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.</p> |

| VIAN TYYPPI | MERKITYS                                | SYY                                                                                                                | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10         | Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä. | <b>Todennäköinen tilanne, kun</b><br>- sähkökatko on kestänyt pitkään.<br>- jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa. | 1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai pikajäähdytykselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti.<br>2. Tyhjennä ilmakanan aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia.<br>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan. |
| E11         | Jääkaappiosasto on liian kylmä.         | Useita.                                                                                                            | 1. Tarkista, että pikajäähdytystila on käytössä.<br>2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa.<br>3. Tarkista, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta.<br>Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.                                                                                                                         |

Jos jääkaappi ei toimi tyydyttävästi tämä voi johtua pienestä viasta. Tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

#### Jos jääkaappisi ei käynnisty:

- Ovatko sähkötkatkenneet?
- Onko pistoke liitetty pistorasiaan oikein?
- Onko sulake johon pistoke on liitetty tai pääsulake palanut?
- Onko pistorasiassa vikaa? Voit helposti tarkistaa pistorasian toimivuuden liittämällä jääkaapin varmasti toimivaan pistorasiaan.

#### Jos jääkaappi ei jäähdytä tarpeeksi:

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Avataanko jääkaapin ovea usein ja pidetäänkö sitä pitkään auki?
- Onko jääkaapin ovi suljettu kunnolla?
- Onko jääkaappiin laitettu astia tai ruokaa joka ottaa kiinni jääkaapin takaseinään ja estää näin ilman kierron?
- Onko jääkaappi liian täynnä?
- Onko jääkaapin ja taka- sekä sivuseinien väliin jätetty tarpeeksi tyhjää tilaa?
- Onko ympäristön lämpötila käyttöoppaassa mainittujen raja-arvojen sisällä?

### **Jos jääkaapissa olevat elintarvikkeet ovat liian viileitä**

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Onko pakastinlokeroon laitettu hiljattain useita elintarvikkeita? Jos näin on, jääkaappi voi viilentää jääkaappiosastossa olevia elintarvikkeita liikaa koska se toimii pidempään jäähdyttäkseen nämä elintarvikkeet.

### **Jos jääkaappi pitää liikaa ääntä:**

Pitääkseen yllä asetettua lämpötilaa, kompressorin voi käynnistyä ajoittain. Jääkaapista tänä aikana kuuluvat äänet ovat tavanomaisia ja johtuvat kompressorin toiminnasta. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, äänet vaimentuvat automaattisesti. Jos äänet jatkuvat:

- Onko laite vakaa? Onko jalat säädetty oikein?
- Onko jääkaapin takana jotakin?
- Tärisevätkö hyllyt tai hyllyille asetetut astiat? Vaihda hyllyjen ja/tai astioiden paikkaa tässä tapauksessa.
- Tärisevätkö jääkaapin päälle asetetut esineet?

### **Tavanomaisia ääniä:**

#### **Halkeileva (jään murtuminen) ääni:**

- Automaattisen sulatuksen aikana.
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

**Lyhyt halkeilu:** Kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

**Kompressorin ääni (tavanomainen moottoriääni):** Tämä ääni tarkoittaa että kompressorin toimii normaalisti. Kompressorin voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistytessä.

**Kupliva ja roiskuva ääni:** Tämä ääni johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

**Virtaavan veden ääni:** Normaali virtausmelu veden virratessa haihdutussäiliöön sulattamisen aikana. Tämän äänen voi kuulla sulatuksen aikana.

**Kiertävän ilman ääni (tuulettimen puhallusääni):** No-Frost jääkaappi voi pitää tätä ääntä kierrättäessään ilmaa, järjestelmän toimiessa normaalisti.

### **Jos jääkaappiin kerääntyy kosteutta:**

- Onko kaikki elintarvikkeet pakattu huolellisesti? Ovatko astiat kuivuneet ennen niiden asettamista jääkaappiin?
- Onko jääkaapin ovia avattu usein? Huoneen ilmankosteus pääsee jääkaapin sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyy jääkaapin sisään nopeammin, erityisesti jos huoneen ilmankosteus on korkea.

### **Jos ovet eivät aukea tai mene kunnolla kiinni:**

- Ovatko elintarvikkeet oven tiellä?
- Onko ovilokerot, hyllyt ja laatikot sijoitettu oikein?
- Ovatko oven tiivistimet rikkoontuneet tai repeytyneet?
- Onko jääkaappi asetettu tasaiselle alustalle?

### **Jos seinäkaapin reunat jotka ottavat kiinni jääkaapin oven saranoihin ovat lämpimiä:**

Erityisesti kesällä (kuumalla ilmalla), saranoihin kiinni ottavat pinnat voivat lämmetä kompressorin käymisen aikana, tämä on täysin normaalia.

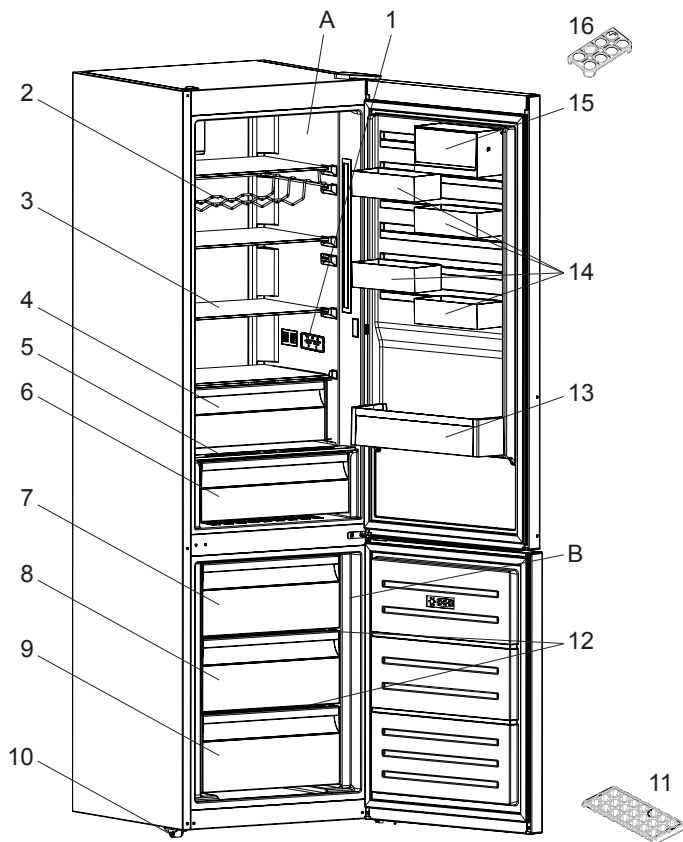
## **TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA:**

- Kompressorin suojaus aktivoituu äkillisen sähkökatkoksen tai verkkovirrasta irrottamisen seurauksena, koska laitteen jäähdytysjärjestelmässä oleva kaasu ei ole vielä tasoittunut. Jääkaappi käynnistyy viiden minuutin kuluttua sähkön kytkeytymisen jälkeen.
- Jos et aio käyttää jääkaappia pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista jääkaappi osiossa 4 kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja tuoksua.
- Jos ongelma jatkuu, vaikka olet noudattanut kaikkia edellä annettuja ohjeita, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Ostamasi laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotona ja ainoastaan edellä mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan sisällä.

## **Vinkkejä energian säästöön**

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä jne.) Muussa tapauksessa käytä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Sulattaessasi pakasteita, aseta ne jääkaappiosastoon. Pakasteiden matala lämpötila auttaa viilentämään jääkaappiosastoa sulatuksen aikana. Näin säästät energiaa. Jos otat pakasteet suoraan ulos, energiaa kuluu hukkaan.
4. Asettaessasi juomia ja ruoantähteitä jääkaappiin, ne tulee peittää. Muuten laitteen sisällä oleva ilmankosteus kasvaa. Tämä johtaa siihen että laitteen täytyy työskennellä tehokkaammin saavuttaakseen alhaisen lämpötilan. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Asettaessasi elintarvikkeita ja juomia jääkaappiin, pidä jääkaapin ovea auki niin vähän kuin mahdollista.
6. Pidä muiden osastojen kannet suljettuina (juureslokero, viileäkaappi ...jne).
7. Oven tiivisteeseen tulee olla puhdas ja joustava. Jos tiiviste on kulunut ja sen voi irrottaa, vaihda tiiviste uuteen. Jos tiivistettä ei voi irrottaa, laitteeseen on vaihdettava uusi ovi.
8. Eco-tila/oletusasetus säilyttää tuoreet ja pakastetut ruoat sekä säästää energiaa.
9. Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi): Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.
10. Pakastelokero (pakastin): Laite on määritetty siten, että se käyttää energiaa mahdollisimman tehokkaasti.
11. Älä poista pakastelokerossa olevia kylmäsäiliöitä (jos sellaiset on asennettu).

## OSA -7. LAITTEEN OSAT JA OSASTOT



Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappilokero

B) Pakastinosasto

1) Display og betjeningspanel

2) Viiniteline \*

3) Jääkaapin hyllyt

4) Jäähdytyslokero \*

5) Vihanneslokeron kansi

6) Vihanneslokero

7) Pakastimen yläkori

8) Pakastimen keskikori

9) Pakastimen alakori

10) Säättöjalat

11) Jääpalalokero

12) Lasiset pakastushyllyt \*

13) Pullohyllä

14) CustomFlex

15) CustomFlex kannella

16) Munakotelo

\* Joissakin malleissa





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

